

Proyecto di pipa di gas ta existi un estudio previo di impacto ambiental

Pagina 2

BON DIA *Aruba*

Diaranson 15 di December, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

REFLEHO DI UN COMUNIDAD DOMINA PA CRIMINALIDAD



KUDAWECHA- Aumento di criminalidad ta sigui ta preocupante na Aruba ya cu antisocialnan ta sigui actua contra di un sociedad cu ainda no ta sinti cu e tin suficiente proteccion. Un caso di atraco ayera mainta riba un oficina di loteria na Kudawecha, a laga un refleho tristo atras. Un refleho di angustia, di terror di un ser inocente cu a lanta e mainta pa gana su pan di cada dia den un forma honesto manera ta rekeri di un bon ciudadano.

El a bira victima di un of mas malandro,

kendenan cu ta cana rond c'un mente negativo, c'un mente di gara loke nan por gara, sin cu nan tin derecho riba dje. Lamentablemente e tipo di abusonnan aki ta sigui crece, ta sigui aumenta y cu ta rekeri un asercamento mucho mas fuerte cu loke ta e caso aworaki. Cu merece un castigo mucho mas severo cu e caricia cu nan ta haya den prison.

E acto aki ta e refleho di un comunidad cu ta domina pa criminalidad y cu ta selama tur dia pa mas husticia, pa mas tranquilidad.

GANAR GAROSHI
DI AWG **250,=**

cu BON DIA ARUBA e siman aki!

Formulario na pagina A23

Proyecto di pipa di gas ta existi un estudio previo di impacto ambiental

ORANJESTAD - Dialuna ultimo, Gobierno di Aruba hunto cu Valero a anuncia un proyecto di instalacion di un planta di gas natural. Durante e prome fase di introduccion di e proyecto importante aki, e suministro di gas lo wordo haci via barco cu ta carga LNG; y despues lo ser instala un pipa submarino for di e costanan di estado Falcon (Venezuela) te na Aruba. Sinembargo con cu nos kier mire, e construccion di un pipa submarino di mas of menos 35 kilometer di largo lo tin su impacto riba bida marino, asina e Biologo Marino sr. Byron Boekhoudt a declara na Bon Dia Aruba ayera.

Sr. Boekhoudt a bisa cu un proyecto asina tin su banda positivo y su banda negativo. Sin duda e instalacion di un planta di gas pa baha e gasto di produccion di awa y minimalisa e produccion di CO2 (gas carbonico) for di WEB ta algo positivo. Ademas e instalacion di un pipa submarino ta un infraestructura cu e piscanan ta gusta masha, y esaki ta algo positivo pa e actividad di piscamento. Sinembargo esaki ta depende di e tipo di



infraestructura cu lo ser uza, y e ruta cu e pipa lo ser instala entre Aruba y Venezuela. Pesey e Biologo Marino, sr. Byron Boekhoudt ta considera importante cu prome cu e proyecto aki lo ser realisa, mester traha un estudio di impacto ambiental. E ta considera relevante cu ora cu ta ser diseña e linea pa instala e pipanan di gas natural, esaki mester wordo construi riba e canal cu ta ocasiona menos impacto riba nos ecologia marino. Na momento cu ta ser instala un pipa di gas submarino tur loke ta bou dje ta wordo afecta.

Si tin coral of reef e dañonan lo ta uno ireparabel. Pesey ta importante pa e desaroyado di un proyecto di e magnitud aki mester realisa prome un estudio di impacto ambiental pa minimalisa e dañonan aki. Un opcion lo ta esun di uza e mesun ruta cu a ser uza pa otro proyectonan p.e e cable submarino di telefon banda di Valero y waf ya cu e canal ey ya a ser afecta cu presencia di e ser humano. Otro aspecto tin di haber cu e condicion di lama entre Aruba y Venezuela. Mester tene cuenta cu e profundidad y e coriente submarino entre

ambos pais. Segun sr. Byron Boekhoudt entre e dos pais tin un canal hopi hundo cu den e profundidad ey no tin daño pa e medio ambiente marino ya cu e ta lodo. Sinembargo e ta consciente cu pa un tipo di proyecto asina ta ser uza canal di menos profundidad te cu 200 meter. Pesey ta importante prome cu e proyecto aki start, gobierno mester existi un estudio di impacto ambiental pa minimalisa e dañonan. Otro aspecto importante cu mester tene cuenta cune tin di haber cu e coriente di lama entre Aruba y Venezuela. Tin area submarino entre e dos paisnan aki cu ta registra facilmente

un coriente entre dos pa tres nudo; cu ta un problema cu e desaroyado mester tene cuenta cune. “E ta un reto”, asina sr. Byron Boekhoudt a declara na Bon Dia Aruba. Tambe e area di coriente lo por resulta altera cu e instalacion di un pipa submarino, ya cu e por produci remolinanan cu por afecta nos costanan. Nan tur ta aspectonan cu mester tene cuenta cune ora di realisa un proyecto asina. Pesey ta relevante pa bin cu un estudio previo di impacto ambiental pa evalua e consecuencianan cu e construccion di un pipa di gas submarino entre Aruba y Venezuela por ocasiona na nos medio ambiente marino.



Baby cu a ser hinca den awa cayente a fayece

ORANJESTAD – Un noticia cu a ser divulga ayera dor di e agencia di noticia Notimex, y cu a ser publica den medionan di prensa internacional, ta muestra ki extremo abuso contra mucha ta bayendo. E noticia cu a ser produci na Dallas ta bisa cu polis tin sospecho cu un mucha cu a ser hinca den awa cayente a fayece debi na e infeccion cu el a hay den cuadro di e lesionnan multiple cu e criatura aki a haya riba su

curpa. Departamento di Polis di Dallas a informa cu Jabraylon Bables, di apenas un aña y cuater luna di edad, a muri diasabra ultimo, despues cu 36 dia prome el a ser kima deliberadamente.

“Esaki ta un caso horibel”, asina e sargento di Brenda Nichols, kende ta esun encarga cu Unidad di Abuso Infantil di Polis di Dallas a informa.

Partner di e mucha su mama, Carnelus Delaney Simmons, kende ta un asesino, ta bou prizon na Dallas acusa di ocasiona lesionnan di prome grado na un menor. Simmons, di 37 aña, tambe ta deteni bou acusacion di benta di droga. Simmons a declara dilanti di polis cu accidentalmente el a basha awa cayente riba e menor. Sinembargo e Oficina di e Forense di e Condado di Dallas a dicidi como un



homicidio e causa di e mucha su morto. Di acuerdo cu e investigacion realisa dor di autoridadnan competente, e lesionnan cu e menor a haya den su pianan, mannan y chanchan, no ta cuadra cu e acusado su declaracion. Ya caba na 1994, Simmons a ser sentencia na 15 aña di prizon despues cu el a asesina un homber durante un bringamento.

Simmons a keda liber na final di aña 2007. Actualmente e ta confronta e caso nobo y cruel aki caminda un criatura di apenas un aña y un par di luna a ser kima intencionalmente cu awa cayente locual a ocasiona despues su morto.



MOREU FACILITACION

Porfavor corda cu e hende bo dilanti ta mas importante cu e celular den bo man.

SINTONIZA EMISORA MI FM107.5 FOR DI DIALUNA PA DIABIerna DI 8AM - 9AM



Mientras cu Aruba ta cla pa baha esaki awor caba

Awor Corsow kier aumenta tarifa di airport tax pa genera fondo pa nan airport



ORANJESTAD – Mientras cu Aruba ta wardando pa implementa reduccion di tarifa di airport tax, na Corsow ta purbando net pa aumenta esaki proximamente. Esaki ta loke cu e director actual di Curacao Airport Holding, Maurice Adriaens a declara na Corsow ayera. E motibo cu e director kier aumenta e airport tax, ta pa asina por financia entre otro e compra y uso di airco den sitionan na aeropuerto di Corsow unda cu no tin airco. Tambe tin intencion di busca busnan pa terminal pa asina pasaheronan no tin cu cana mas riba terminal ora cu nan biaha.

Den mesun rosea, Adriaens ta muestra cu e conciente cu tin un proposicion riba mesa pa reduci airport tax entre Aruba y Corsow pero tin pensa di manda tur esaki den un solo paquete pa gobierno, pa asina por traha esaki den un solo bes. E por nifica cu e aumento di tarifa di airport tax no ta inclui esun entre Aruba y Corsow, pero si cu e lo por tarda e proceso mas. E director di CAH, a muestra cu e mester haci algo pa genera fondo pa por financia e dos puntonan ariba menciona y cu aumento di airport tax, sigur ta un forma pa logra esaki. No por a pone un

fecha pa ki tempo e aumento aki lo tin cu tuma lugar. Y e suma cu ta wordo menciona ta un aumento di entre 3 pa 8 dollar for di e suma di 32 dollar cu ta wordo pidi aworaki pa airport tax. Pues no ta conoci si esaki ta nifica cu e plan di reduci airport tax entre Aruba y Corsow lo por keda influencia, sea pa e tempo di su introduccion, of si e ta wordo rechasa, awor cu tin motibo pa Corsow mes aumenta esaki pa motibonan propio financiero di e aeropuerto.

E noticia aki ta bin apenas dos siman despues cu minister di Aruba ta muestra

cu ta Corsow tin e proceso di implementacion di tarifa nobo di airport tax wanta. Esei a keda confirma pa minister encarga cu Transporte, Otmar na e matutino aki e tempo ei. E ta muestra cu si ta pe, e lo a wordo implementa caba, pero cu ta wardando riba Corsow. E mandatario a bisa cu si e ricibi un email mayan mainta di gobierno di Corsow, pa tardi of su siguiente dia por cuminsa implementa e tarifa nobo di Airport tax entre e dos destinacionnan aki. Esaki pasobra e cambio tin cu sosode simultaneamente manera cu a wordo palabra entre e dos paisnan aki.

Segun Oduber e la haya luz berde di tur e stakeholdernan caba manera Triple A su hunta di comisario, y tambe bondholders di aeropuerto cu mester duna nan aprobacion ora cu tin cambio di tarifa. “No ta logico pa cambie for di Aruba pa Corsow siendo cu ora cu e pasahero aki biaha bek pa Aruba, e ta paga e tarifa ‘bieu’ “ Oduber a bisa. Como tal tin cu warda te ora cu Corsow caba manda su confirmacion cu nan tambe ta cla, pa e drenta na vigor. Lo tin cu check cu e mandatario di Aruba awor, si e informacion recien aki enberdad ta afecta e plan inicial di e mandatario.

Nan a gana nan caso den Corte Superior

Gobierno mester paga 23 stranhero cu a aplica pa permiso di estadia y traha nan placa bek

ORANJESTAD – Corte Superior ayera mainta a dicta sentencia den e apelacion di 26 stranhero contra e sentencia di Corte den Prome Instancia. Ta asina cu di e 26 stranheronan, tres a perde nan caso ya cu Hof ta haya cu a keda comproba cu e personanan aki tabata na Aruba ora nan a haci peticion pa e permiso di estadia y trabou.

Abogado mr. D.Kock a representa tur e stranheronan cu a cuminsa un caso contra Gobierno pasobra nan a haci

gastonan di aplicacion pa permiso di estadia y trabou pero nunca nan no a haya contesta.

E grupo a demanda pa Gobierno paga cada un 1200 florin di gastonan cu nan a haci pa e documentonan necesario pa aplicacion. Gobierno di su banda ta reconoce cu mester paga 23 di e stranheronan nan 1200 florin bek cual ta bira en total $23 \times 1200 = 27.600$ florin. Tres di e grupo di 26 nan demanda a wordo rechasa pasobra Gobierno ta haya cu nan tabata na Aruba

na momento di a haci e aplicacion y como tal no ta bin na remarca pa haya e placa aki bek.

Ademas di e placa di gastonan di documentonan, e grupo a demanda un daño per huicio pero Hof a rechasa esaki a base di ley di Lar.

E sentencia di Hof ta cu e ta destrui e sentencia riba cual a apela y ta dicta sentencia di nobo. Hof ta ordena Gobierno pa paga e grupo di 23 stranhero en total 27.600



florin. Ademas Hof ta ordena Gobierno pa cubri e gastonan di e caso den Corte den Prome Instancia y tambe e gastonan

di e caso den Corte Superior cu a suma total 8610 florin di cual 6900 florin ta bay na pago di abogado.

BON DIA Aruba
Editor Caribbean Speed Printers N.V. Aruba Bank N.V. Acc.No 332668
DIRECTOR John Chemaly Jr.
MANAGING EDITOR Bob Harms
ASSISTENTE MANAGING EDITOR Hareld Faro
REDACCION Benjamin Romero Dilma Arends Maritza Faro Genieve Garcia Ludwig Hermans Elizabeth Guanipa Kevin van Ommeren E-mail: noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE Elisabeth Guanipa Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO Richard Brooks Andres Krozendijk Email: deporte@bondia.com
COLABORADOR Dr. Carlos Viana Ronzzio de Cuba Seever Krozendijk Tito Lacle Margarita Els Oscar Vidal Melvin Garcia
INTERNATIONAL Mariano Heyden Margaritha Els (Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO Debby Kelly Dino Tromp Jason Inesia
LAYOUT Gladys Palomino Patricia Duque Dina Maria
SALES Elly Erasmus Marijke Croes Luidens Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE Sandra Loeffstop (Hefe Reservacion) Lando Rafael Michael Arends
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION Jenny Lobbrecht Martha Ariza
COLLECTOR Evelinda de Cuba Litzanne Rosenstand
PRE PRESS Luis Fernando Arenas (Hefe) Pablo Libre
PRESS Ronald Schenker (Hefe) Omar Ramirez Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA Mariela Carrera
MARKETING P.R. Nancy Croes
AGENDA DI NOTICIA Associated Press Editor's Press United Media Reuters
AFILIACION Sociedad Interamerica di Prensa (SIP) Bon Dia Aruba no ta responsabel di comunicadonan y/of remitidonan. E autor ta esun directamente responsabel
DIRECCION Weststraat 22 Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044 Email: noticia@bondia.com BON DIA ARUBA Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Editorial



Cuido medico ta transformando su mes den un crimen contra sociedad

No ta aki na Aruba so, pero rond mundo tin un tendencia di cuido medico, cu mas y mas ta margina e ser humano, su derecho riba e miho cuido medico disponibel.

Cuido medico ta un derecho fundamental di e ser humano, y ta un derecho cu a bin ta perde su balor, debi na desaroyonan mundial riba tereno di tecnologia pero tambe pa motibo di e interesnan economico. Tur esaki ta ser menciona den un documento di HDV Roscam Abbing den un articulo cu el a traha algun tempo ariba riba derecho humano, tratando e tema di “Onvriendelijke tij in de gezondheidszorg.”

Ta pa algun tempo caba Bon Dia Aruba a bin ta señala cu cuido medico aki na Aruba, a perde su toke humano, caminda hendenan fada y frustra, ta den un ofishi pa cual nan no tin mucho motivacion. Hendenan malo ta rekeri cierto atencion, y no ta solamente e aspecto medico ta hunga un rol, pero tambe e respet cu nan merece como hendenan cu ta padece di un of otro enfermedad. E fin di siman aki a bolbe keda demostra cu cuido medico na Aruba, ta sigui perde su balornan humano, ya cu tur loke ta bin na prome luga, ta e aspecto financiero y esunnan cu ta bon para, esunnan cu ta biba den abundancia, no ta confronta mucho problema compara cu otronan di menos recurso.

Mey mey di un explosion di casonan di dengue, e situacion ta wordo atendi den un forma sumamente peligroso, ya cu den cierto sentido ta hungando cu bida di pashentnan sin cu tin consecuencia pa esunnan cu ta haci nan mes culpabel na esaki.

Ora bo scohe pa un ofishi, esaki ta trece cierto obligacionnan cune, den algun caso uno mas pisa y mas fuerte cu e otronan, pero unabes un hende huramenta pa sirbi comunidad y humanidad, e ta compromete su mes den e sentido mas serio cu por tin.

De fin di siman bida di un ser humano a bay perdi, ora c'un mucha muhe di apenas 16año ta fayece den un caso sumamente tristo y caminda ta lanta duda grandi, den e calidad y seriedad di e asistencia medico cu e tabatin derecho di ricibi.

Na dos ocasion el a bai centro medico na San Nicolas, caminda mester tabatin un dokter na warda, kende a mande na dos ocasion cas bek, ya cu nan no a mira nada serio na su situacion.

E di tres bes cu e ta bay bek pa centro medico, di repente dokternan awor si ta tuma nota cu e situacion di e hoben ta sumamente serio y delicado y cu urgencia e ta ser transporta pa dr Horacio Oduber Hospitaal, caminda ta confirma su situacion di salud sumamente delicado.

Mayornan di e criatura aki, a busca ayudo medico y nan mester a ser atendi manera ley ta stipula y e ricibi su derecho riba un bon cuido medico.

Awo cu su morto ta muestra hopi den direccion di negligencia medico, ta lanta e pregunta kende lo tin cu para responsabel pa un morto asina prematuro, kende lo tin cu wordo investiga y hasta persigui. Na prome instante Ministerio Publico tin cu wordo envolvi, ya cu e trata aki di un caso caminda tin tur indicacion cu negligencia medico ta un hecho y si esey ta e caso, mester actua contra di esunnan cu ta responsabel pa morto di e hobencita aki.

Cuido medico na Aruba ta un desaster, caminda specialistanan y dokternan pa algun tempo caba ta defini e nivel di cuido medico, ki ora nan por ofrece atencion medico y hasta e situacion a para bira cu nan ta defini riba bida di hende. Ta dokternan ta determina si un pashent su bida ta wordo alarga of e lo muri pa falta di cuido medico, cu ta su derecho sagrado. Mientras cu tin malesanan cu ta mara na tempo, otronan simplemente no por warda pero aki na Aruba tog un pashent tin cu spera te ora cu e dokter tin tempo pa atende su persona, pa e ora e mira kico ta pasando cu su salud y den hopi caso esey por ta hopi laat.

E hobencita di 16 año no ta un caso solitario, ya cu tin cantidad di otro casonan caminda hendenan hopi malo cu keintura, ta ser manda cas como sifuera ta un griep normal nan tin, pero den varios caso e mayornan a drenta panico ora cu nan mira nan sernan stima nan condicion sigui deteriora.

Di con e situacion tin cu yega asina leu, ta difcil pa splica y pa completa e drama den e caso serio aki, dialuna ta inicia cu esunnan cu a faya den e caso fatal aki, ta presenta na trabou y sigui traha manera nada a pasa.

No tin medida, no tin investigacion y mescos cu otro casonan anterior, comunidad tin cu guli manda abou y spera e proximo caso di negligencia medico caminda un hende lo perde su bida sin cu ta necesario. (HEF)

DESCUENTO 0% den bo SHOPPING CART

Pasa bishita nos
y wak tur nos
prijnsnan special

30% MORE PRINGLES*

*Vs. 140 gr. package, based on suggested retail price.



Pringles
Original / Sour Cream & Onion 6.41oz



Pantene
Shampoo / Conditioner / 2in1

**17%
DISCOUNT**



**17%
DISCOUNT**

Herbal Essences
Shampoo/Conditioner/2in1



**15%
DISCOUNT**

Safeguard 4 bars

**17%
DISCOUNT**

Joy 30 oz



Downy 64 oz
April Fresh/Clean Breeze

**16%
DISCOUNT**



Gain
Various liquid and powder detergents

**17%
DISCOUNT**



Ling & Sons Supermarket
Kong Hing Super Center
Hua Run Super Center
Johnson Supermarket
Hong Kong San Nicolas
Rei Hing Food Center

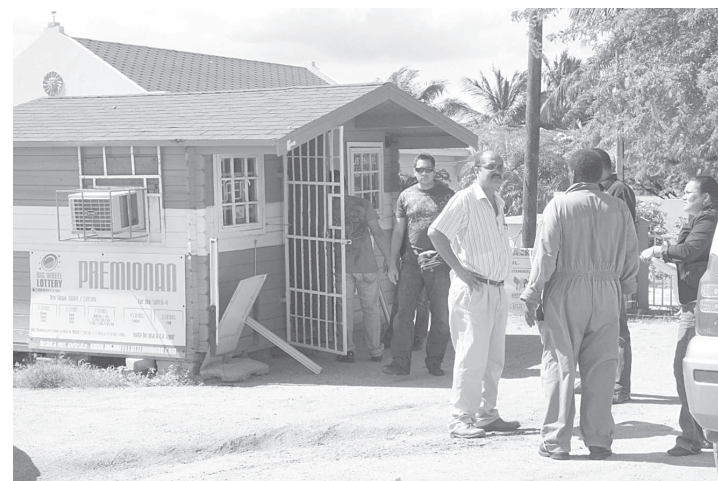
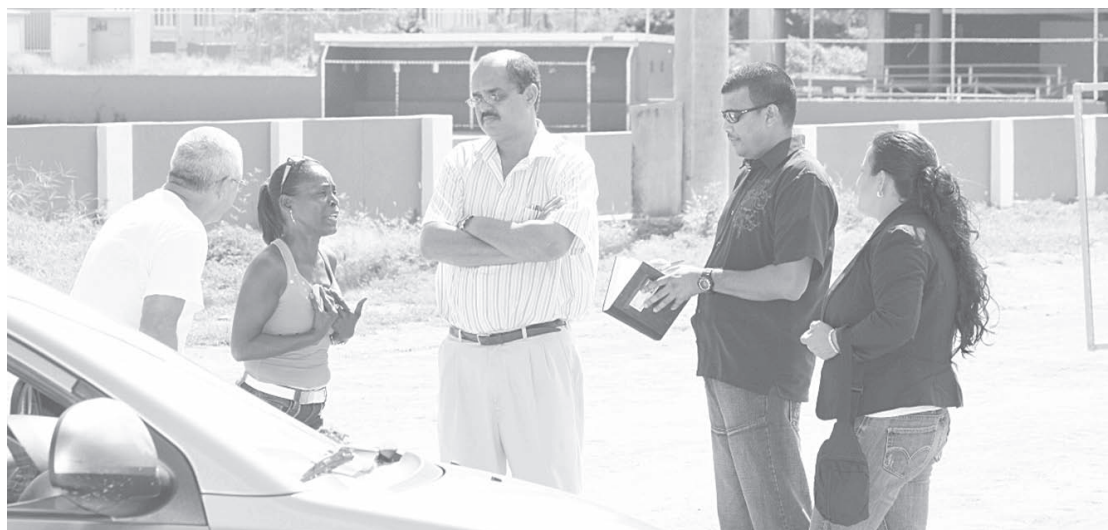
Certified Cash & Carry
Cheng's Supermarket
Hong Kong Super Center
Sing Fung Food Center
Macro Supermarket
Bo Wah Supermarket

Superfood
Mundo Nobo Supermarket
Kong Fui Shopping Center
New Food Center
Huan Zhan Supermarket
Ting Wei Supermarket

BON DIA *Aruba*

bondia.aruba@gmail.com

Atraco riba oficina di number ta laga bendedo totalmente traumatiza





Paseo Herencia

"nos orguyo... Aruba's pride"

shopping • dining • night life • movies • liquid fire works

Stores are open Daily 10AM - 10PM
Sunday 5PM - 10PM
Restaurants are open for breakfast, lunch & dinner.



SHOPPING NIGHTS

16th – 23rd December

Stores are open from
10:00 am - 11:00 pm





PASEO HERENCIA GIFT
CERTIFICATE OF
AFL. 25,- / AFL. 50,-
& AFL. 100,-
AVAILABLE AT PARKING
CASHIER

Live Musical Entertainment by "Gaita's" on
Thursday from 8:00 pm – 9:00 pm
Sunday from 6:00 pm - 7:00 pm

Christmas Water Show 7:30 pm & 10:30 pm

Friday, December 31st - **Year-end Celebration with live "dande" music and "pagara" firecrackers at 2:00 PM**

Stores Holiday Opening Hours

December	December	December	December	January
24	25	26	31	1
10 am - 5 pm	Stores are Closed	5 pm - 10 pm	10 am - 5 pm	5 pm - 10 pm

Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1.00 per hour
 J.E.Yrausquin Blvd. 382-A (Situating across the Holiday Inn) Tel: 586-6533.
 Walking distance from the High Rise hotels



KUDAWECHA- Ayera mainta pa banda di 11.30, un homber kende a bai na un casita di bende number y lotto na Kudawecha, a haya straño cu e lugar tabata bashi y no tabatin ningun hende ta bende number.

El a grita y mira rond pa e haya servicio ya cu ta den un pauze di su trabou, el a bai cumpra loteria pero buscando bon el a bin nota e punta di zapato di un muher ta sali for di patras di e balie. Ora cu e homber a bai controla, el a haya e bendedo femenino, c'un cuchiu den su man yu completamente histerico y traumatiza. E tabatin cu e cuchiu pa defende su mes ya c'un rato prome un atracador a drenta den e casita aki y apuntando su arma di candela, a logra di bai c'un suma di entre 2000 pa 5000 florin.

Polis a presenta na e sitio y tambe oficialnan di TOD pa haci un investigacion mientras cu a pidi presencia di ambulans cu a trata e señora kende realmente tabata hoi afecta.

Cu ambulans el a ser transporta pa hospital pa tratamento y na e sitio polisnan a papia cu doño di e casita di number, kende ta muestra cu e suma di placa cu e antisocialnan a bai cune, lo ta serca di 5000 florin mientras cu otro caminda ta muestra cu e sima cu nan a bai cune ta di 2000 florin.

Mientras cu ta contento cu a simplifica algun asunto

Minister Winklaar mester kita mas obstaculo pa hende tin propio negoshi

ORANJESTAD — Berdad cu minister Winklaar recientemente a adapta varios regla pa simplifica e proceso pa un ciudadano haya un negoshi propio. Un sugerencia sigur di partido Democracia Real segun su lider Andin Bikker. Di otro banda, e no ta suficiente ya cu mester simplifica mas cos manera cu e amienda cu Bikker a introduci 12 di juli ultimo, ta sugeri.

Bikker ta mostra cu e ta contento cu entre otro e mandatario a reduci un suma di 2000 florin te na 400 pa un persona por cuminsa su propio negoshi. E ta sinembargo un di e hopi puntonan cu e amienda cu e la traha, ta recomenda pa haci. Tin mas cos cu e mandatario a introduci entrante 1 di januari proximo, pero e mandatario tin cu bai mucho mas leu.

Bikker no ta haci mencion total di puntonan specifico pero si cu e mandatario mester aplica e cambionan total cu e la recomenda. Como tal, e ta bai invita e mandatario proximamente pa ta den parlamento pa asina splica parlamento kico mas falta pa e bin cune, y si enberdad e ta bai bin cu e puntonan aki tambe, of si ta e medidanan nobo anuncia so lo ta esnan cu e mandatario lo aplica.

Un di e puntonan cu si Bikker ta referi na dje ta un punto cu e ta haya ilegal, cu ta e asunto di check cu belastingdienst, si e persona cu bai lanta un negoshi, tin problema cu belasting y cu si e tin belasting atrasa. Esei no tin nada di haber cu lanta un negoshi propio, y como tal esaki ta algo cu ta wordo considera como ilegal y no por ta un di e rekisitonan pa por haya un negoshi propio segun Bikker. E parlamentario ta sugeri tambe pa aplica e regla cu tin na e.o. Hulanda unda cu tin un lei cu ta pone cu lugarnan bandona bashi, por wordo poni na disposicion di hendenan cu ta buscando un lugar pa cuminsa nan propio negoshi. E ta facilita esaki pa e persona, cu porta tin dificultad pa haya un espacio pa haci su negoshi. Esei siendo cu tin hopi lugar bashi pa 'x'

motibo. Ta trata entre otro di un lei cu yama "Leegstaans wet". Esaki sigur tabata un bon cos

den tempo di recession ora cu ta dificil y costoso pa sea traha of busca un lugar nobo pa cuminsa

un negoshi awendia. Leegstaans wet na Hulanda. Pa por ocupa lugarnan bashi enves

di bira lugarnan bashi. Den tempo di recession. Mester haci esaki.



CHEVROLET Toys for JOY

1
st prize:
SPARK



Drawing:
December 18, 2010

2 nd prize:
iPad



3 rd prize:
iPod Touch



Share the Joy this Holiday Season with Chevrolet.

Be part of this great initiative and help us make a child happy. Visit Stern before December 18 and donate a new toy to the underprivileged children. With your donation you can participate in a raffle to win a brand new **Chevrolet Spark 2011** as grand prize.

Join this great initiative and let's help create joy and multiply smiles this Christmas!



Tanki Leendert 122 • Tel: **582-3838**

Participating stores:




DeWit & VanDorp Stores

DeWit Book & Gift • VanDorp Book & Office • Aruba Post

All tickets must be deposited at Stern Tanki Leendert. All donated gifts will be distributed among our participating children's institutions.





Find us at the 1st Women's Expo at the Radisson

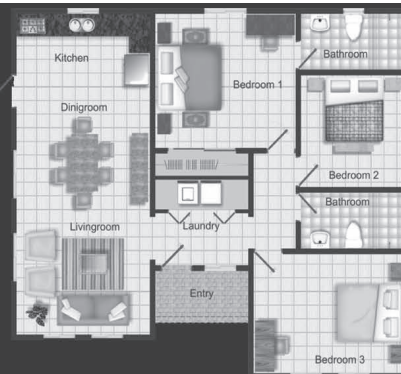


Ta rifa un cas na balora na Afs. 230.000
Tereno 404m2, grandura di 105m2
3 camber, 2 baño, porche,
cushina, comedor, sala.
Adres: Bubali Villas Kavel 7



Solamente Awg.30,- pa number
Sorteo ta tuma lugar dia 22 December, 2010

2o premio:
Crusero di 1 siman
pa dos persona
3er premio:
Disney Vacation
di 1 siman pa
dos persona



Otro mañan caso di FRESNOS 16 S.L. contra Gobierno

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica di primicia for di comienso di e luna aki, Fresnos 16 SL a cuminsa un otro caso contra Gobierno.

Esey ta haci cu e asunto di proyecto na Bushiri Hotel ainda no ta cla.

Abogadonan mr. D.Kock y mr. Ills, kendenan ta representa Fresnos a bolbe cuminsa un otro caso contra

Gobierno.

Manera ta conoci, anteriormente Gobierno y Baron Investment a gana e caso cu nan a cuminsa contra Fresnos, caminda Hues a ordena Fresnos pa lanta e beslag cu a wordo poni riba e tereno rond di Bushiri Hotel.

Awor cu e asunto di lantamento di beslag ta tras di lomba, awor Fresnos

16 S.L. ta hiba Gobierno Corte caminda nan lo bay cuestiona e asunto di erfpacht.

A papia cu abogado mr. D.Kock kende a bisa cu e biaha aki no ta Gobierno sino Fresnos 16 S.L. a cuminsa un caso caminda e ta haci demanda riba loke el a gana den e destaho publico.

Esaki ta e derecho di

erfpacht. E por ta zona complica pero biaha pasa ta Gobierno a cuminsa un caso pa lanta beslag pasobra e ta haya cu Fresnos ta pidi di mas.

E biaha aki, ta Fresnos ta cuminsa un caso caminda e ta bay pidi Hues pa e haya e erfpacht cu a base di e destaho publico e tin derecho ariba.

Otro mañan esta diabierna merdia 2.30 tratamento di e caso aki lo tuma luga y lo bira interesante pa scucha e argumentonan di e partidonan.

Redactor di casonan di Corte lo cubri esaki y lo informa lectornan di Bon Dia Aruba di tur loke a sosode den sala di Corte.

ATTENTION

Maduro Travel San Nicolaas



IS MOVING

to the new Arubus Commercial Center

December 14, we'll be closed for business.

**NEW TELEPHONE NUMBER
584-2002**



NAILS EXPLOSION
By Silvia
Barba di Joncumanstraat 4
Cell: 594-3806 / 5604913

- Manicure Pedicure
- Pedicure pa Diabetico
- Gel Acrilico
- Bolita Giratoria
- Peseras
- Acrilico di color

*Diseño Exclusivo
pa e temporada aki*

DOWCO

Santa Cruz

Pa dianan di Fiesta

Bo por keda
bunita bisti.

Nos horario tur dia ta di
8:30am NON-STOP te 6:30pm

Shopping Night

Dia 17 y 23 Dec. te cu 8:00pm
Diadomingo 19 Dec. 9:00am - 1:00pm

Pasa wak nos coleccion nobo



Un Era nobo di nos Parlamento ta cuminsa

WWW.PARLAMENTO.AW

*Parlamento modernisando nos
democracia cu mas transparencia*

Segun minister De Meza

Apertura di refineria lo percura pa mas cu 100 miyon den caha di Gobierno

Y casi 6 mil cupo di trabou



Minister De Meza

ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa dialuna ultimo, Minister Mike de Meza kende ta responsabel di e maneho financiero di pais Aruba a bisa cu apertura di e refineria lo percura pa mas cu 100 miyon den caha di Gobierno, y ta produci pa casi 6 mil cupo di trabou.

Segun e titular encarga cu Finanza y Asuntonan di Utilidad, e Prome Minister di Aruba Mr. Mike Eman tabata esun cu for di prome instante tabata sa e importancia pa tin e refineria den operacion. Especialmente pasobra e refineria ta un 12% di Aruba su GDP y responsabel directamente y indirectamente

pa casi 6 mil cupo di trabou. Y naturalmente pa e caha di Gobierno tambe, cu ta mas cu 100 miyon florin.

Minister De Meza ta mas contento cu e reapertura pasobra a negocia su reapertura na momento cu e economia tabata depress y cu retonan grandi. Pesey Aruba den su totalidad mester ta contento y orguyoso di Gobierno pero tambe pa tin Arubiano den e nivel di mas halto di e refineria, cu a traha duro pa logra e apertura.

E mandatario a señala cu e trabounan cu mester a wordo realisa tabata grandi y yen di specialidad.

Di otro el a elogia e trabou

di parti di WEB y Utilities cu a bin ta trahando riba e posibilidadnan di uzo di gas den WEB. Y a logra muestra e beneficianan si WEB bay riba uzo di gas den nan instalacionnan.

“Tur hende sa impacto cu esaki lo tin pa Aruba, specialmente prome cu Pasco mira e refineria restart. Y si tur cos ta bon, den algun dia lo introduci

zeta bek den e refineria y lo sigui aumenta e produccion pa na januari lo ta bek na su maximo di su produccion. E lo ta algo grandi y ta trece hopi speranza. Banco Central ta un di nan cu semper a trece dilanti e efectonan importante cu e refineria tin pa Aruba su economia.” Y a agrega cu e pronostico di BC ta cu e economia otro aña lo bay di -4

pa 11-12% pa subida di GDP. Pues un aumento dramático, segun e mandatario, y cu ta muestra e efecto cu e refineria tin riba economia di Aruba. Ademas e refineria su apertura lo bay duna hopi mas speranza den Aruba su economia cu ta bay crea oportunidadnan pa inversionistanan local y internacional.



Department Store, Noord #55-A / Tel: 5867104
Ladies & Children Wear • Toys • Household Articles

SHOPPING NIGHT NA GISELLE DEPARTMENT STORE

Diaranson } Horario: 8:30am te cu 12:30pm
Diahuebs } 2:30pm NON-STOP 8:30pm
Diabierna }

Bin mira e coleccion nobo di bistir nan, set di saya, blusa, slacks cu a yega e siman aki, tur nos pañanan ta di ultimo moda. Nos a ricibi paña pa henter famia.



Tambe nos a ricibi sapato pa dama, cabayero y mucha, masha bunita mes.

Nos tin bunita set di make-up, cartera, set di coyar, armband, cadena, renchi dede, renchi oreo y hopi articulo mas pa hasi un bunita regalo pa Pasco.

Tin varios color de bala pa decora bo Kerstboom. Tambe luz y decoracion pa kerstboom.

Un cadeaubon di Giselle ta un regalo semper aprecia.

*Nos ta acepta:
Pagomatico*



Minister dr. Richard Visser

Polis ta haya boet pa motibo di criadero di dengue



ORANJESTAD – Es nan encarga pa controla y reparti boet contra di criadero di dengue, awe nan mes ta haci nan mes culpabel na criadero di dengue. Un yamada na oficina di GKMB, a conduci cu e team di control di dengue, a bay controla warda di Sta Cruz.

Den cura di Warda di Polis na Sta Cruz, a bin constata 9 criadero di dengue grandi. E criadero nan aki ta produci sangura di dengue cu tur consecuencia.

Hasta a indica cu posiblemente un preso mes ta infecta cu dengue.

Den e caso aki ta na warda di polis na Sta Cruz, caminda cu a haya criadero nan grandi. Patras di warda di polis tin un santana di auto, cu un cantidad di 60 auto of mas, unda cu tin yen di criadero. E situacion a bisa asina fastioso, cu e sanguranan a cuminsa afecta e edificio di Cuerpo Policial mes. E ta un luga caminda cu griffie ta pone e autonan, kiemen e responsabilidad ta cay pa cuerpo policial y Ministerio Publico.

Minister Richard Visser(AVP) a bisa cu e problema ta severo cu a bin cu e team completo di DVG pa wak. Tabata tin indicacion cu un preso tin dengue, pues a bin

cu un dokter tambe. Minister Richard Visser a bisa cu nan a haci control tur caminda. Na mes momento e Minister a bisa cu nan a duna polis un boet.

E mandatario a bisa cu a exigí di Cuerpo Policial pa ruim op e situacion patras di warda di polis. E problema di dengue na Aruba ta birando serio y tur hende mester duna nan parti. Cada biaha ta controla tur caminda, pero cerca di cas, manera den e caso aki, mes tin criadero. Tin compromiso cu mester elimina e criadero nan aki. Papiando riba salud di pueblo no por hunga cune.

Polis tambe cu ta forma parti

di e team di control contra dengue mester duna ehempel. Hopi biaha ta bay tur caminda y den cas mes cos not a bon.

Esaki ta conta pa tur hende. Minister di Salubridad sr. Richard Visser(AVP) a bisa cu e al haya un tip di e situacion aki y mesora e mes a acudi na e sitio pa controla e situacion. A analisa di unda e criadero ta y a haya un situacion cu mester keda elimina. Minister a bisa cu tur caminda tin keho den comunidad y ta propio hendenan den e edificio di polis y prisionero nan tabata keha di e situacion di sangura. Te ayera ningun hende a mishi cu e criadero nan aki, pero awor si nan ta controla.

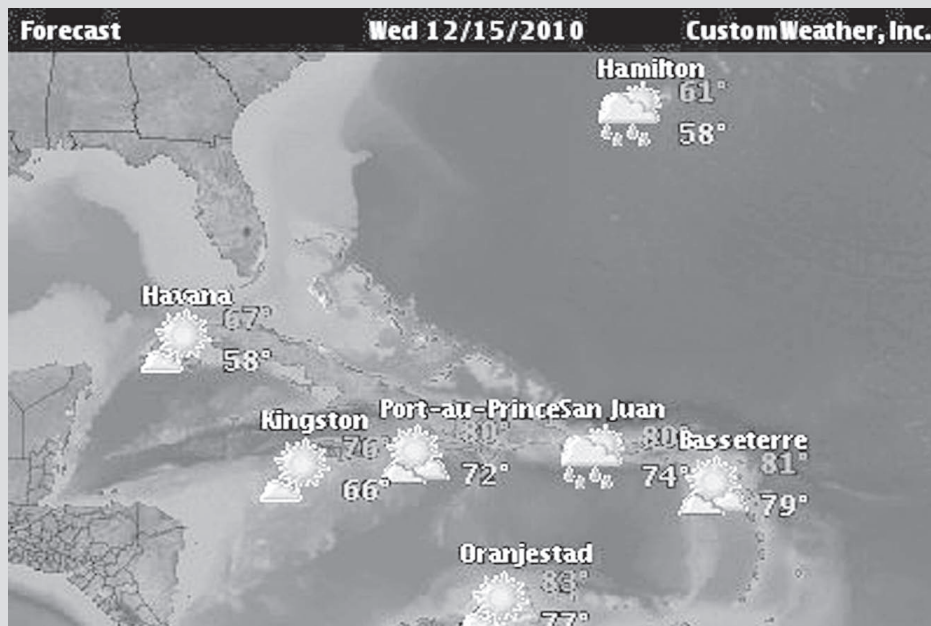


Segun pronostico di tempo

Aire humedo lo induci desaroyo di nubianan fo'i cua por cai algun awasero

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta levemente te parcialmente nubla cu chens pa localmente un awasero. Temperatura maximo lo ta 29°C. y minimo 25°C. Solo ta sali 06:48 'or y ta baha 18:13 'or. Biento su forza lo ta suak te modera for di un direccionnan entre nortost y oost; Forsa 2 te 3 (7 te 19 km/ora, 4 te 10 nudo).

Situacion general ta indica cu durante e proximo 24 ora, aire humedo lo Induci desaroyo di nubianan fo'i cua por cai algun awasero riba e islanan ABC. Condicion di laman ta muestra cu laman ta por lo ta tranquil te modera cu olanan di 0.5 pa 1.5 meter (2 pa 5 pia). Perspectiva te diahuebs atardi: Shelo lo ta parcialmente nubla cu chens pa un awasero local.





Gobierno *di* Aruba

Danki di curazon pa boso contribucion pa sigui hiba Aruba dos stap dilanti!



Beatriz van der Linden Ras DOPV Pension



Jessey Peterson Dir. Luchtvaart 35 aña



Lucille de Kort DAO 30 aña



Harold Tromp EPE Pension



Luis van der Linde Dir. Luchtvaart 30 aña



Mariano van der Linde DOPV 30 aña



Ruben Maduro DLVV Pension



Leen Statia DLVV 30 aña



Mario van der Linde DOPV 30 aña



Hendrik Ras DLVV Pension



Erwin Dañe DLVV 30 aña



Siegfried Thiel DOPV 30 aña



Judith Rasmijn DAO 30 aña

The Old Parr Season...



100yr Trademark Anniversary
Old Parr Superior Limited Edition
with Collector's Box



100yr Trademark Anniversary
Old Parr 12 yr Limited Edition
with Collector's Box



Special Edition
Old Parr 12 yr
with Metal Collector's Box

Life from a different perspective.™

Old Parr®





Un biaha mas caso di uso di arma di fuego

Grupo arma ta yega cas di famia na Savaneta pa regla cuenta



SAVANETA- Un biaha mas ta keda demostra cu uso di arma di candela, mas y mas ta birando un custumber den un disputa of reglamento di cuenta.

Diamars marduga a sosode otro caso serio caminda polisnan ta wordo dirigi pa un cas di famia na Savaneta, ya cu un grupo cuater homber a yega na e cas, y tres di nan a rondona e cas cu arma di candela den man.

Mirando e seriedad di e caso aki, central di polis a dirigi varios patruye

pa e sitio pa atende cu e situacion peligroso aki y tambe a manda un ekipo special pa proyectonan special mientras cu tambe a manda cu urgencia e helikopter.

E reaccion rapido di polis prácticamente a evita un drama grandi na e cas ya cu na momento cu autoridadnan a yega na e cas indica, nan a haya dos di e antisocialnan riba dak di e cas cu arma den man y mesora nan a core bula na e parti patras di e cas y a core bandona e sitio.

E accion rapido di polisnan tambe a sorprende un di cuater malhechor, kende tabata sinta den e pick-up Chevrolet dobbel cabina cu number A-51816, caminda e tipo a keda sorprende pa presencia di polisnan y el a keda deteni na e sitio mes.

A sigui un buskeda formal den e bario pa e otro tras antisocialnan pero polis no a logra di efectua ningun detencion.

Información acumula na e sitio y cu ta información extra oficial, ta

monstra cu e caso aki tabatin di haber cu ladroncia di marihuana, caminda e persona cu e grupo a bai busca pa regla cuenta, lo a horta un cantidad basta bon for di e grupo arma.

Sin embargo e persona cu nan a bai busca pa regla cuenta cune lo ta alega cu el a horta e droga pa motibo cu nan debe basta placa.

E homber haya sinta den e pick-up keda deteni y un investigación a inicia caminda por spera mas detencion cai den proximo dianan.

Di dos capitulo

Den di dos intento ta tira homber na Savaneta



SAVANETA- Tur cos ta monstra cu e caso di tiramento na Savaneta, a drenta su di dos capitulo y caminda un persona a keda herida. Algo prome cu 8'or algun bisiña cerca di tereno di San Luis Deportivo, a tende un sonido manera un tiro. Varios persona a core sali pafo y a mira unicamente un persona masculino na careda bayendo direccion abou, bisti carson preto y flanel blanco. Informacion extra oficial ta monstra cu a cana bati na porta di un apartamento den cura di un cas eybanda cu e intencion pa tira un hoben

di 20 aña, pero a surgi un forsageo, caminda a los un tiro y esaki a alcanza e victima na su pia. Despues di e acto aki e agresor a huy for di e sitio. Mucho detaye no por a haya na e sitio, como cu tin tur indicacion cu aki ta trata di algo cu tin di haber cu e reglamento di cuenta den oranan di madrugada caba.

Varios unidad policial a yega na e sitio pa cuminsa c'un buskeda cu ayudo di helikopter. Te na ciere no a tende di ningun detencion. E victima cu a wordo transporta cu ambulance, su situacion no ta critico.

Parlamentario Andin Bikker ta cuestiona cu

A tarda 5 luna pa trece cantidad di ley pa pasa Parlamento den 10 dia di tempo

ORANJESTAD – Den apenas 10 dia cu ta falta prome cu e aña aki termina parlamento tin cu bai trata un cantidad di leinan.

Algo cu ta incomprendibel segun parlamentario Andin Bikker.

E no por caba compronde con a tarda 5 luna pa e leinan social aki yega parlamento y cu mester trata nan asina lihe den apenas dos siman di tempo.

Bikker ta muestra cu e la premira e situacion aki y cu awor lamentablemente e ta haya rason. Apenas algun dia falta pa sera anja y Staten ta haya su mes cu un cantidad di lei cu ta hopi grandi y complica.

E preocupacion di Bikker ta cu e lo no haya suficiente tempo pa trata esakinan y cu e lo por pasa cu fayonan cu despues por resulta fastioso.

E tempo ta hopi cortico pa por repasa tur e leinan aki, formula pregunta y traha amienda si tin mester.

E problema cu esaki por trece cune, ta cu si nan pasa mes na december, nan por pasa cu fout, cu ta pone cu hendenan por bai demanda den corte pa sea para e lei of trece cambio den esaki, cu ta

aun peor cu e situacion cu tin aworaki.

E parlamentario a mira cu for di tempo cu a trata e leinan aki cu gremionan social, a tarda un eternidad

pa esaki bin parlamento y a mira cu esaki lo a bira un problema.

Aworaki e ta hayando rason y ta mira cu nan lo sea no keda cla, of keda

cla pura pura, cu posibel fout den nan cu tur consecuencia cu esaki por tin pa tanto parlamento como e comunidad di Aruba.

E ta spera cu esaki no tuma lugar asina mas den futuro y cu por evita cu ta tarda di trece leinan parlamento pa tratamento manera cu ta e caso aworaki.

SUBWAY PLATTERS

ENJOY THEM EVERYWHERE!

Birthday party

Office Meeting

Beach

SCOHE ENTRE UN VARIEDAD GRANDI Y SALUDABEL DI NOS PLATTERNAN PA CUALKIER OCASION.

Store	Number	Store	Number
Palm Beach	586-0277	Seaport	583-4177
Alhambra	583-1277	Certified Mega-Mall	583-3877
Cura-Cabai	584-4388	Paradera	582-1077
Savaneta	584-4377	Santa-Cruz	585-1277

Sindicalista Heyliger ta contento cu adaptacion di ley di pensioen di Parlamentarionan y Ministernan

ORANJESTAD – Clifford Heyliger di e sindicato di trahadornan di WEB a expresa cu nan ta contento cu Gobierno a mira e necesidad pa haci adaptacion den e ley di pensioen di Parlamentario y Ministernan y na mesun momento ta lamenta cu algun persona den oposicion no ta di acuerdo cu e cambionan.

Ta masha importante, segun Heyliger cu e “Versoberingswet” wordo trata den Parlamento ya cu e ta algo cu a keda palabra durante e prome Dialogo Social. “Un di e condicionnan pa e cambio den e areglo di pensioen di e ambtenaar, trahadonan, ta cu esun di Minister y Parlamentarionan tambe mester wordo ahusta den un paquete real. Henter e tema aki a bin na mesa pasobra esnan cu ta cay bou di APFA (e

areglo di PVL) tin un pensioen super luhoso. Pero esey no tabata e problema, sino e echo cu e Fondo di Pensioen no por a carg’e mas. APFA financieramente no por carga e sistema actual di pensioen mas y tur hende a compronde cu cambio mester tuma luga. Despues di hopi splicacion na e miembronan nos a yega na e comprendemento cu esaki mester sosode pa bienestar di e fondo. Pero tambe cu e Gobernante y e Parlamentario mester ahusta esun di nan na un manera real.” e sindicalista a duna di conoce. “Como lidernan nan mester duna e miho ehempel,” el a agrega.

E cambio den e sistema di pensioen di Minister y Parlamentario tabata un punto di discusion pa hopi tempo, un punto cu a causa cu otro

Gobiernonan no a sigui papia pasobra nan no kier conecta e dos areglonan hunto y e sindicato e tempo ey a keda para riba cu si no cambia e pensioen di Minister y Parlamentario, no por cambia esun di e trahadonan. “Porfin nos a yega na un situacion cu tin e pensamiento social y unda tin e pensamiento cu nos tur ta comparti hunto. Y net awor nos ta ripara cu tin un par di Parlamentario di oposicion cu no kier bai cu e cambio. Nan mester bisa e pueblo y e resto di trahadonan di con si ta importante pa salvaguardia e fondo for di nan banda y no esun di Parlamentarionan,” Heyliger a duna di conoce. E sindicalista a bisa cu no tabata dificil pa convence e actual gobernantenan pa haci e cambionan aki pasobra nan a sper’e y no ta algo nobo.



Nan a bin prepara p’e y nan a compronde cu no por haci un sin haci e otro. “No por pidi un otro sacrifica, come salchicha y ami si ta keda come lomito. E no ta logico. Y e Gobernantenan cu ta sinta awe a compronde e mensahe y pesey e prome dialogo a bay asina bon,” el

a termina bisando. Diabierna awor e ley aki ta bay wordo trata den Parlamento. E lo bira un reunion interesante pa mira si e miembronan di Parlamento di oposicion ta haci loke nan ta bisa. Esta cu ta pa pueblo nan ta eyden. E momento a yega pa demostra esaki.

Despues di un tempo ‘turbulento’

Claudie Wegdam ta bek cu Fundacion pa nos Comunidad haciendo loke e ta gusta

ORANJESTAD – Despues di a pasa door di momentonan turbulento ultimo lunanan, e coordinador di proyecto di Fundacion Pa Nos Comunidad Claudie Wegdam ta bek ‘in the picture’ y cla pa continua cu su labornan diario cu e la bin ta desplega asina formidabel for di tempo cu e la asumi su funcion un aña pasa.

Un problema personal cu a haya hopi publicidad negativo y consecuencia pa su funcion tambe, a pone cu pa un tempo Wegdam no tabata trahando cu e fundacion. Hunto cu e directiva, a dicidi cu pa e hecho cu e compania ta uno profesional, tabata miho pa bin afo y muestra cu hunto a yega na un acuerdo cu ta pone cu Wegdam lo stop di traha einan entrante november di e aña aki, cu despues a bira december.

Claudie Wegdam lo meter a bai, decision tuma, peor a dicidi cu directiva cu un aña di inversion ta canando bo n y ta lamentable pa deshaci esaki di un dia pa otro sin cu tin cu

tin otro coordinador apropia. A dicidi cu ta Wegdam mes ta keda pa su termino di contrato pa un aña pasa otro aña september y caba tur cos manera cu mester. Esei tabata segun planning cu ta un contrato di 2 aña te september 2011.

Pero mirando cu e ‘incidente’ no a afecta e fundacion den un forma negativo, y mirando e empenjo cu Wegdam a sigui haci pa e fundacion, a dicidi cu ta miho pa sigui cu Wegdam mes den su funcion y continua cu e contracto manera cu e tabata originalmente, esta te cu fin di september 2011 manera cu e la palabra inicialmente. Despues di un vacacion cortico, Wegdam a bolbe Aruba y a simplemente sigui cu e trabou cu cual e ta haci cu asina hopi amor. Y lo continua cu e trabou pa e resto di su periodo mientras cu ta busca un persona cu na final di contracto di Wegdam, lo tin cu reemplaza. “For di comienso tabata conoci cu mi

lo a termina esaki den 2 aña” Wegdam a bisa. Nunca tabata e intencion cu e lo a keda ‘pa semper’ na e compania. Ta den e cuadro aki e matutino a dicidi di acerca Wegdam pa mira con a sigui y kico ta kico cu e dama trahado y e compania cu ta uno sigur noble den nos comunidad.

Fundacion pa nos Comunidad den un tempo corto a gara mercado y den 2010 a registra un total di 500 famia den nan database, cu ta haya asistencia pa medio di sea paquete di cuminda, te na paña. Esaki ta varia pa famia y tambe e cifra ta varia, ora cu un famia ta bek riba pia y ta retira su mes di e lista di famia den necesidad. No obstante esaki, Wegdam ta mira cu pa fin di 2011, e ta kere cu lo tin un total di casi dobel of mas di famia registra pa asistencia. E ta premira pues cu pa fin di 2011, e cantidad aki lo ta mas of menos 1000 pa 1200 famia cu lo ta registra pa haya asistencia.

Pa december, nan a ofrece pa ta un ‘back office’ pa varios compania cu kier duna hende den necesidad, un tipo di xmas basket. Nan ta cumpra esaki na prijs di wholesale, y hinke den otro pa apenas 75 florin cu ta un super bon prijs. “E ora bo ta echt haya un basket yen yen” Wegdam ta bisa. Nan ta ofrece pa cumpra y traha esaki y si mester, te hasta entrega esaki si tin mester. E ta bai segun un lista registra



cu ta controla bon si no tin un famia cu ta haya dos of tres paquete mientras cu otronan no ta haya nada.

Anja 2010 tabata un bon anja pa e trabou di e fundacion, y december ta uno extra druk unda cu a ofrece nan mes como un tipo di back office pa negoshinan na Aruba. Esaki pa ora cu nan mester duna un instancia of famia den necesidad algo extra

den forma di un basket, cu e fundacion por cumpra y traha esaki pa apenas 75 florin cu ta e gasto ‘kostprijs’ esta wholesaler cu ta pone cu e basketnan enberdad ta yen cu cos. Y pa loke ta e aña siguiente, ta premira cu pa fin di aña 2011 lo por tin un total di 1200 famia registra cu mester di ayudo di e fundacion. Esaki ta un aumento di casi dobel di 500 cu tin aworaki.



FAMIA DI BISHITA? MUSTRA NAN NOS MUSEO!

Habri Diasabra y Diadomingo 10AM – 2PM

Museo Arqueológico Nacional Aruba | Schelpstraat# 42 | Tel: 582-8979 | e-mail: info@namaruba.org | website: www.namaruba.org

E AVENTURA PA DESCUBRI

Presidente di Parlamento drs. Paul Croes

Net prome cu dia 31 di december lo termina tratamento di tur ley cu drenta parlamento

ORANJESTAD – Parlamento di Aruba den luna di december tin un agenda hopi ocupa. Ta tratando diferente leynan cu a Sali for di e dialogo social, caminda gobierno y gremionan a sinta hunto y debati riba temanan pa futuro di e pais. For di e reunionnan aki a sali diferente productonan di ley. Esakinan mester keda trata den parlamento cu mester carga aprobacion di Parlamento pa bira legal.

Un di e leynan aki ta trata awe y diahuebs den Parlamento, ta dos ley den Comision Central. Eynan Parlamento lo haci pregunta, pa nan bay bek gobierno. Ta trata di e ley di pension di biehes. Tambe ta tratando e ley di reparatietoeslag. Esaki ta un apoyo financiero pa esunnan cu tin entrada di 1500 pa 2500 florin. Den e ley nan aki ta wordo treci dilanti aumento di accijns riba alcohol y sigaria. Tambe e investeringsaftrek pa comerciantenan haya estimulo pa por drecha nan luga y e por wordo kita for di impuesto.

Pa diabierna Parlamento di Aruba ta bay trata e reunion publico, cu tin di haber cu e cambio di areglo di pension pa politico. E ley tin como proposicion pa aumenta e edad di pension di

Ministernan di 45 a 60 aña y di Parlamentarionan di 50 aña pa 60 aña. cambianan cu e ley aki lo trece padilanti ta e overbruggingstoelage, cu actualmente ta un aña. E ley ta propone cu na momento cu un persona haya un trabou, e compensacion ta para tambe.

E impacto riba pension di politiconan activo ainda cu tabata Minister y Parlamentario, e tin un impacto financiero riba nan pension y riba e periodo cu nan lo cobra pension. Pa pro yega an aproba e ley aki pa Parlamentarionan, ta rekeri un 2/3 parti di voto. E ley aki mester carga un gran mayoria di Parlamento. Por sigui e reunion publico aki, atraves di e website di www.parlamento.aw y ta bira e prome reunion cu Parlamento ta bay transmiti live riba nan pagina web. Presidente ta spera cu tur hende lo presencia e reunionnan aki.

E leynan aki ta drenta net den un temporada di fin di aña y ta pone un presion riba e aparato legislativo. Presidente di Parlamento drs. Paul Croes a bisa cu e ta duna espacio pa Parlamentario haci uzo di nan derecho di haci pregunta. A traha un agenda, cu net prome cu 31 di december lo tin reunionnan publico. Esaki ta depende

di e forma con gobierno ta contesta e preguntanan di Parlamento. Ora ricibi e documento di gobierno tin cuater dia pa yama e reunion. Tin interpretacion con lihe y

cuanto tempo mester duna. E leynan aki mester keda trata prome cu 31 di december pa nan keda legalisa, publica y implementa dia 1 di januari. Si no trata e leynan aki

prome cu 31 di december, e consecuencia por ta mas grave. Mester pone den balans e interes general y e reglamento di ordo y derecho di cada parlamentario.

Grupo di hoben cu a comete serie di ladronicia di auto a haya castigo combina y bou guia di Reclassering

ORANJESTAD – E hobennan J.K., J.B. R.P. y C.K. a presenta dilanti Hues pa responde pa e acusacionnan cu Ministerio Publico a presenta contra nan. Nan ta wordo acusa cu riba 6 Mei 2010, riba caminda publico a haci violencia publico contra e homber P. Ta asina cu e grupo aki a tira piedra y dal P. Nan a coy for di e auto di P. un telefoon Blackberry y cartera di placa. Ademá nan ta wordo acusa cu riba 6 Mei 2010, nan a purba horta un otro auto, caminda cu un schroefdraaier nan a kibra glas di un Nissan Sentra. Dia 7 Mei 2010 nan a kibra e glas di un Hyundai Santa Fe cu schroefdraaier.

INTENTO DI LADRONICIA DI AUTO

Prome denuncia di intento di ladronicia tabata riba un Nissan Sentra. Un persona lo a sorprende nan ta purba horta for di e auto y un Taxi a sigui e auto y a tuma number di e auto. E taxista a bisa cu el a mira tres homber para banda di e auto den parkinglot di West In.

Segun e persona, e grupo kier a bringa cune. E chofer di Taxi a bay riba e grupo pa papia cu nan pero nan a core bay. E victima a reconoce R.P. y C.K.

Hues a mostra cu tin denuncia di otro persona cu a mira 3 hoben banda di e auto y listra. Nan a subi auto y bay y para riba un distancia y un otro hoben a subi. A constata cu e auto su glas a wordo kibra.

E homber P. a bisa cu el a wordo atraca pa 4 homber. Na altura di Moomba un homber lo a para mey mey caminda y habri boca grandi. P. a baha for di auto y un grupo a atake. Nan a bay cu 100 dollar y 25 florin. Nan a tir'e cu piedra y nan a destrui e windshield di dilanti y patras. Un di nan a purba di bay cu su auto pero el a sake pafo.

Dia 9 Mei P. a sali cu su amigonan y su ruman homber y el a reconoce un di e hobennan cu a maltrat'e. El a bay riba e hoben pero el a core bay. El a topa Polis y a splica kico a pasa y Polis a bay investiga y a detene R.P.

R.P. no kier a bisa nada tocante su declaracion haci na Polis.

Hues a mostra cu J.K. a declara na Polis cu ta R.P. y B. a bringa cu P. cu tabata den un Mitsubishi. Segun J.K. el a para un banda y a para e pelea. Hues a remarca cu J.K. ta bisa asina pero R.P. ta bisa cu e tambe a bringa y P. a declara cu ta tur cuater a bringa contra dje.

Hues a mostra cu R.P. a declara cu ta J.K. y C.K. a baha bay horta auto. Segun J.K. esey no ta berdad. El a bisa cu el a keda sinta den e auto. El a desmenti cu nan a dicidi di bay bati doño di e auto na West In. Ta asina cu tanto R.P. como B. a bisa cu nan tabata bebi e dia ey. Segun B., L.K. a para e pelea mientras cu el a bay den e auto y bay cu cartera y Blackberry. Segun B. el a bende e Blackberry pa 200 florin y e parti e placa cu e resto di e grupo. E otro placanan cu el a haya den e cartera, el a usa pa su mes. Segun B., R.P. ta esun cu a subi caminda y a surgi discusion cu P. C.K. a bisa Hues cu el a keda sinta den auto y ora e pelea a cuminsa sa, el a dicidi di bay para e pelea. Hues a remarca cu C.K. tambe. El a remarca cu for di nan declaracion den Corte, ta parce cu e grupo aki no a haci nada. Ta asina cu mayoria di e acusadonan no kier bisa nada encuan to loke a pasa cu P. Hues a remarca cu den procesverbaal ta para R.P. ta forma parti di gang di Wayaca y cu e ta arma y cu e kier respet. Segun R.P. e no ta forma parti di ningun gang di

Wayaca y no ta cana arma.

Segun R.P., e tabata crusa caminda y P. a grit'e "cana bo k...". Door cu e homber ta grandi y a coy algo manera un arma, el a coy piedra pa defende su mes. Hues a remarca cu si tira piedra por alcanza persona na cabez.

R.P. a pidi P. disculpa di loke a sosode. Reclassering ta indica cu apesar cu J. ta bisa cu e no ta uza droga pero tin indicacion cu e tambe uza droga y alcohol. B. ta bin di famia grandi y su mama ta adicto mientras cu su tata ta traha den construccion. E no tin luga fiho di biba. Tabata na GOG na Curacao. Su mayornan di crianza ta cansa di B. Nan no kier acepta na cas B. cu ta uza droga. No ta haci esfuerso pa busca trabou. E ta uza marihuana y bebe alcohol. Hues a puntr'e si e kier bay hiba e mesun bida cu su mama cu ta adicto. Segun B. e no kier esey y cu e mester traha pa drecha su bida. Hues a remarca cu e placa cu B. gana e ta gasta den droga y alcohol. El a puntra si B. no mester di ayudo den drecha su bida. B. a bisa cu e no mester di ayudo y cu e mes por regla su bida.

Segun Reclassering, C.K. su ruman a wordo mata. Su tata ta hopi conoci pa Polis. Den famia no a busca manera pa atende cu e problema aki. Hopi biaha tin problema cu su otro ruman. Reclassering ta purba

yuda cu school. A palabra cu e ta bayendo school y cu si e bolbe cay cera e lo wordo kita. Tambe e mester bay sigui curso pa controla su agresion. C.K. ta bayendo curso pa stop di uza marihuana. Segun C.K. el a stop di uza marihuana. Hues a papia cu mama di C.K. kende a bisa cu el a ripara cambio den C.K. Reclassering ta recomenda pa sigui duna guia na C.K.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a haci cada un di e acusadonan e pregunta kico ta nan plannan pa futuro. El a bisa cu e ta haya legalmente proba tur acusacion contra nan. E ta haya cu mester impone castigo prizon pa nan tur. E no tin confianza cu si laga nan liber, nan lo bay cambia. Esnan cu ta liber lo mester bay KIA bek. Pregunta grandi ta kico lo bay pasa cu e hobennan aki. Ta blo tende di problemanan cu tin den futuro. No a tende nada concreto cu nan a haci pa nan mes pa futuro. Lamenta cu esaki sosode net riba e aerea caminda tin hopi turista cu ta goza di one happy island. Si mira con e hobennan aki ta prepara nan mes pa nan one happy island, esaki ta hopi preocupante. Tin hopi otro a purba di mostra nan cu loke nan ta haciendo no ta bon. Uzando violencia pa ataca un persona. Den ley pa violencia publico tin 4 aña di prizon. Pa cada un e ta exige 2 aña di prizon. Por a nota cu e castigo aki a cay manera un baño di awa friu pa tur e acusadonan.

SENTENCIA

Hues despues di a scucha defensa di e abogadonan a dicta sentencia di biaha. El a condena B. na 10 luna di prizon di cual 3 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. El a condena R.P. na 10 luna di prizon di cual 265 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Ademá Hues a impone 240 ora di servicio comunitario. J.K. a wordo condena na 10 luna di prizon di cual 2 luna ta condicional mientras cu C.K. a wordo condena na 120 dia di cual 96 dia ta condicional. Ademá Hues a bisa cu tur ta bay cay bou guia di Reclassering.

Boutique Keyla

Paradera 84 - Tel: 582-1164 / 593-1189

Coleccion NOBO

Nos ta ofrece paña di size SML te cu 3XXL

Pa hoben te cu hende grandi
Pa tur ocasion DEFTIG y CASUAL
Tambe no lubida riba nos LAY-AWAY

Habri for 9am - 6:30pm
DIALUNA PA DIASABRA



Pa luna di December nos ta habri tur Diadomingo di 10am - 2pm

OPTICA JOHNNY VROLIJK

HELFRICHSTRAAT 26 SAN NICOLAAS TEL : 584-5179

Contact Lens Special



Cumpra 2 caha di

ACUVUE OASYS

Ricibi gratis 1
Opti Free Solution



Pa FREE delivery yama 7341146



HITESS

HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

HITES N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hites.com

BFT Super Special

DEIMOS Kit

- 1 BFT DEIMOS motor
- 2 Remote Control
- 1 pair di Photocells
- 1 Blinker cu Antenna
- 4 Plastic rack di 1m



Just Arrived

AFL

1015.00

BBO Included



Installacion no ta inclui.

Nos horario: Dialuna- Diabierna 8:00 am - 5:30 pm
Diasabra di 8:00 am - 12:00 pm

Jama nos na 588-5966

For Sliding Gates

LUCKY ELECTRONICS * LUCKY SUPER STORE * LUCKY FAMILY STORE * LUCKY ELECTRONICS * LUCKY SUPER STORE
LUCKY ELECTRONICS * LUCKY SUPER STORE * LUCKY FAMILY STORE * LUCKY ELECTRONICS * LUCKY SUPER STORE

ITS TIME FOR CELEBRATIONS

TIME AGAIN TO GIVE GIFTS TO OUR LOVED ONES SOMETHING TO SHARE
DO YOU WANT TO SAVE YOUR MONEY COME TO

LUCKY GROUP OF STORES

LUCKY SUPER STORE * LUCKY FAMILY STORE * LUCKY ELECTRONICS

PLASMA

SAMSUNG 50" AFL. 1650.00
LG 50" AFL. 1675.00
PANASONIC 42" AFL. 1325.00

LED

SAMSUNG 32" AFL. 1350.00
SONY 32" AFL. 1375.00

CD PLAYER

PORTABLE COBY
WITH AM / FM STEREO
TOW - WAY CASSETTE RECORDING
FULL RANGE SPEAKER SYSTEM
AFL. 95.00

PIONEER CAR RADIO - CD
FRONT AUX INPUT 3 BAND
EQUALIZER SELECTABLE
LOUDNESS Mp3, DETACHABLE
FAC SECURITY
AFL. 185.00

ESMALTIC GAS STOVE

4 BURNER RANGE OVEN
GLASS COVER
AFL. 275.00

*APPLE IPOD'S (PRICE STARTING AT AFL. 115.00)
*APPLE IPOD SHUFFLE 2GB
*APPLE IPOD NANO 8GB TOUCH SCREEN
*APPLE IPOD NANO 16GB TOUCH SCREEN
*APPLE IPOD TOUCH 8GB WITH CAMERA NEW
*APPLE IPOD TOUCH 32 GB WITH CAMERA NEW

SONY NEX-3 NEW INTERCHANGEABLE LENS
DIGITAL CAMERA 14.1 MEGA PIXELS FULL HD
MOVIE RECORDING LIGHTWEIGHT 3D READY
PRICE SPECIAL AFL.1225.00

APPLE IPHONE 4GS NEW 16GB
PRICE ON CALL
APPLE IPAD 3G + WIFI 16 GB
PRICE SPECIAL AFL. 1195.00

BEST SELLING CONSOLE

XBOX 360

PS3

Wii

NINTENDO DS

NINTENDO WII NEW
INCLUDES 17 GAMES +
WII MOTION PLUS
WIRELESS
CONTROLLER + NUNCHUK
SPECIAL PRICE US\$. 275.00

ACER ASPIRE MINI LAPTOP
FEATURES
OS-WINDOWS 7 1gb MEMORY
10.1" LED LCD 1024X600
160GB HDD WI-FI WEBCAM
AFL. 750.00

SONY DIGITAL BOOK READER
FEATURES YOUR FAVORITE STORIES
ALL IN ONE HAND PORTABLE
ATTRACTIVE, POCKET SIZED DESIGN
STORE UP TO 350 Ebooks
MAC AND PC COMPATIBLE
PRICE SPECIAL AFL. 375.00

SONY CYBERSHOT DIGITAL STILL
CAMERA 14.1 MEGA PIXELS
SMILESHUTTER FACE DETECTION
PRICE SPECIAL AFL.350.00

SONY CYBERSHOT DSCW 370
DIGITAL STILL CAMERA 14.1 MEGA PIXELS
7X OPTICAL ZOOM SMILE
SHUTTER FACE DETECTION
PRICE SPECIAL AFL.475.00

LATEST GSM CELL PHONES UNLOCKED

BLACK BERRY 9780 NEW
WITH 5.0 MEGA PIXELS
AFL. 1295.00

BLACK BERRY 9800 TORCH 3G
TOUCH AND TYPE DESIGN BLACKBERRY 6.0
VISUAL, FLUID INTERFACE ALL
NEW BROWSER ENHANCED MULTIMEDIA
INTEGRATED SOCIAL FEEDS
PRICE AFL. 1495.00

BLACK BERRY 8520 GEMINI PRICE ON CALL
BLACK BERRY 9300 CURVE WITH 3G PRICE ON CALL
BLACK BERRY 8120 PEARL WITH WI-FI
SPECIAL PRICE AFL. 425.00

BLACK BERRY 9550 STROM 2 3G TOUCH SCREEN PRICE ON CALL
BLACK BERRY 9530 STORM TOUCH SCREEN **AFL. 425.00**

SONYERICSSON SATIO U11 NEW
BUILT IN 12.1 MEGA PIXELS CAMERA 3G
TOUCH SCREEN
SAMSUNG GTS8500 NEW WAVE
TOUCH SCREEN 5.0 MEGA PIXELS
SAMSUNG OMNIA 2 NEW 5.0 MEGA PIX
CAM WI-FI GPS BLUETOOTH USB 2.0
PRICE SPECIAL AFL. 1035.00

POINT AND SHOOT DIGITAL
STILL CAMERA'S

CASIO EXILIM NEW
14.1 MEGA PIXELS
4X OPTICAL ZOOM
PRICE SPECIAL AFL. 350.00

SONY CYBERSHOT DIGITAL STILL
CAMERA 12.1 MEGA PIXELS
SMILESHUTTER FACE DETECTION
PRICE SPECIAL AFL.275.00

NOS TA HAYA CONTAINER NOBO

CU HOPI COS PA TEMPORADA DI PASCO



X-MAS TREE
AFL. 18.95



X-MAS TREE STAND
SPECIAL PRICE



PESEBRE



X-MAS FLOWER



X-MAS LIGHT
SPECIAL PRICE



X-MAS TREE
SKIRT



PAÑA DI MESA
DI PASCO
AFL. 1.95



PHOTO FRAME



TAPIJT PA BAÑO



TAYO DI PASCO



TAPYT PA CUSHINA
AFL. 11.95



12 PC
COOKERWARE SET



TEA KETTLE



13" WHEEL COVER



ITALIAN POT



BLUSA PA
HENDE MUHER



MEN T-SHIRT

BON PRODUCTO BON CALIDAD NA BON PRIJS

LUCKY SUPER STORE JOHN G. EMANSTRAAT 71 TEL: 582.3001 - LUCKY ELECTRONICS HAVENSTRAAT 27 TEL: 583-3389

LUCKY FAMILY STORE BERNHARDSTRAAT 147 TEL: 584-0072

LUCKY ELECTRONICS * LUCKY SUPER STORE * LUCKY FAMILY STORE * LUCKY ELECTRONICS * LUCKY SUPER STORE
LUCKY ELECTRONICS * LUCKY SUPER STORE * LUCKY FAMILY STORE * LUCKY ELECTRONICS * LUCKY SUPER STORE

SERVICIO BON DIA Aruba

PANDA Speelschool y Treimerdia

7 AM pa 5:30 PM

ABC

Preparacion pa Kleuter
Apoyo pa school - Huiswerk
Mitar of Full Dia cu Lunch inclui
Hulandes y Papiamento



593-7420 / 593-6764 / 583-6946

www.noswebsite.com

Boonchistrenastraat 14 - PONTON



BOOK BO TICKETS

- HOTEL • AUTO
- CRUISE SHIPS

www.aldotravel.com



Travel Bureau Inc.

Cualquier cos please bel

Tel: 582-1992

SERVICIO

Pa e dianan di fiesta, nos ta ofrece servicionan di construccion en general. Nos ta un compania serio y rapido. Nos prijs ta hopi competitivo y accesible na tur cartera. Yama nos na "All inclusive Construction"
Cel: 730-7927
733-7927

TRUPIAL HOME BUILDING & IMPROVEMENT

NOS TA OFRECE E SIGUIENTE SERVICIONAN:

- Construi bo cas y entrega e yabi den bo man
- Contrui bo cas den fase (segun cu bo por)
- Verf cas of negoshi
- Renobashon di cas of negoshi
- Construi cura di cas of negoshi



TA BENDE UN TERENO EIGENDOM 1054M²

**PA MAS INFORMACION
YAMA TEL: 593-2569**

FOR SALE

**Chevrolet GMC pick up
Chayenne 400 SS
year 98.....airco, radio, power window,
power lock, converter instala di 1500
watt den dje pa uso di coriente 110
voltprijs ta Afl.8900= discutible den
hopi bon condicion
Yama pa mas information
na 5822266 of 5641977**

TA BUSCA

All Inclusive
Construction
ta busca urgente
Helpers pa bai Curcao
pa drenta servicio
inmediato, cu tur gasto
paga, mas estadia.
Interesadonan serio
yama awe mes pa un
cita **Cel: 730-7927**
733-7927

Compra y Venta

Bachue
Joyeros

Grabamos y/ of marcamos
tur sorto di metalnan
yama of bishita nos.

Abo!

No tin tempo pa
laba y seca bo paña
pasa y laganan na:

AQUA
Laundry

**Introducing
HOLIDAY
COLLECTION**
IN STORE NOW!

Exceptional Beauty Salon Services

- HAIR BLOW DRYING
- HAIR HIGHLIGHT
- HAIR COLORING
- HAIR STRAIGHTENING
- HAIR STYLING
- NEO EXTENSIONS
- MAKE-UP
- MANICURE
- PEDICURE
- GEL NAILS
- ACRI-GEL-NAILS
- BODY WAX

Belgiëstraat 38 | Phone: 583-3283



Relojes, Pulseras, Cadenas, Dijes

Compramos, Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un buen surtido de
Pulsera y Baterias para relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm

Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055

Fax: 587-2478

bachuejewelry@setarnet.aw

Habri di Dialuna pa Diasabra
8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm

Tel: 587-0772

Tanki Leendert 178-A

Ladron no ta respeta cu tin hende den cas

SAN NICOLAS—Dialuna 4.30 di atardi, Central ta manda polis di San Nicolas na un cas den Sint Maartenstraat, pa un ladronisia cu kiebro. Na yegada polis a papia cu e señora A.H. naci na Aruba di 54 aña, kende a bisa polis cu ladronnan a drenta den e cas, mientras cu su yiu homber tabata drumi. Nan a bay cu un cantidad di weganen electronico, entre otro Playstation, Game Cube y Nintendo 64.

+++

Homber ta sconde pa sali cu cosnan di dump

PARKIETENBOS—Dialuna 8.15 di anochi, polis ta bay na dump na Parkietenbos, pa un asistencia. Na yegada polis ta papia cu un guardia, kende ta bisa polis cu un persona desconoci a sconde su mes riba e tereno, pa despues cu e luga sera, e por sali cu cosnan cu el a haya riba dump, siendo cu esey no ta permiti. Ora cu e guardianan a bay papia cune, ela invita nan pa bringa. Polis a tuma e number di e auto Tercel color di plata y a bay controla. Polis lo bay na cas di e persona pa atende riba su comportacion.

+++

Problema cu pago di apartamento na Moko

MOKO—Dialuna 4.30 di atardi, patruya di Noord ta bay na Moko Apartment pa un intermediacion. Na yegada polis ta papia cu un señora Haitiano, kende ta bisa cu un pareha a huur un camber pero no a paga. E ta bisa polis cu e homber cu a trece nan a bisa cu e ta bolbe paga 9or, pero e no a bin paga. E suma cu e mester paga ta 170 florin. Polis a ban ya cas di e homber L.D.S. naci na Brasil di 48 aña y el a reconoce y a bisa cu e ta pasa paga.

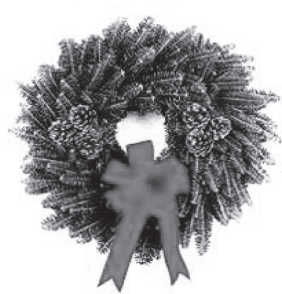
Choller Piraña kier keha polisnan

SAN NICOLAS--- Dialuna 8'or di mainta, patruya di San Nicolas a bay na un cas den Marnixstraat, naunda un choller ta molestia e habitantenan. Na yegada polis ta papia cu e homber T, kende ta bisa cu e choller Piraña ta blo molesti'e. Segun T, piraña a forsa porta di cura y a drenta paden. T. ta bisa polis cu el a hala atencion di Piraña, pero el no a muestra comprension. Patruya a papia cu Piraña y e ta bisa cu e no ta subi e tereno mas. El a bisa polis si nan haci fastioso cune, e ta bisa BIZO pa nan. Polis a core cune for di e sitio.

Señora a fada cu muhe ta molestia su casa

SAN NICOLAS—Dialuna 6.30 di mainta, polis di San Nicolas ta bay na un cas na Weg Seroe Preto, pa un pelea. Na yegada polis ta papia cu e muhe R.W., kende ta bisa cu e muhe L.K. naci na Aruba di 48 a maltrate y L.W. a bay cu su celular y el a muestra polis rasca na su frenta, ore y garganta cu L.W. a huñe. Polis a bay na cas di L.K., y e ta bisa cu pa basta tempo e muhe R.W. tin relacion cu su casa y awe el a fada y a bay papia cune.

E Papiamento a bira un pelea. L.K. a duna polis e celular bek y a bise cu e problema a caba.



L.G. Smith Blvd. 152

Tel: 582-5545 Fax: 582-5549

Christmas Baskets 2010

Elf Basket of Afl 55,00

Cocktail Sausages
Peanuts
Liverpate
Mini Toast
Marshmallows
Danish Cookies
Cocktail Onions
Olives
Snacks
Wine

Santa Basket of Afl 230,00

Mixed Nuts
Snacks
Peanuts
Mini Toast
Cocktail Onions
Olives
Tuna
Prunes
Liver Pate
Fruit Cocktail
Danish Cookies
Bonbons
Marshmallows
Pineapple slices
Cocktail Sausages
Dills
Gourmet Coffee
Juice
Rum
White Wine
Red Wine
Ponche Cuba

Johnnie Walker Red Label



Sleigh Basket of Afl 130,00

Mixed Nuts
Cocktail Sausages
Peanuts
Danish Cookies
Mini Toast
Liverpate
Cocktail Onions
Olives
Marshmallows
Bonbons
Prunes
Snacks
Juice
White Wine
Red Wine
Whisky
Ponche Cuba



Happy Holidays

Reindeer Basket of Afl 80,00

Peanuts
Snacks
Cocktail Sausages
Mini Toast
Liverpate
Cocktail Onions
Olives
Marshmallows
Danish Cookies
Bonbons
Juice
Red Wine
White Wine

Mrs Claus Basket of Afl 155,00

Peanuts
Cocktail Sausages
Mini Toast
Liver Pate
Cocktail Onions
Snacks
Olives
Bonbons
Marshmallows
Danish Cookies
Mixed Nuts
Prunes
Pineapple Slices
Fruit Cocktail
Juice
White Wine
Red Wine
Ponche Cuba
Johnnie Walker Red Label

We also make different Christmas Baskets upon your request.

Parlamentario drs. Candelario (Booshi) Wever

Retiro di director di Salubridad Publico a costa pais Aruba 1.5 miyon florin

ORANJESTAD – Fraccion di MEP a pidi durante un reunion publico, e acuerdo cu Minister Richard Visser a sera, hunto cu ex director di Salubridad Publico dr. Trevor van Gellicum pa su retiro.

Gobierno no por a presenta e documento na Parlamento. Parlamentario Booshi Wever(MEP) a compronde cu gobierno a duna Sr. Van Gellicum un tremendo carta di recomendacion, despues

di a bisa cu e no ta sirbi pa e funcion.

E situacion aki ta bin straño pa e Parlamentario di Fraccion di MEP, comokiera cu Minister Richard Visser a

bisa cu e no tabata funciona na su agrado.

A duna ex director un carta cu ta distancia su persona di cualkier fayto cu por tin, relaciona cu situacion financiero. Anto pa Sr. Booshi Wever e asuntunan aki ta straño. E ta haya cu e situacion aki ta un forma di persecucion politico elegante. E baymento di dr. Trevor van Gellicum riba e forma cu gobierno a retira su persona a costa pueblo di Aruba, alrededor di 1.5 pa 2 miyon florin.

E comision den opinion di Sr. Booshi Wever, a traha tremendo riba e proyecto di IMSAN. Awor aki ta bin tira tur sorto di culpa riba Sr. Van Gellicum, despues cu a felicite pa tur e trabounan cu e la haci. Parlamentario Booshi Wever a considera e actonan aki estilo di un persona falso. “Dr. Trevor van Gellicum hunto cu gobierno di MEP, a pone tur cos manera cu mester ta na IMSAN y Salubridad Publico”, asina Parlamentario Booshi Wever a accentua.

Delaster un cuida relaciona cu aspectonan cardio vascular, e la percura pa nan ta na luga. E ex Minister di Salubridad a bisa cu nan gobierno si kier a pone un hospital completo, chikito pero super specialisa.

Eyden lo a haya tur especialista aden, conhuntamente cu Hospital. Esaki ta un sistema cu ta funciona tur parti di mundo.

E comision di Minister Richard Visser, na

pensamento di Parlamentario Booshi Wever, t’e simplemente pa hustifica e mal gastamento di placa cu ta tumando luga na IMSAN actualmente. Esaki Sr. Wever a bisa, basa riba e prolongacion di contracto di Sr. Jos Mud cu ta costa hopi placa.

E mesun persona aki, a cuestiona e maneho di IMSAN den pasado. Tambe Parlamentario Booshi Wever ta cuestiona e hecho, cu si no bay haci uzo di e aparatonan cu tin eynan manera cu tin den e plan di maneho, ta malgastamento di Placa. Sr. Booshi Wever kier sa ken ta carga e responsabilidad financiero pa e malgastamento di placa?

Tabata tin un director local tabata traha cu un salario humilde y awor a busca un Hulandes Europeo cu ta gana miles di florin. Ta parse awe cu tur cos ta posibel den IMSAN.

E situacion aki ta conduci cu gastonan ta surpasa e presupuesto, unda cu un hende mester ta responsabel. E situacion di salubridad publico na Aruba ta den un crisis serio y mester busca un solucion. E situacion cu a tuma luga aki na departamento di Salubridad Publico aki, ta un asunto cu MEP kier claridad riba dje







Schotlandstraat 51, Suite 4 - PO Box 14 - Tel: 582-3099



SORTEO

BON DIA ARUBA



Premio Afl. 250

Number: _____

Adres: _____

Abonado

SI NO

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona number completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin number, adres y number di telefon no ta valido.



6505
5836
6433



1512



7819
Libra



04-05-23-29 **07**



03-19-22-25-27



8624

DIARIO
0035
0063
8773

CORSOU
8900
1905
6083



8624

Tratando temanan general di husticia Minister Arthur Dowers a topa su homologo Hulandes Ivo Opstelten



ORANJESTAD: Dialuna mainta minister di husticia y enseñansa mr. drs. Arthur Dowers tabatin un intercambio bilateral cu su colega hulandes di husticia y seguridad, minister Ivo Opstelten. Durante e intercambio aki a toca temanan di interes general pa cu husticia di Aruba y hulanda.

A intercambia riba entre otro riba e situacion di prizon na Aruba y intercambio di prizonero hulandes y arubiano. Tambe a prepara algun topico cu lo wordo treci dilanti den e reunion entre e ministernan di husticia di Aruba, Corsow, St. Maarten y Hulanda den e siman aki.

Anochi pa mayor pa tur alumno di EPB pariba

ORANJESTAD – Directiva y maestronan di EPB “Pariba: kier a invita tur esnan interesa pa asisti na un anochi pa mayor. Ariba e anochi aki mayornan lo haya e SO kaart of rapport di nan yiu. Esaki lo tuma luga diahuebs 16 di december 2010 for di 6’or te cu 8’or di anochi na EPB San Nicolas of EPB Santa Cruz.

Oficina di Doune ta sera pa publico

ORANJESTAD.- Servicio di Aduana ta informa tur su clientenan cu su oficinanan lo ta sera pa publico riba 24 y 31 di december proximo. Esaki ta en conexion cu e dianan di ATV durante lunda di december.

Servicio di Aduana ta haci un suplica grandi na tur su clientenana pa tene bon cuenta cu e aviso aki y corda pidi pa servicio di Doune na tempo pa asina evita cualkier inconveniencia cu por surgi pa cu esaki.



BON DIA ARUBA
*ta regala un garoshi
di comestibles pa fin di aña!*

DI AWG 250,=

Duna bo mes un bonus pa fin di aña y participa. Completa y entrega e formulario aki na oficina di BON DIA ARUBA (Weststraat #22) prome cu 7 p.m. Diahuebs 16 December 2010. **Ganado lo wordo anuncia den edicion di BON DIA ARUBA di Diabierna 17 december 2010.**



Number y Fam: _____
Adres: _____
Telefon: _____ Cel: _____
E-mail: _____
Abonado: si ☐ no ☐



Pickup a bolter na Meiveld

ORANJESTAD – E potretnan aki ta ilustra un accidente cu a sosode diasabra banda di 5’or di mainta patras di Codemsa na Meiveld. Chauffeur di un pickup a perde control tras di stuur y a bay dal contra un palo di luz pa finalmente bay bolter.

E chauffeur cu hopi suerte no a resulta herida, pero naturalmente e ta tabata hopi spanta. E mes no a kere cu despues di e accidente aki e por a sali ileso di dje.



Awor na Aruba mat’i guyaba ta pari pampuna!



ORANJESTAD - Riba foto por mira residente di Piedra Plat, Alberto Boekhoudt, cu su matanan di guyaba y pampuna cu e tin planta den su hof. Manera por nota e mata di pampuna a crece subi den e mata di guyaba, y

segun Boekhoudt, asina e pampuna ta crece miho tambe. Boekhoudt antes tabata planta un cunucu patras di su cas na Piedra Plat, y awor ta sigui planta den un hof chikito cant’i su cas.



MUJER

**A reparti
230
basket,
pero kier
logra un
200 mas**



B/24

MUJER

**Cosmetica
di botica**

B/3

SHWBIZKIP

*Ephrem J den
entrevista cu
prensa Hispano*

ta bisa:
**“Seré un
artista
internacional
que pondrá
en alto a
Curazao”**

B/20

Studiantenan a mustra creatividad y talento

**Filomena College a gana ‘Good4TheNeighborhood’
di Aruba Bank**

Sigui pa La Salle College y Maria College



B/12-13

**Dieet halto den
proteina ta yuda
pa no subi peso**



B/2

**Garage Central
a adopta grupo
completo di burico**



B/19



Spinozastraat # 9, Oranjestad, Aruba
Tel: 5820412 / Fax: 5832055

Muher y bida...

Na momento cu señalá e siguiente cambianan na bo pecho(nan), ta momento di bai bo dokter:

- Pipita den pecho
- Cuero manera casca di apelsina
- Likido ta sali for di e punta di pecho



Dieet halto den proteina ta yuda pa no subi peso

ORANJESTAD - Mas carni, menos pan blanco y puree di batata. Net na tempo pa e cenanan di fin di aña, un estudio grandi a saca afo cu e dietnan halto den proteina y cu poco carbohidrato por yuda na no haya bek e peso cu a perde.

Manera cualkier hende riba diet sa, e dificil no no ta baha kilo, pero no haya nan bek. Investigacionnan anterior a muestra cu mientras bo kima mas calorìa di loke bo ta come, ta posibel baha peso sin importa e diet cu bo ta haci. Poco ta e estudionan cu a analisa maneranan pa evita di bira gordo bek.

Cientificonan Europeo dirigi pa Universidad di Copenhagen ta pensa cu nan tin un solucion pa kibra cu e circulo vicioso.

E dietnan rico den carni sin vet, galiña y boonchi, y abao



den yeast “ta parce ideal pa stroba cu ta bolbe hisa peso”, a skirbi den un estudio publica diahuebs den e revista New England Journal of Medicine. E estudio a involucra un 773 persona obeso cu famia

for di ocho pais Europeo. E adultonan ya caba a perde den promedio 11 kilo (24 liber) despues di dos luna riba un diet abao den vet y e investigadonan a pensa cu logra e participacion di e famianan lo yuda wanta e hendenan motiva.

E participantenan a somete na un di cinco diet pa proba cua ta e miho pa evita e recuperacion di peso.

Cuater tabata combinacion di cantidadnan halto of abao di proteina y carbohidrato. E di cinco tabata un diet consistiendo di cantidadnan modera di proteina, pero sin limite pa loke tabata carbohidrato.

E miembronan di cada grupo a come cuanto nan tabata kier y cu e frecuencia cu nan tabata kier. A haya conseho y receta. Ademas, a mantene un

diario caminda tabata conta di nan cuminda y tambe a duna muestra di sanger y urina.

Despues di seis luna, solamente e grupo di poco proteina y hopi carbohidrato a aumenta un cantidad importante di peso: casi dos kilo (cuater liber). Den comparacion, tabatin un tendencia pa mas perdida di peso entre e grupo di nivel halto di proteina y nivel abao di carbohidrato.

En general, tabatin un porcentahe di desercion entre e participacion mas halto di loke a spera, posiblemente pasobra tabata dificil di wanta henre e famia motiva. Poco adulto den e grupo di mas proteina y menos carbohidrato a bandona e estudio, loke ta indica cu a logra sigui e programa. E investigacion tabata financia pa un agencia di salud di e Comision Europeo. Varios productor di cuminda y compania di diet a duna cuminda y otro producto.



Cosmetica di botica

E crema, tratamiento antiaging y e cosmetica cada bes ta mas solicita na botica dor di ofrece calidad y siguridad.

Sin ta un remedi, cosmetica di botica, marca pa prestigio y apoya pa un laboratorio, den mayoria caso, a comberti den obheto di culto pa e debotonan mas ferviente di cosmetica di ultimo generacion.

Si pa alivia un simpel dolor di cabes of un verkoud ta acudi na botica, pakico no tambe pa cumpra productonan cu ta mehora e cuero y retrasa e embebecimento, ta loke un gran cantidad di hende muhe ta punta nan mes, cu ta considera cu den actualidad boticanan ta ofrece un gama amplio di producto pa cuida y preserva e salud di cuero.

For di antigüedad, den asunto di salud, e botica tabata lo mas cerca di un dokter, un luga di referencia, siguridad y confianza pa e ser humano.

Cu e temponan nobo, e boticanan anticua a evoluciona y crece asina hopi cu awe drenta den un ta descubri counters cu productonan atractivo, destina pa cuida e cara, curpa y cabey.

Crema pa Curpa, Vaseline pa Lip y Hopi Mas

Cremanan pa curpa, vaseline cu smaak pa lipnan, crema hidratante, awa termal, suero antifatiga, mascara reparador of anti stress, gel di hidratacion intensivo, anticelulitico of shampoo reparador ta djis algun di e cosmetica di beyesa cu por cumpra na botica, ademas di un lista largo di nutricosmetica idea pa prolonga e bronceado, fortalece huña, elimina likido, baha kilo of proteha di solo.

Den cosmetica di bata blanco ta haya productonan di dermatologia mas concreto, cu tecnologia y ingredientenan di ultimo generacion y textura untuoso indica pa recupera e volumen perdi, placha lachi of kita e manchanan di cara,



nan tur cu aromanan hopi agradabel.

Siguridad y Confianza

Actualmente, e muhe ta confia mas den un producto di

benta na botica, recomienda pa un profesional cu conoce su ingrediente, cu otro di benta na perfumeria y centronan comercial grandi, unicamente apoya pa un cara bunita y un gran campaña di publicidad

Aunke ta muestra un contradiccion, e crisis tambe a yuda pa aumenta e uzo di e cosmetica aki, ya cu hende, prome cu paga algo, ta pensa hopi mas loke e mester y ta prefera di bay pa calidad cu pa un imagen. E hende muhe kier productonan eficaz y etico.

E gran oferta ta cubri tur presupuesto y necesidad. Tin marca di cosmetica cu por yama 'mass' pasobra tin prijs abao, te marcanan hopi exclusivo cu prijsnan similar na esnan di perfumeria halto cu ta integra e tecnologia mas innovador y avansa.

Boticanan ta conta practicamente cu e mesun oferta cu perfumeria, te hasta por bisa cu mas, ya cu ta ahusta, ademas, na cuero sensibel, reactivo y cu problema.

E hende muhe ta busca siguridad den e productonan cu e busca, ademas di ingredientenan natural y cu ta respalda pa un laboratorio farmaceutico, loke semper ta porta mas siguridad".

Cremanan, Esun Mas Solicita

E productonan mas pidi ta esnan dirigi na e cuido di e cueronan sensibel y cu problema, aunke cada bes mas ta solicita tratamiento antiedad, suero y contorno di wowo, capaz di proteha e lipido di e membrana dermico, ademas di formula cu accion anti-radical liber, propiedad antioxidante y vitamina cu ta preveni of retrasa e embebecimento di cuero y tambe di cuero di cabey.

Aunke e gran mayoria di homber ta busca nan cosmetica den perfumeria, amantenan di productonan natural ta prefera cumpra nan crema y locion den botica, caminda ta haya formula masculino sin componentenan kimico cu cual nan ta sinti mas sigur.

traha rond di glamour.

E publico femenino ta busca un conseho etico, concretamente esun di su farmaceuta, hende cu e ta confia pa su problemanan chikito di salud y cu ta consciente cu lo consehe lo miho pa su cuero, sin busca comision y haci negoshi.

Awendia, e demanda di productonan di bata blanco a aumenta hopi, cu cada bes mas botica ta haya nan mes obliga di traha espacio djis dermo-cosmetico, te hasta ta contrata personal cu ta dedica exclusivamente na su benta.

Barata y Eficaz

Parti II

Cosnan cu e ser masculino no ta haya atractivo

ORANJEESTAD – Den un relacion semper tin cosnan cu tin hende ta gusta menos cu otro, pesey mes bo tin cu tene masha na cuenta kico ta e cosnan cu bo ta bisa na e momento nan aki pa asina bo no caba cu e oportunidadnan pa por crea y biba den un relacion mas saludabel posibel pa boso tur dos. Siman pasa ya caba a presenta e prome serie di cosnan cu lo por stroba un poco pa un relacion saludabel, les y haya sa kico nan ta.



*No scucha di berdad

E lo por zona cobarde pero hende homber lo stop di papia embes di risca cu un hende muhe ta sinta pasivo ta wak nan of djis no ta escuchando nan. Loke cu sea e combersacion, pone atencion. Door di simplemente scucha y ta atento bo ta crea espacio pa haci e intimidad entre boso dos crece.



*Devalua nan sentimentonan

Hopi ta e damanan cu ta pensa cu nan bida interior ta merece e luz di importancia constantemente. Corda cu e sentimentonan di e hende homber por ta mes turbulento cu esun di cualkier dama. Y e por haci e homber sinti masha fastioso na momento cu e dama reacciona di manera straño cambia e cara y cambia e tono di bos. Corda cu nan tambe mester expresa nan mes di forma comodo.



*Traha cita of reserva pa nan

Hopi ta e hombernan cu conoce e situacion aki, cu nan ta yega di cas imaginando cu nan lo por djis relaha dilanti di television. Pero ora nan yega cas nan pareha ta bisa nan cu nan tin plan. Si bo ta bay haci plan pa boso dos no ta problema pero semper consulta bo pareha prome cu bo haci esaki.



*Pensa mucho riba futuro

Hende muhe ta gusta imagina kico futuro lo ta. Con e storia lo ta embes di kico e storia ta na e momento nan aki. Esey por ta algo masha romantico. Tambe e por ta algo masha iritante pa e otro persona. Disfruta di un cena di dia di San Valentino e aña aki ta mas cu suficiente bo no tin cu sinta describi con e lo ta ora cu boso tin 75.

Continuacion di B/4



****Obsesiona riba detaye***

Gosa di e sofa nobo cu boso a caba di compra ta masha dushi, sin cu bo tin cu sinta obsesiona di kico mas falta pa haci e sala completo. Biba den e momento, esaki mes ta ofrece suficiente variedad y vitalidad, cual ta suficiente pa sostene e futuro hunto.



****Caba cu loke nos ta haci***

E arte di ta un homber cu manera no ta nifica e final di feminismo. Paga pa cena, tene e prta, para ora cu bo drenta un camber ta unicamente gestonan cu ta demostra cu nan ta tene cuenta cu bo. Y tambe pa musta bo con special bo ta. E cortesia aki hopi biaha ta musta loke cu nan ta sinti, no haci manera cu nada no a pasa.



****No dune so balor***

E hombernan sa cu e ta un desapunto cu hende homber no ta expresa nan mes verbamente. Pero den e mesun rosea, e ta un desapunto cu e hende muhe no ta tene na cuenta e comunicacion no verbal cu nan ta presenta. Manera cambia e zeta den bo auto, of keda lanta te laat pa warda bo yega cas.



****Desbalora nan amigonan***

Mientras cu e balor di amiganan ta masha grandi mesa, e amistad entre amigonan hopi biaha no ta haya tanto balor. Hopi biaha esaki ta wordo mira asina paso e hende muhe ta pensa

cu amigonan lo por ta peligroso pa nan relacion romantico. Recomendabel ta pa bo conoce nan ya asina bo por comprende nan relacion mucho mas miho.




Phone numbers

Animal Care Clinic: 582-8382
Contreras Veterinary Services: 587-0917
Veterinaire Kliniek Wayaca: 582-1720
Cas Animal and Animal Ambulance: 742-8732
Weekend emergency: 911
Animal Shelter Wayaca: 582-1623
Veterinary Services: 585-0400
Serlimar: 584-5080

Emergency only!

593-0404
593-0603
593-0603
593-0603
(Info about vets on call)
(Last option/resort)
(Pick up of injured animals)
(Pick up dead animals)

E-mail address: ara@setarnet.aw / 
ARA hotline: 594-5393

Peinadonan varia y facil pa bo luci glamoroso

Temporada di fin di aña ta nifica yen di evento social y oportunidad pa purba estilonan nobo

Aki, bo guia facil pa crea nan



Sexy Blow

Estilo Moderno: E miho blow aworaki ta un cu ta laga e cabey yen y liber pa move, cu volumen na e base, no plat, tipo cortina, manera tabata uza prome. Bo kier cabey stret y bunita, no strica for di rais te punta.

Con pa Hacie: Cuminsa cu un producto pa 'smooth' ora cu e cabey ta muha, y seca cu un skeiro rondo diki. Pa un look 'sleek' strica solamente e ultimo par di duim na e punta despues cu bo a seke pa asina bo tin volumen ariba ainda. Pa movecion, usa un skeiro rondo mas fini y no uza hero. Bo por cabe cu un spray di briyo pa cabey.

Triki: Pa refresca e estilo aki, tira poco dry-shampoo powder na e rais y masahea pa e absorba e exceso di azeta y lanta e volumen. Nan no ta dje facil pa haya, pero ta bale la pena.

Suave & Natural

Estilo Moderno: Cabey cu ta suave ariba y tin textura na e punta, pa un efecto cu ta elegante y controla, no sushi of bruha. E 'wave' aki ta atractivo pasobra e cabey ta move y ta muestra sin hopi esfuerzo.

Con pa Hacie: Bo tin crulnan diki y wild. Uza un 'smoothing defrizzer' y blow dry cu un skeiro rondo pa crea un superficie briyante. Si bo cabey ta stret y fini, hinca curpa den dje cu un

volumizing mousse manera Pantene Pro-V Fine Hair Solutions Triple Action Volume Mousse prome cu bo seca, of purba cuminsa cu cabey un dia despues di a laba, cu por wanta un 'wave' miho cu cabey cu ta mas limpi. Un bes cu e cabey ta seco, spray un tiki di 'heat protector' of curl activator y cuminsa lora seccionnan aki aya cu bo 'curling iron'. Cuminsa na altura di bo wang, lagando bo rais y e prome cuater pa cinco duim di cabey stret. Caba cu un holding spray.

Triki: Transforma crul den waves dor di trek cada seccion pa diez seconde despues di a kita e curling iron.

Waves Glamoroso

Estilo Moderno: Un 'twist' di e look femenino di añanan 40, cu mas movecion, menos estructura, y cabey wanta tras di un horea. Waves di 'old Hollywood' ta asina un estilo bunita pasobra e ta muestra manera cu a tuma hopi pa trahe, pero en realidad no ta asina.

Con pa Hacie: Proteha bo cabey di daño di cayente dor di hunta un 'heat protector' prome cu seca cabey, crea un split na full un banda, y pone 'hot roller ariba, na banda y patras di bo cabaes pa 15 minuut.



Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 7



Pa cabey largo, uza rollers mas grandi of super chikito si bo cabey ta cortico. Un bes cu a kita nan, spray un Hair Spray riba un skeiro plata y pena full dor di e crulnan pa nan cay den rimpels los. Caba dor di hala un banda tras di bo horea. Esaki ta un estilo perfecto pa anochi ya cu e ta asina briyante y sofisticada.

Triki: Expertonan semper ta recomenda pa pone forsa den e rollers y hopi spray pasobra e cabey por cay prome cu bo sali foi cas, mas ainda si bo cabey ta fini. Cord cu mas fini e roller mas chikito e crul lo ta.

Paardenstaart Perfecto

Estilo Moderno: Rabonan coketo di añanan 50 halto na e base cu hopi bons. Hincá ‘pouf’ na bo pony semper ta hacie un tiki mas elegante y sofisticada.

Con pa Hacie: Cuminsa dor di seca bo cabey despues cu bo a hinca un mousse pa dune volumen y uzando un skeiro rondo, pone rolls di velcro pa un 10 minuut un bes cu e cabey ta seco. Parti e cabey dilanti den seccion rond di e base, y ‘tease’ e cu un peña. Wanta e resto di cabey den un paardenstaart, poniendo na e haltura cu bo kier e. Un bes cu e ta bon sigura, hala patras loke a keda di e seccion cu a ‘tease’, suavisa poco poco e superficie cu un skeiro plata, y lora e puntanan rond di e elastiek, uzando bobby pins (ganchitos) pa wanta nan. Si bo cabey no ta suficiente largo pa lora rond di e elastiek, wanta na e base mes.

Triki: Embeyece ainda mas bo estilo cu un acesorio chic manera un bandou cu ta masha na moda of un broche cu piedra briyante.



Pensa y haci bo mes mas bunita

*Sinti bunita awo!

Bo ta puntra bo mes ta con algun hende muhe tin e habilidad pa tin tur e wowonan riba nan unda cu nan pasa? Manera cu mayoria hende muhe bunita a, bunitesa tin di haber cu e balor cu bo ta duna bo mes. Esey ta haci cu nan ta bira wak bo. Purba e tipnan cu ta sigui aki bo y wak e efectonan cu e lo tin pa bo. Prepara bo mes pa wowonan ta riba bo.



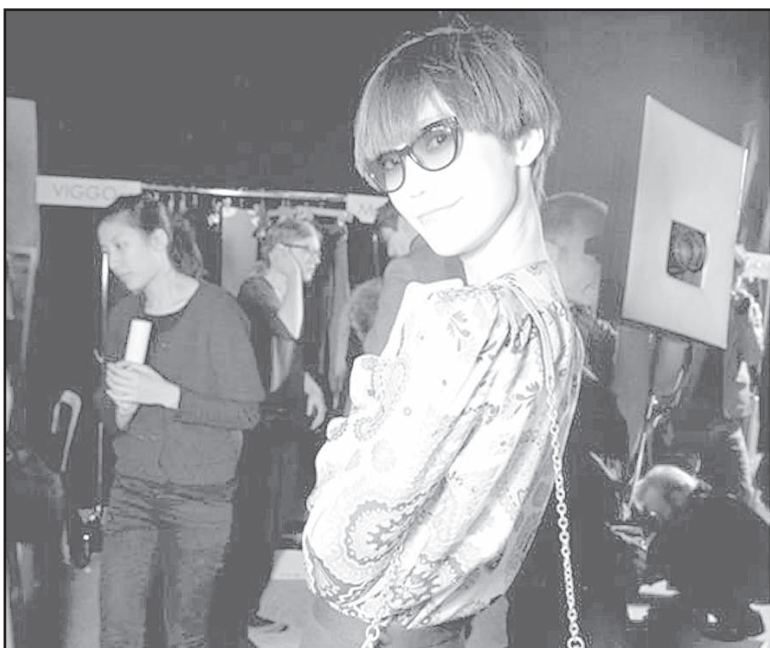
*Sa cu bo ta mas bunita di loke cu bo ta kere

Ora cu un hende muhe ta wak den spiel, na unicamente ta wak nan facionnan fisico refleha. Loke cu nan no ta realisa cu tambe tey ta un stem sexy, un tremendo sentido di humor, manera poetico di papia of bista unico riba topiconan importante pa otro cu tambe ta forma parti di loke cu tur hende ta gusta di nan. Corda cu bo ta mucho mas bunita di loke cu bo ta wak den spiel.



*Cende bo calor personal

Bo ta corda e vacacion ey na Paris na unda cu bo tabata hala atencion di tur hende ora cu bo pasa? Tabata e hecho cu bo pianan tabata firme of e hecho cu bo sa cu bo pianan tabata firme? Confiansa den bo mes, mesora ta haci bo mucho mas bunita. Asina ta cende e calor persona aki!



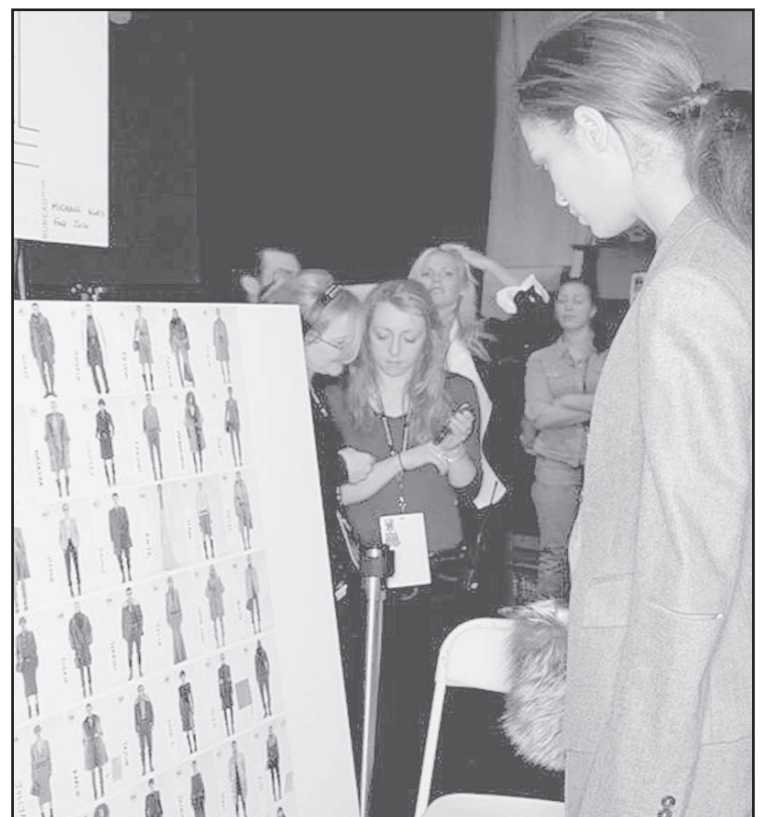
*Luci un bunita sonrisa

Haci e accion simpel aki na momento cu bo dreठा un luga ta atrae otronan cerca bo. Emocion ta contagioso, tur hende kier ta rond di esnan cu ta haci nan sinti bon.



*Wak bo miho potret

Esaki lo hisa bo beis y yuda bo enfoca riba aspectonan positivo di bo apariencia.



Sigui lesa pagina 8

Continuacion di pagina 8

*Cambia bo estilo

Seca bo cabey of busca un mascara of un lipstick nobo, haci bo huñanan, bay spa y haci un facial y disfruta di un sauna. Cuido propio ta hopi importante ya cu esaki ta corda bo riba bo balor propio. Ora cu bo ta muestra cu bo ta cuida bo mes, otronan lo tuma nota di esaki tambe. Esey tin un efecto riba bo amor propio.



*Haci un detox di media

Stop di wak television y di wak revistanan di celebridadnan. Djis bis no! Estudio ta muestra cu ora bo compara bo mes cu e damanan aki cu ta retoca, drecha cu airbrush, bo ta sinti bo mes mas malo di bo mes. Enfoca riba bo mesun estilo di bunitesa.

*Haci e experimento di banki

Sinta riba un banki den parke y wak hende muhe real pasa bay. Haya algo bunita den cada un di nan. Esaki lo yuda bo expande bo concepto di dushi y aprecia bo mesun facionnan unico.



*Sali cu un amiga di beyesa

Sali cu un amiga cu ta haci bo sinti bunita tanto paden como pafo. Estudio ta muestra cu pasa tempo cu amiganan ta los oxytocin, un hormona cu ta haci bo sinti bon. Y esey di mes ta muestra riba bo cara.



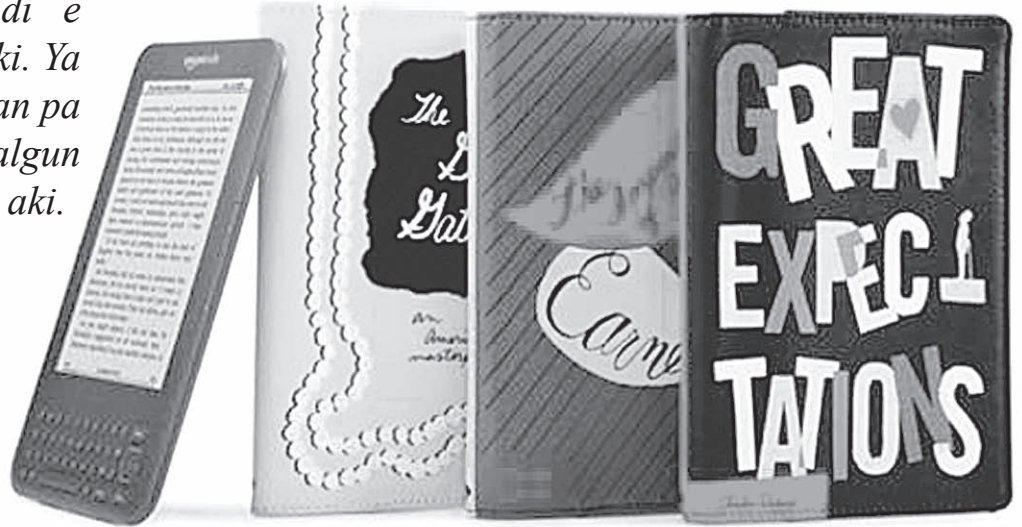
*Adopta un personahe diferente

Purba cambia bo estilo deportivo cu esun sofisticada tin ora pa asina duna variacion na e bista. Corda cu variacion ta algo sumamente poderoso y masha gusta.



Regalo pa e dama cu tin tur cos caba

ORANJESTAD – Tin probablemente algun di e damanan riba bo lista cu ta cay den e categoria aki. Ya caba nan tin tur cos, awo ta kico bo ta bay duna nan pa como regalo bou di kerstboom? Wel aki ta sigui algun sugerencia cu lo por yuda bo cu e categoria dificil aki.



**Les a cu estilo*

Colorido, cu ambiente y carismatico, e cosnan aki pa cubri bo Kindle a wordo traha pa e fashionista cu ta gusta lesa. Haciendo uzo di dje no unicamente ta cuida bo Kindle pero na mes momento ta demostra bo sentido di estilo.

**Servicio di boter*

No ta algo mucho uza mas, mirando cu e colonianan mes ta bin den boternan bunita. Pero si bo haya un boter excepcional cu ta pas cu e persona su estilo bo por cumpra e y pone su holor special den dje. Esaki mes ora lo haci e mucho mas chic y special.



**Gusto suave*

E kimono aki ta un manera sexy y dushi pa disfruta rond di cas. Un manera masha luhoso pa disfruta momentonan liber.

HEY...TA PASCO! FINAL DEC2010

Stadsgehoorzaal
Vlaardingen, NL

13 December 2010

Tickets na benta HULANDA: www.stadsgehoorzaal.nl



EDJEAN SEMELEER

Find me on Facebook:
Edjean Semeleer

Renaissance Convention Center
Aruba

20 December 2010

General Afl.50.00
VIP Afl.175.00


LUIS MEJIA PHOTOGRAPHY

Tickets na benta ARUBA: Fantastic Gardens, CD & More, Dragon CD & Electronics of pa mas info yama 563 3333

Continuacion di B/10

****Beyesa riba cama***

*Sigura e dama
special aki cu e
lo habri aña cu
style. Regalando e
un estilo di klechi
pa cama cu ta
demostra su estilo
personal.*



****Dama glamuroso***

*E brilnan aki grandi y
glamuroso aki ta perfecto
pa un dama elegante y cu
style. Y bo por haya e den
diferente color.*



****Pio, pio***

*No tin
nada mas
espectacular
cu un bunita
piesa di hoya
cu ta haci un
hende muhe
sinti special.*



****E tas***

*E tas aki ta djis
un ehemepele.
Pero cosnan
unico asina
ta loke cu ta
special pa e
dama aki cu
sigur ta hende
di un gusto
unico.*



Studentenan a muestra creatividad y talento

Filomena College a gana 'Good4TheNeighborhood' di Aruba Bank

Sigui pa La Salle College y Maria College



ORANJESTAD — Good4theneighborhood a laga nos studentenan di tercer aña di scolnan secundario, demostra nan creatividad y talento na nos comunidad. Esaki ta loke por a mira y presencia diabierna anochi durante e Evento Final cu Aruba Bank a organisa, na Cas di Cultura. Un anochi unda cu por a admira e creatividad y talento di e hobennan. E esfuerzo y perseverancia cu nan logra termina nan proyecto, hunto cu e union y amor cu e studentenan, bou di guia di nan docentenan a desplega trahando riba nan proyecto, a haci Good4theneighborhood un exito enorme.

Durante di e anochi aki, tur scol cu a participa a haya oportunidad di presenta nan proyecto. Akinan un bes mas nan a demostra nan creatividad, ya cu e studentenan, a prepara un bunita show, cu baile, discurso y video pa presenta desaroyo di nan proyecto. E studentenan y docentenan a yena Cas di Cultura cu nan entusiasmo. Cada scol a aplaudi presentacionnan y proyectonan di tur otro scol. E studentenan tabata orguyoso di locual nan a logra.

Pantayanan grandi a wordo poni pafo, pa asina e publico pafo tambe por a sigui e programa cu tabata tuma luga paden di Cas Di Cultura. Studentenan di Colegio Arubano Oranjestad y San Nicolas, EPB Oranjestad, La Salle College, Mon Plaisir College, John Wesley College, Maria College, Filomena College y Colegio San Augustin a demostra 100% di nan talento, creatividad y cu en berdad union ta haci forza pa

por logra cos grandi.

For di comienso tur studentenan a ser informa riba e criterionan cu nan lo ser evalua. E parti di evaluacion tabata consisti di dos parti, esun prome ta e "proposal" y e di dos parti e huradonan a evalua, con e studentenan a ehecuta e proyecto. Filomena College a resulta e scol ganado, e studentenan a gana AWG 10.000,- pa nan scol y tambe AWG 750,- pa e team di estudiante. Filomena College a drecha parti pafo di Teresita Center na San Nicolas y tambe nan a organisa un evento di Pasco, pa e grandinan cu hopi biaha ta ser lubida. Na di dos luga a sali La Salle College cu nan proyecto di Neptali Park cu a ricibi AWG 7.500,- y AWG 500,- pa e team di studentenan. Na tercer luga Maria College cu nan proyecto di conscientisacion "No Negative Graffiti" cu a ricibi AWG 5000,- y AWG 350,- pa e team di estudiante.

Ademas di e tres premionan aki Aruba Bank a pone 2 premio extra cu ta e proyecto mas Original cu a bay pa EPB Hato. E studentenan di EPB mes a traha dos "zitelement" pa Club di Movimiento 60+ y e Proyecto mas Creativo cu a bay pa Colegio San Augustin, cual proyecto tabata construccion di un parha trupial na un parada di bus na Pos Chikito. Manera Aruba Bank a menciona for di principio, cu solamente participa na e proyecto, ya caba e scol ta un ganado.

Pesey mes, ademas di e premionan ariba

menciona, Aruba Bank a premia tur otro scol cu a participa den e proyecto. Tur scol a ricibi AWG 2500,- pa nan scol y tambe AWG 250,- pa e team di estudiante.

Good4TheNeighborhood a demostra cu e proyecto ta beneficia cada scol cu a participa, nan studentenan y nos comunidad.

Na final di e presentacion cada scol a expone nan proyecto den forma di un expo y a luci totalmente. E alumnonan tabata entusiasma pa splica y conta di nan proyecto na tur presente. Nan gran esfuerzo y perseverancia a demostra cu sigur nan ta capaz di ehecuta cualkier plan pa nan comunidad. Aruba Bank ta gradici cada un di e scolnan, nan docentenan, pero specialmente e alumnonan envolvi cu a haci un tremendo trabou. Na final di e programa, e banda di Youth Extreme a sa di pone tur hende riba pia y disfruta di e actividad aki. Aruba Bank ta gradici un y tur cu tabata presente, ya cu en berdad pueblo henter a demostra gran aprecio y balor na e proyectonan cu e alumnonan a haci pa nan comunidad.

Alabes Aruba Bank ta yama danki na mandatarionan, Cuerpo Policial, DOW, Arubus y tur otro persona y instancia cu di un of otro manera a coopera pa realisacion di Good4theneighborhood. Actualmente Aruba Bank ta trahando riba un programa pa pasa na television, pa asina henter nos comunidad por admira e desaroyo di Good4theneighborhood y lo anuncia esaki den medianan di comunicacion.



The Sunset Grille a entretene top profesionalnan di biahe



PALM BEACH – Un grupo selecto di profesionalnan di biahe a wordo invita pa participa den un Evaluacion di Destinacion riba e

isla, organisa pa e Aruba Convention Bureau pa Noord Amerika. Invitadonan, kendenan tur ta top organisadonan di reunion



precedente di Noord Amerika, cu e habilidad di reserva negoshi di grupo na Aruba, a experiencia e isla su resortnan y e atraccionnan special como tambe e diferente amenidadnan y serviccionan cu Aruba por ofrece, for di dia 9 pa dia 13 di December.

E Radisson Aruba Resort Casino & Spa a muestra su resort precioso y e klapchinan culinario di e Sunset Grille Restaurant, durante un atardi tan disfruta cu a conta cu presencia tambe di e resort su ekipo di maneho.

Na final di un inspeccion di propiedad e dignatarionan a wordo sirbi cu un lunch delicioso cuminsando cu un Gazpacho Lobster Sopi sirbi den un Barrel di Cadushi, sigui pa e Sunset Grille Trio



Entrée di Sea Bass cu Whole Grain Mustard, Polenta y Saus Berde, Cabaron Yena cu Lump Crab & Saus di Coconut Ginger cu Relish di Fruta Tropical riba un Puree di Batata Dushi y Lamb Filet riba Confit di Bermuda Onions cu Saus di

Rosemary y Biña Cora sirbi cu Asparagus. E lunch a conclui cu Fromage riba un cama di baby mixed greens sigui pa un Chocolate Decadence inolvidabel. Aki por mira miembronan di e Evaluacion di Destinacion bishitando Radisson.

Pa cualkier evento

Cumpleaños - Casamento - Bautismo - Baby Shower -
of otro actividad social yama



Tel: 582-7800

**NOS ta CUBri
BO
evento GRATIS..**

EMAIL: NOTICIA@BONDIA.COM



Studiantenan a disfruta di e hospitalidad di Amazonia

PALM BEACH – Studiantenan di Aruba su scol elite Colegio Arubano a pasa un tremendo anochi na Amazonia Churrascaria disfrutando di e cuminda y e amistad di nan compañeronan di scol. E studiantenan a dicidi pa bini hunto y celebra e temporada di fiesta comiendo estilo Brasileiro, cu carninan prepara perfectamente riba grill y un bar di salada rico. Amazonia Churrascaria recientemente a pasa door di un refrescamento den preparacion pa e temporada halto, y ta absolutamente cla pa sirbi gruponan grandi y chikito durante e lunanan binidero di winter, cu un bar di salada completamente nobo.



Fin di aña tambe ta bon momento pa poco erotismo



Prepara pa Hunga!

Fin di aña ta un epoca ideal pa consenti bo pareha, practica e rutina mas relajante y desintoxicante cu tin y, tambe un di e miho vitamina pa curason. Den poco ocasion, sex por ta asina cayente y sugerente, manera durante e dianan aki caminda alegria y afecto ta brota tur caminda. Busca un clima sexual explicito na cas, loke na su luga ta haci su habitante of doño mas atractivo y deseabel.

Idea pa Sala y Camber

Pa crea un ambiente cozy por hunga cu e color di e murayanan, scogiendo segun boso personalidad of con lo ta e escenario caminda lo bo gusta haci amor. No preocupa, bo no mester remodela; pa crea un ambiente intimo y sugerente, ta resulta muy eficaz crea transparencia: panel di papel Hapones, cortina semitransparent, algun cortina di gasa style di moskitero of dosel, den camber, tin un efecto sumamente sensual.



Tapijt y Superficienan Suave

E zonanan moli y suave tambe ta crea espacionan cozy y

sensual, por ehempel cusinchi grandi y dushi, terciopelo, gasa, mat poni riba vloer,

Continua B/17



Continuacion di B/16



tapijt diki, etc.

Iluminacion pa Crea Ambiente

Percura cu tin diferente punto di luz indirecto y suave pa por crea un ambiente mas intimo. Bela ta ideal pa crea e efecto sensual aki: tin di mil tamaño, forma y presentacionnan: di holo of cu ambientador, pa uza riba awa of den candelabra. Algun ta sirbi di lampi ta duna un luz special.

Insinua bo Curvanan

Durante e dianan di fiesta, ta bon pa resalta ainda mas e hilchinan halto y bistanan pegadito den caso di hende muhe, mientras cu pa hombernan un boton di mas habri of carsonnan cu ta insinua loke nan ta warda, ta forma parti di e wegá.

Algun Toke di Sensualidad

Cuadra y potret di sunu of escenanan erotico, por yuda cambia e aspecto di un muraya si no kier verf e, y spielnan di diferente forma, tanto den sala como den camber, ta duna un toke sensual y sugerente. Y si bo durf, bo por pone un spiel halto na altura di cama, pa wak bo mes ora bo ta haci amor cu bo pareha!

Cuidao cu Paña Intimo!

Paña intimo y lingerie ta pasa pa un prome luga ora ta trata di mehora e cosnan di amor y ningun hende kier mostra of pa nan wordo



mira cu “matapasiones” of algun buraco y hilo aki aya. Tambe tin e posibilidad di lubida mes riba paña intimo: si traha un cena pa bo pareha ya ta resulta erotico, e temperatura lo hisa ainda mas si bo no tin nada bisti bao di e schort.

Keintamento Online

Bo por wanta e cosnan cora cora mientras bo ta manda via email, SMS of pin, e prome frasenan di un fantasia, hunto cu un instruccion pa bo pareha mande bek cu e dos palabra cu ta sigui cune. No solamente lo laga e ‘date’ ta ainda mas interesante, pero lo trece dilanti fantasianan cu ambos lo gusta haci realidad.

Musica y Imagen

Pa crea un ambiente sensual ta imprescindible pone un musica adecua den fondo, cu

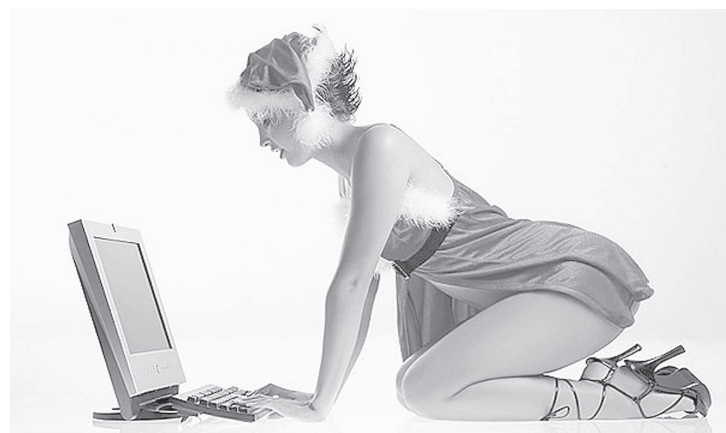
melodia relajante y sensual, por ehempel estilo ‘chill out’ of romantico. Tene na man un buki grandi di potretnan di sunu riba un mesa, algun pelicula erotico den bo coleccion particular, of algun comic erotico mey di bo revistanan, tambe lo yuda traha e ambiente.

Sintinan al “rojo vivo”

Ofrece bo pareha un masashi cu azetanan relajante y of un jacuzzi, si bo tin, pa inicia miho e sesion amoroso. Tene un kelki yen di ijs cerca y hinca un den boca prome bo caricia y core e curpa di bo amante cu bo lip y lenga.

Regale un Dia di “Obediencia Sexual”

Durante e dia eligi bo pareha lo por duna bo cualkier ordo, ya sea drecha cama of sunchi bo poco poco, si cu bo por



protesta. Pa yude scoge kico pa haci durante e ‘dia special’ bo por hacie tres pregunta: Con bo kier pa mi bisti? Tin algo cu bo ta desea masha hopi, fuera di mi: cuminda, bebida of otro?, Bo mester algun cos pa haci bo soñonan realidad, manera algun acesorio pa representa bo fantasia?

Curpa Cayente

Un boca friu pega na un cuero cayente ta resulta exkisito. Bo por hisa e temperatura hincando un bebida cayente, y cambiando entre e dos sensacion: un par di minuut di estimulacion cu un boca friu sigui pa otro par di minuut cu e boca cayente. Asina ta activa e dos conhunto di terminal nervioso cu por duna henter un banket sensorial.

Revista “Baccanal” entrega oficialmente na Minister di Cultura



ORANJESTAD - Recientemente Chibi van der Hans a haci entrega oficial di revista “Baccanal” na Minister Michelle Winklaar encarga cu Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura.

E revista manera custumber ta tira un bista riba e Carnaval anterior y ta ofrece e programa di e aña aki den forma di un asina yama Road Map. Hopi ta e negoshinan cu ta parti “Baccanal” y por menciona cu e revista ta bay pa e diferente oficinanan di ATA den exterior tambe.

Minister Michelle Winklaar a felicita Chibi van der Hans cu e bunita edicion di Baccanal atrobe y a gradici’e pa su dedicacion na documenta Carnaval pa medio di un revista asina bunita traha. Baccanal ta obtenibel gratis.

Riba e otro foto por admira Alina Mansur kende ta riba e portada y cu aña pasa a sali Reina di Carnaval di Aruba y tambe Reina di Carnaval di Caribe na Corsou.



Garage Central a adopta grupo completo di burico



SAN MIGUEL - E agencia conoci di autonan Mercedes Benz, Hyundai, y Isuzu a haci un bunita gesto di adopcion na e Santuario di Burico di Aruba. Garage Central ta organisa cu gran frecuencia un dia special cu un tema pa su empleadonan. Riba e dia special aki nan ta haci un donacion na un bon instancia. E biaha aki e yiunan di e

trahadonan a yuda den scoge e instancia aki. Cu un gran mayoria e trahadonan a scoge pa adopta un cierto cantidad di burico. Y tur esaki den accion di fin di aña, planea pa e dianan di fiesta. Un gran parti di e 70 trahadonan y nan yiunan tawata presente na e Santuario di Burico ora e donacion a wordo entrega. Y 17 mucha

por a haya un certificado, ya cu nan number a ser poni riba e papel di adopcion. Prome nan a haya un splicacion di actividadnan di e Santuario, despues nan a haya un tour di e luga. Na final e 17 muchanan aki a haya nan certificado y un bunita t-shirt. Pa e ocasion aki tambe, un t-shirt specialmente diseña cu figura di burico, cu tanto



e number di Garage Central y di e Santuario di Burico, a ser bisti door di e trahadonan y nan yiunan. Den tur un dia masha alegre pa e boluntarionan di e Santuario di Burico di Aruba. Pa un periodo di un aña Garage

Central a adopta un total di 17 burico na un suma gordo di seis mil Florin. Pa medio di e comunicado aki, Santuario di Burico kier extende un palabra di gratitud na Garage Central y tur su empleadonan.

Content 'i mira bo, content 'i topa bo

Renaissance ta ofrece pakete pa disfruta di Doble R den su totalidad

ORANJESTAD - Na tur radio emisora e maestronan di musica bailabel di e añanan 80 ta resonando, sin kita afo, cu den boca di pueblo, tur hende ta papiando cu esaki ta e fiesta di Pasco cu sigur no por keda sin bay. Pesey mes Renaissance Aruba, un biaha mas, kier consenti e pueblo di Aruba cu un tremendo oferta pa e celebracion aki.

Renaissance Aruba ta presenta e legendario di musica bailabel, Doble R directamente for di Corsou, como un tremendo concierto di Pasco. Y specialmente pa e ocasion aki, ta ofrece e oportunidad unico pa pasa un dushi fin di siman di Pasco den un ambiente ameno y festivo hunto cu Doble R.

E pakete di Doble R tin un prijs special di solamente \$269 pa 2 persona, maximo 2 persona den camber y tur, pero tur tax y

service charge ya ta inclui. E pakete ta encera: Estadia di un anochi na Renaissance Aruba, Marina Hotel. Ta check-in dia 25 di december y ta check-out dia 26 di december 2010.

2 ticket pa e tremendo "Doble R su concierto di Pasco" na Renaissance Convention Center dia 25 di december. E entrada ta inclui 5 premium drinks pa persona.

Dia 26 di december tin un Full American Breakfast buffet prepara pa e bailadonan trasnocha.

Pues si abo cu bo pareha of grupo di amistad tin deseo di pasa un fiesta di Pasco inolvidabel, bailando e miho di miho musica bailabel di e añanan 80 y alabes disfruta di un anochi den e fabuloso Renaissance Marina Hotel, esaki ta bo chens. Haci bo pareha super feliz dunando esaki como regalo di



Pasco y yama awe mes pa haci bo reservacion na 5836000 y bisa e telefonista cu bo ta yamando pa e tremendo pakete di Doble R special.

SHWBIZ KLIP

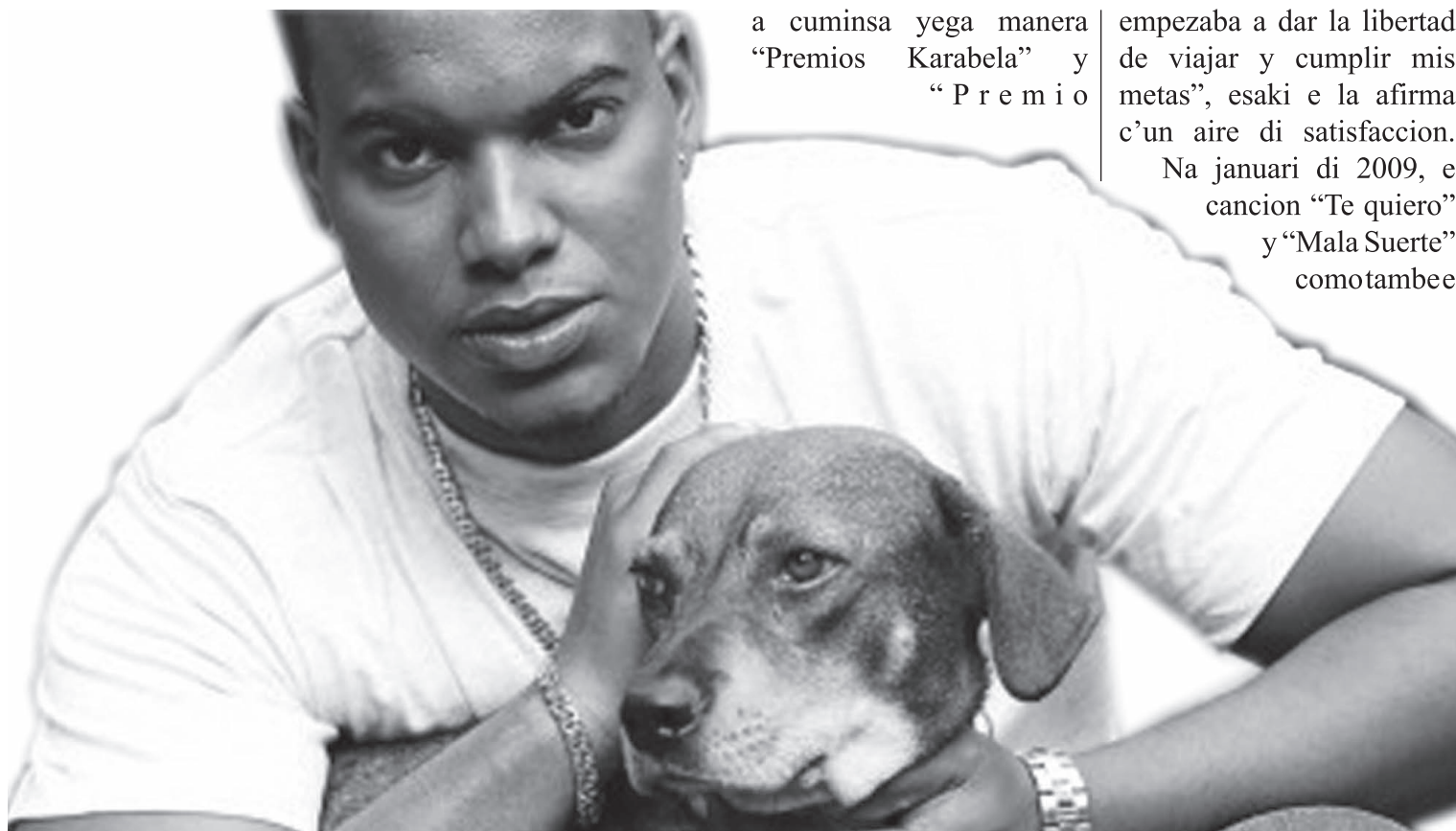
BON DIA



Aruba

Ephrem J den entrevista cu prensa Hispano ta bisa:

“Seré un artista internacional que pondrá en alto a Curazao”



a cuminsa yega manera
“Premios Karabela” y
“Premio

empezaba a dar la libertad
de viajar y cumplir mis
metas”, esaki e la afirma
c’un aire di satisfaccion.

Na januari di 2009, e
cancion “Te quiero”
y “Mala Suerte”
comotambee

Pa loke ta bay bira su
proximo lansamento
cu ta marca caba den e
agenda di Ephrem J cu
ya caba a cuminsa yena
cu varios presentacion
na Europa, Latino
America y den Caribe.
Ephrem J di un forma
impresionante y comodo
cu e medio di comunicacion
Hispano cu tabata su dilanti
a sigui bisa: “Eso me llena
de mucha felicidad, pues
tengo viaje confirmado
para Bélgica y Holanda,
en éste último participaré
en el importante “Festival
Afrolatino”; luego
iré a Suriname a una
conferencia de salsa, y así
siguen llegando nuevas
negociaciones para
antes de terminar el año”.

C’un number cu a cuminsa resona cu hopi forsa na diferente pais Hispano, Ephrem J ta mantene cu firmesa e conviccion cu a hib’e for di mucha canta riba escenario: “Seré un artista internacional que pondrá en alto la bandera de Curazao”.

Aunke cu el a nace n’e isla chikito di Corsow y unda cu el a crece y lanta plus desaroya su potencial artistico, e ta un cantante multicultural cu rais indigena, latino y Hulandes, algo cu ta masha notable di dje, masha positivo den e forma bon cu e ta maneja e diferente mescla di ritmo cu ta compone su repertorio. Di e forma aki, e ta debuta como solitista na nivel discografico na 2007 cu e tema “Speranza”, un disco totalmente romantico “balada”, cu el a skirbi inspira den amor y su pasion. Ephrem J ta sigui splica n’e informe hispano

lo siguiente: “Siempre me ha atraído la balada, así como el R&B, y quise empezar por ahí, donde los sentimientos se exponen más expresivamente”. Tanto e cancion “Speransa” y “Stimabu So” (cual version na Spaño yama ‘Me Enamorado’), a posiciona nan mes masha halto mes riba e lista popular di stacionnan manera entre otro Miami y New York. Na Corsow mes el a wordo premia cu e galardón “Edgar Supriano” como “Cantante di Aña” p’e Asociación Nacional di Musico y Artista. Y asina otro honornan

acreditando tambe como “Solista di Aña”, “Miho videoclip di musica” y “Miho Artista di Aña”, birando asina como e cantautor mas reconoci na Corsow di e ultimo 5 añanan aki cu ta un cantidad record di premio tras di su nomber. Aña pasa na december el a lansa su di dos album titula “Latin Evolution”, cu ta contene varios cancion tropical, mustrando un biaha mas su talento y versatilidad como cantante y compositor. Ephrem J ta sigui señala n’e reporte hispano: “Con éste CD entré oficialmente al mercado latino. Llegué a Los Ángeles, Miami, República Dominicana, Venezuela... Iba proyectándome como deseaba, pues la música me

e Panameño Rubén Blades “El Nacimiento de Ramiro”, a wordo bon acepta p’e publico. Den su mas reciente produccion el a conta cu e colaboracion di productornan di un caliber hopi halto den e genero, aki nos tin cu menciona Martires De León, cu a yega di traha cu artistanan hopi grandi manera Monchy y Alexandra. Ephrem J ta sigui splica: “Lo que ahora hago es un nuevo estilo de hacer bachata, con fusiones diferentes a lo que se escucha cada día. Tratamos de marcar un sello personal y, a mi juicio, lo hemos logrado”, hopi impresiona media Hispano tabata di Ephrem J cu a expresa tur esaki c’un Spaño perfecto.

Otro cosnan cu e tin pendiente prome cu e aña’ki caba ta parti di programanan benefico, cos cu e la bin ta haci di forma constant como artista. Aualmente, e ta prepara tambe un calendar p’asina recauda fondo pa diferente obranan di caridad. “Mi plan nobo ta pa mundo completo conoce mi trabao musical, pa cada un ser na mundo indentifica nan mes cune y pa nan sa cu mi ta un artista original 100%, cu mi no ta un artista cu a bin copia un estilo y sigui ripiti loke tur hende conoce caba”. Algo cu ta masha fundamental y esaki Ephrem J a bis’e na spaño: “Pero, sobre todo, ansío que todos reconozcan que ha salido un nuevo talento de Curazao para el mundo”.

SHWBIZ KLIP

BON DIA



A post un video riba Internet di Miley Cyrus humando yerba alucinogeno



Miley Cyrus no por a haya un miho forma y manera pa celebra su 18 aña cu humando Salvia, esaki ta yerba alucinogeno cu actualmente ta prohibi na 15 estado na Merca, cu porcierto California ta un di e estadonan cu no ta inclui den e lista y ta legal. E imagennan a wordo poni riba Internet p'e web-site TMZ, unda cu bo por mira bon cla con e cantante ta humando salvia, por medio di un pipa. Un di e prome reaccionnan

riba e video aki tabata di e propio tata di Miley, cu t'e famoso Billy Ray Cyrus, cu a bisa via di su cuenta riba e red social Twitter: "Tin masha hopi cos mas leu for di mi control n'e momentonan aki". Di otro banda "un vocero di e Administracion di Control di Droga di Merca a declara cu "salvia ta un droga preocupante" y cu nan ta siguiendo esaki "riba observacion y cu hopi atencion". Den e video bo por mira cu claridad Miley Cyrus bisando mey-mey di harimento despues di inhala Salvia dor di e pipa: "Mi ta

hayando un mal trip aki". Pa loke un fuente a señala e video a wordo graba dia 28 november na un cas den e area di Los Angeles, propiedad di e mesun Cyrus y 5 dia despues di su hacimento di aña cu el a celebra su 18 aña, porcierto ta un di su amigonan tabata e autor di a graba esaki. E opinion publico ta sigui afecta e artista dor di tur loke ta sali den noticia y cu ta pone un nubia scur riba e artista, den e caso di Miley el a sali di un perfil positivo te awo, mientras cu den su edad adolescente di 10 a 15 aña e la sa gana un sin fin di fanatico su tras.

Aventura no ta bay caba...awo nan lo lansa "éxitos de antaño"

Pa esnan cu a kere cu e grupo aki ta bay caba na nada ya cu e integrantenan di Aventura lo bay dedica nan mes na otro cos como solista, e grupo a dicidi di rememora nan exitonan di pasado. E cuarteto bachatero lo relansa dia 4 januari e produccion discografica cu ta un recopilacion di tur nan presentacionan 'live' cu e grupo a sostene pa cual lo inclui su cancionnan mas exitoso, entre otro c'un bonus track cu e tema 'Lágrimas' cu nan a presenta na 2008 como homenaje n'e leyenda José José. Via di un comunicado di prensa, e seyo diskero di Aventura a anuncia cu e produccion Live! lo contene 9 tema, entre nan 'Cuando Volverás', 'Amor de Madre', 'Enséñame a Olvidar', 'Mi Puerto Rico' y 'Obsesión'. Aventura a bin ta logra un exitoso carera yena di exito cu importante galardonnan manera Premio Lo Nuestro, Premios Juventud, Premios Billboard, Premios Casandra y hopi mas.





Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Un problema real lo por lanta su mes awe si bo kier ta demasiado ambicioso. Tuma bo tempo.



Tauro
20 April-20 Mei

Tauro
Conta bo amigonan di bo problema. Nan sa cu tin algo pasando y nan ta cla pa yuda bo.



Geminis
21 Mei-21 Juni

Gemini
Bo ta soñando pa un cambio, awo e momento ta corecto pa bo haci esaki. Bo ta cla pe!



Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Cu tur e cosnan excitante cu ta pasando na e momento aki lo haci cu bo concentracion ta sero.



Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Tene amistad y cosnan financiero separa, esaki unicamente lo por trece drama.



Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Si nan pidi bo pa feedback, no ta mucho critico. Nan ta bastante vulnerable na e momento aki.



Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Spera cu bo rutina regular lo wordo kibra, ya cu bo tin noticia no spera na caminda pa bo awe.



Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Un fuente di creatividad lo entretene bo henter dia awe, den musica, color, cuminda y poema.



Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Cuminsa bo dia awe cu algo cu berdaderamente ta haci bo sinti bon. Bo tin mester di esaki awe.



Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Ora cu bo ta compitiendo cu un otro y boso ta cabes cabes, haci uso di bo creatividad pa bay dilanti.



Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
E placa ta kimando un buraco den bo saco di carson, pero warda un poco di dje pa despues.



Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces
Tin otronan cu ta sinti mescos cu bo, y lo bo keda sorprende ken esaki nan ta.

3

SPENCER TRACY FILMS

8

Adam's Rib
Captains
Courageous
Dante's Inferno
Desk Set
Father of the
Bride
Inherit the

Wind
Judgment at
Nuremberg
Libeled Lady
Northwest
Passage
Pat and Mike
Test Pilot

The Last
Hurrah
Tortilla Flat
Woman of the
Year

R	O	F	T	H	P	E	B	N	F	E	R	N	O	A
E	Y	B	E	F	M	R	M	I	S	E	A	F	L	T
H	J	I	R	E	J	E	G	E	R	T	I	L	I	Y
T	G	T	D	T	S	T	W	T	N	U	N	L	R	T
V	A	O	I	P	D	X	N	H	A	T	A	E	O	Q
I	F	L	J	U	G	M	E	I	P	C	Z	D	S	T
X	N	H	E	D	Y	P	Z	T	A	L	H	A	G	U
Q	U	T	T	R	A	Q	A	I	Y	J	W	R	E	O
A	N	D	H	I	L	E	E	V	N	S	C	U	T	H
T	A	O	M	E	D	L	D	B	D	E	O	L	S	U
U	E	P	I	K	W	N	I	E	S	K	S	E	A	R
G	B	K	W	E	I	G	L	T	Y	E	U	X	H	R
A	N	E	N	H	T	J	H	E	M	W	H	T	H	A
S	S	T	O	R	F	O	A	A	O	T	I	B	M	D
R	S	A	P	M	P	R	N	O	F	S	R	S	A	A



SUDOKU
PUZZLES

			6	3		9	1
4			9	2			
3	9	5					
7			4		3		
2	3				8	1	
		4		3		5	
					5	7	3
			6	8			4
1	8		3	2			

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	9	6	4	2	3	7	8	1
2	7	1	7	8	9	6	3	5
8	3	7	5	1	6	2	9	4
7	9	9	6	3	2	4	1	8
4	1	8	9	7	3	2	6	5
6	2	3	8	4	1	9	7	5
9	8	7	1	7	9	6	3	2
3	7	9	2	6	8	1	4	9
1	6	2	3	9	4	8	5	7

NO LUBIDA CU TIN DIJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda



ORANJESTAD

Dr. C. Yagua-Fingal

SAN NICOLAAS

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Central

San Nicolaas:
Botica Centro Medico



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



- 15 Emerld Princess
- 16 Jewel of the Seas
- 16 Zuiderdam
- 16 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora Funeral	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic

Tel: 584-6440

- Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
- Fundacion Anti-Droga
- Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami

Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico

Arubano

Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo

Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Rene Herdé

MEP ta contra di cambio di pension pasobra e ta aumenta e pension y pasobra e ta kita mucho hopi!

Dos opinion totalmente contrario!

ORANJESTAD - For di e comentarionan y e critica constante di e partido MEP contra di e cambionan cu gobierno di AVP ta propone den e areglonan di pension y otro beneficionan di politiconan, ta resalta dos punto di bista remarcabelmente contrario na otro. Na un banda e parlamentario di MEP Sra. Wever-Croes pa simannan largo caba, hasta prome cu tur otro hende a wak e ley, a declara cu su partido MEP no por bay di acuerdo cu e cambionan aki, pasobra e pension di ministernan y parlamentarionan ta bay dilanti. Sra. Croes-WEver a ripiti esaki den conferencia di pensa, den corant y na television a hasta duna un calculacion di su punto di bista. Ora a kere cu esaki ta u bon motibo pa MEP bay contra di e cambio di e areglonan cu tin awor aki, Marlon Sneek di AVP a muestra cu e ta complemente fout den su calculacionnan. Marlon a muestra cu si Bo keda sin cobra pension pa 15 aña largo, ta con Bo por bay dilanti.

OTRO OPINION DI MEP

Den e siman cu a pasa a surgi un otro opinion di MEP pa bay contra di e cambionan proponi. E biaha aki MEP ta contra di e ley nobo pasobra e ta kita mucho hopi di e derechonan adkiri di parlamentario y ministernan. E ley nobo ta kita nan derecho pa cobra mas cu un pension. E ley nobo ta pone nan keda sin cobra e avo ("franchise"). E ley nobo ta pone cu nan tin cu warda te ora nan yega 60 aña pa cobra nan pension y pa colmo cobra menos tambe. Tur esaki ta mucho hopi kitamento pa e politiconan di MEP y pesey nan ta contra di e ley nobo.

CONTRADICCION

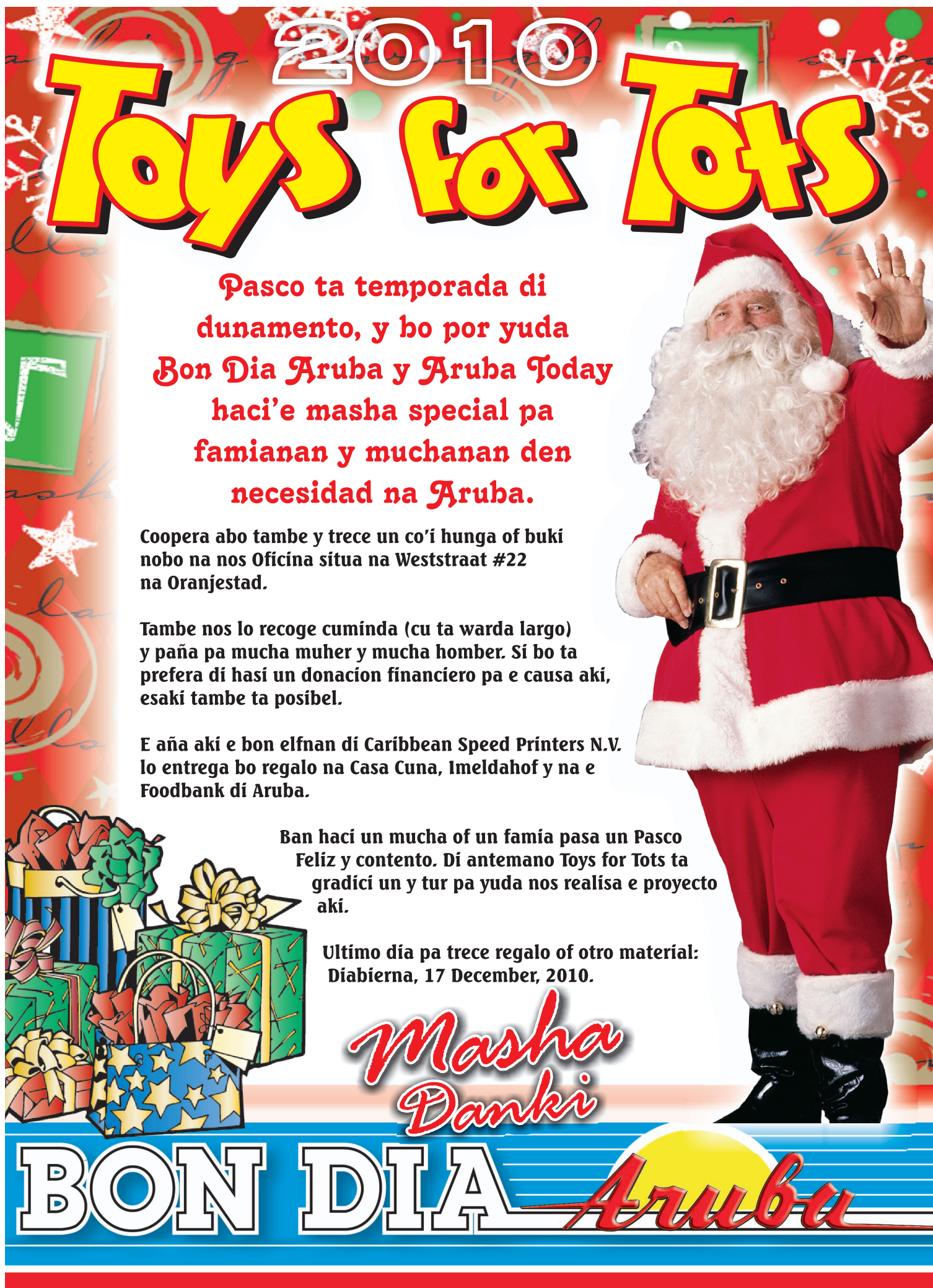
E dos posicionnan di MEP ta completamente contrario pasobra e prome ta contra pa politiconan bai cobra mas segun nan calculacion (robes) y e di dos ta contra pasobra e politiconan di MEP ta haya cu nan ta bay perde mucho hopi si e ley aki drenta na vigor dia prome di januari 2011. En todo caso MEP ta consistente den un cos, no importa cua argumento cu nan uza: nan ta contra! Den e siman cu ta bin lo bini claridad riba tur pregunta cu parlamento tin y riba tur duda cu MEP kier a sembra. Un cos ta sigur: AVP si kier pa e ley aki

pasa, pa trece un base husto pa y claridad den beneficionan di trahadonan y politiconan. Aunke

e ta nifica cu e ministernan y parlamentarionan actual lo bay entrega hopi beneficio cu pa ley

awor aki nan tin derecho riba dje. Pero pa AVP pueblo y politiconan mester carga e crisis cu nos pais

ta aden hunto pa sali for di dje mas fuerte!



Pasco ta temporada di dunamento, y ho por yuda Bon Dia Aruba y Aruba Today haci'e masha special pa famianan y muchanan den necesidad na Aruba.

Coopera abo tambe y trece un co'i hunga of buki nobo na nos Oficina situa na Weststraat #22 na Oranjestad.

Tambe nos lo recoge cuminda (cu ta warda largo) y paña pa mucha muher y mucha homber. Si bo ta prefera di hasi un donacion financiero pa e causa aki, esaki tambe ta posibel.

E aña aki e bon elfnan di Caribbean Speed Printers N.V. lo entrega bo regalo na Casa Cuna, Imeldahof y na e Foodbank di Aruba.

Ban haci un mucha of un famia pasa un Pasco Feliz y contento. Di antemano Toys for Tots ta gradici un y tur pa yuda nos realisa e proyecto aki.

Ultimo dia pa trece regalo of otro material: Diabierna, 17 December, 2010.

Masha Danki

BON DIA Aruba

A reparti 230 basket, pero kier logra un 200 mas

ORANJESTAD - Fundacion Pa Nos Comunidad ta hopi contento cu e aceptacion cu e companianan priva y e diferente agencia a tuma pa cu e proyecto di X-Mas Basket 2010. Ta un realidad cu den nos comunidad tin hopi famia den necesidad y ta pesey cu nos tur hunto por logra pone un sonrisa riba e cara di esnan menos afortuna.

E aña aki nos a logra te cu awor 230 basket di donacion di diferente companianan grandi y chikito, y hende particular. Nos lo spera di por logra 200 basket mas prome cu e temporada di Pasco caba.

E participacion ta uno hopi facil, cada basket tin un balor di 75 florin. Nos fundacion ta traha como un back office. Nos ta encarga di haci e bestelling di e productonan na e diferente agencianan pa paga cost prijs +5% so. Despues nos ta traha riba e basketnan

cu nos boluntarionan. Si bo persona y/of bo compania kier traha y entrega e basketnan mes, tambe ta posibel. E basketnan no ta bay na nos nomber pero den nomber di e compania cu ta haci e donacion.

Ta hopi importante pa laga sa cu e lista di e persona nan beneficia ta famianan registra den nos fundacion via e diferente instancianan y organisacionnan aki na Aruba.

Si abo hunto cu bo famia, amigo of coleganan di trabou kier participa simplemente por tuma contacto cu nos na Fundacion Pa Nos Comunidad na Ponton 36F of na tel: 588-0002 of via info@fpncaruba.com.

Danki di antemano den nomber di tur e famianan den necesidad y di nos fundacion. Cu yudansa di boso nos por demostra cu hunto nos lo por logra hopi pa bienestar di nos comunidad.



DEPORTE

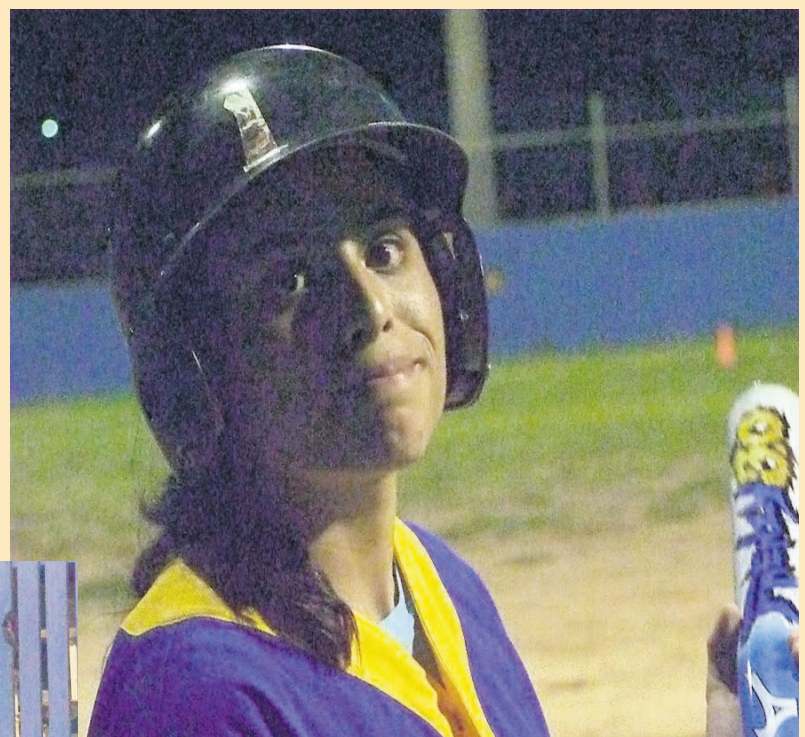
BON DIA

Aruba



Aruba Softball Bond ta sera aña 2010 engrande cu 2 All Star Game

ASB lo reparti tur premio di campeonato dedicando All Star Game na umpire Eddy Rosa



KUDAWECHA- Aruba Softball Bond por mira atras riba un aña fenomenal. Despues cu directiva nobo a keda eligi a dicidi di dera e hacha y traha padilanti cu e pensamento cu e deporte mester sali gana. Despues di apenas 8 luna awe ASB ta orguyoso di a logra tanto den un corto tempo. ASB a traha dos seleccion basa riba prestacion di hungadornan den 2010 y tanto seleccion femenino como seleccion masculino lo mira accion diabierna awor 17 di december. Den e ciere oficial di campeonato 2010 unda mas cu 130 wega a wordo hunga y unda Aruba a conoce su team campeon femenino Jaguars y sub-campeon Aruba Bank Lady Tigers pero tambe teamnan masculino esta Royal Power como campeon y Montaña Braves como sub-campeon. E dia aki All Star Game ta wordo dedica na umpire Sr. Enrique Eddy Rosa

Sigui lesa C/2

All Stars Game pa sera temporada



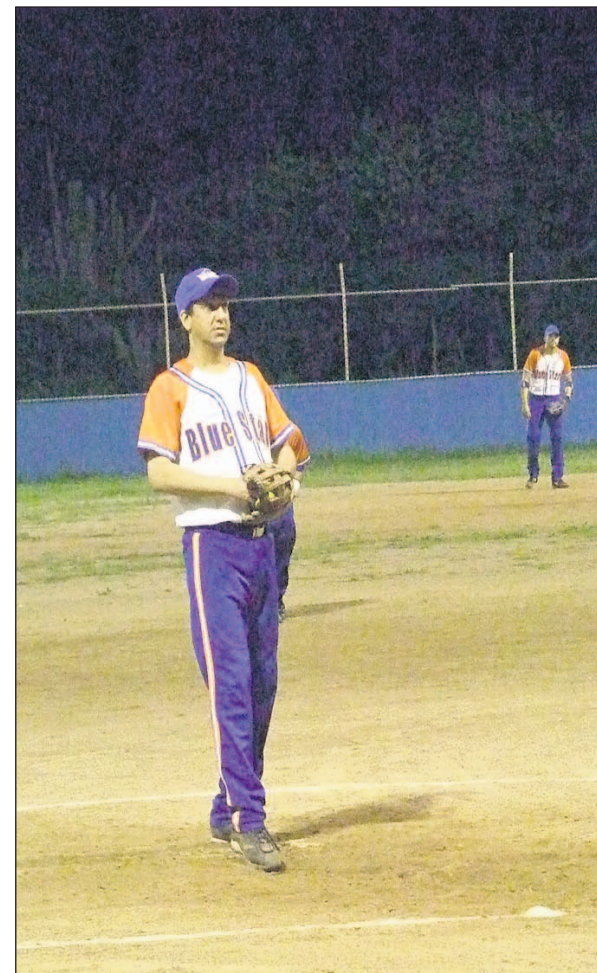
Continuacion di C/1



kende a dedica mas di 30 aña ta fungi como umpire. Tambe ASB lo tin reconocimiento na algun baluarte di softball esta Jose Croes, Richard Lacle y Jachi Maduro. Ademias ASB lo entrega reconocimiento como aprecio na diferente miembronan di prensa kendenan henter aña tabata asisti na weganan y ta duna cobertura na e deporte y nos peloteronan. Felis Geerman(Solo di Pueblo), Andres Krozendijk(Bon Dia Aruba), Eldrich Tromp(Diario), Roy Angela (Radio Galactica) y Alvin Geerman (Sportsaruba.com). Mas cu claro lo reconoce un patrocinador muy en particular esta Sr. Milton Harms di Romar Trading y su producto Heineken kende a percura pa tur e balanan "yellow optic" den temporada 2010 y tambe su aporte na Line-up sheetnan. No por keda sin reconoce

Subsidie Commissie cu tambe a contribui engrande relaciona cu e pagonan na Scorer y Umpire y tambe gastonan di huur di tereno pa asina ASB por a realiza su campeonato. ASB ta gradici directiva di tereno di veld di Kudawecha cu a pone multiple fechanan disponibel pa realizacion di campeonato 2010.

Mas cu claro tambe un palabra di gratitud na miembronan di directiva dinamico di ASB kendenan a persevera te final y a dedica hopi tempo liber na e federacion. Terminando ASB mester gradici e publico cu semper a support e hungadornan durante temporada y ta extende un invitacion special pa tur hende pa acudi den masa diabierna awor pa hunto nos celebra e cierre di campeonato 2010. Te diabierna na Kudawecha Ballpark.



Christmas Dinner di Aruba Amateur Weightlifting Association



ORANJESTAD- Diadomingo dia 12 december, Aruba Amateur Weightlifting Association a tene su Christmas dinner pa su atletanan y boluntarionan. Esaki a tuma lugar na Wong Sheung Wong Restaurant. E Christmas menú a consisti di un appetizer, main course y un desert. Na final, despues di a disfruta di un plato sabroso, directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association a entrega plakaat na e atletanan cu a sobresali den 2010. Atleta cu mas a progresa den 2010 ta e atleta Darvin Raphaela. Plakaat pa talento di 2010 a bay pa e atleta Gaby van Dijs den categoría di hubenil. Como mihor atleta den 2010 den ramo femenino a bay pa Jennifer Piter. Den ramo masculino como mihor atleta den 2010 a bay pa John Henriquez. Tambe Hugo Themen a ricibi un plakaat di ex - presidente Sr. Theo Bareño pa su dedicación y aporte na e deporte di weightlifting. Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association ta desea tur atleta y boluntario y henter e comunidad Arubano un Bon Pasco y un Feliz Año Nobo 2011.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 17 DECEMBER 2010
OM 08:30 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL
VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN

AGENDAPUNTEN

1. Vaststelling verslag Ontwerp-landsverordening houdende bepalingen met betrekking tot de voorzieningen ten behoeve van de politieke ambtsdragers (Landsverordening voorzieningen politieke ambtsdragers) (ZJ 2010-20110697)
2. Vaststelling verslag Ontwerp-landsverordening houdende bepalingen met betrekking tot de financiële voorzieningen ten behoeve van voormalige politieke ambtsdragers en hun weduwen en wezen (Landsverordening voorzieningen gewezen politieke ambtsdragers en hun nabestaanden) (ZJ 2010-2011-698)

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

Sra. Nicole Hoevertsz den Tempa pa Deporte

Plan nacional di deporte lo percura pa hiba nos comunidad na biba un bida mas saludabel y conciente di movecion y ehercicio

PIEDRA PLAT- Manera hinc e plan aki den otro ya a bira un custumber tabata e conseho nacional caba diasabra merdia di di deporte. E ultimo aki ta 12'or pa 1'or ta tempo consisti di un representante pa e programa deportivo di tur identidad di deporte "Tempo pa Deporte". Sinembargo e comision mes no ta esun Den e edicion di diasabra encarga pa ehecuta e plan aki. ultimo nos a combersa cu Cada miembro di e comision secretaria general di COA tin cu bay den nan seno y y alaves miembro di IOC y hiba e idea of plannan cu alavez ODEPA, Sra. Nicole ta concerni cada identidad. Hoevertzs. E punto principal E plan riba su mes ta papia tabata e plan nacional di di deporte for di un angulo maneho di deporte pero completamente diferente na tambe nos a repasa aña 2010 lo usual. Deporte te cu awor pa loke ta trata COA, plan tabata wordo mira mas bien 2011 y al final Wega di Reino como algo competitivo so. 2011. Algun siman atras a Sinembargo den e plan ta keda aproba y presenta e papia di deporte/movecion plan nacional di maneho di fisico riba un base mucho deporte. Un plan caminda ta mas amplio. E movecion stipula direccion y maneho den bario, educacion fisico di deporte en general na na scol, estado fisico di Aruba. Esnan encarga pa



bo comunidad completo. Na momento cu bo tin e ultimonan aki ta trese cune cu bo deporte organisa lo sigui crese. E mucha lo por wordo stimula mucho mas fasil pa bai hasi un of mas deporte. Aki naturalmente ta caminda bo ta bai scout e "top sporter", e atletanan cu lo por competi na un nivel mas halto. Esaki ta wordo describi den e plan como e pirámide den deporte. Un bon base no solamente por hiba bo na e miho deportistanan pero tambe na un comunidad mucho mas sano. Tambe nos a elabora ariba e ultimo anja aki pa loke ta trata COA. Un aña cu no a bay manera a spera pero sinembargo Aruba a logra basta logro internacional y asta algun medaya na weganan internacional. Pa otro aña esta 2011 COA ta bay introduci algo nobo. Esta e

"performance enhancement program". Esaki lo nifica cu cada federacion por y lo haya ayudo pa hinc un plan di entrenamiento y competencia den otro pa cu e aña benidero of cierto temporada fiho. Asina aki por midi resultadonan di dicho federacionnan mucho mas miho.

Por ultimo a puntra Sra. Hoevertsz riba e Weganan di Reino 2011 cu pa prome biaha ta cai bou di e comision di supervision di COA. Aki Sra. Hoevertsz a bisa cu esaki lo tin su efecto positivo, mirando cu e atletanan di Weganan di Reino mayoria biaha ta e atletanan cu lo representa Aruba den e Weganan di cu ta cai bou di COA, manera CAC, Odesur, Panamericano y Weganan Olimpico, pues bo por hiba un control mas facil y lo bo

keda traha cu e atletanan aki despues cu e Weganan di Reino pasa. Pa awor e continuacion di Weganan di Reino na Corsow ta den poco duda mirando cu Corsow lo ta desea di participa como pais, pero esaki no a cai den mucho bon tera cerca Hulanda, debi cu esakinan a lo largo tin cu paga pa e extra gastonan cu e weganan lo trece cune. Na e pregunta un posibel weganen, pero sin Hulanda, Sra. Hoevertsz a contesta cu Aruba no ta sinti mucho pa esey, mirando cu sin Hulanda no lo tin un weganen fuerte, a lo largo tur hende kier gana Hulanda. Mirando cu Corsow ta keda para riba su pensamiento, e lo por bira dificil, pero no imposibel, den e lunanan benidero lo sinta atrobe cu Stuurgroep pa mira con e desaroyo aki lo sigui.

Receta di **MAMA** *Bon Appetit!*

Pork Chops Jerez

Ingrediente nan:

- 4 pork chop feslice diki
- Dry sherry Pale Dry Gil Galan
- 1 theelep di salo
- 1 theelep di thyme
- 1 theelep di oregano
- Petersalie corta chiquito
- Manteca of margarina Blue Band
- Kruidenmelange no5.



Preparacion:

Tempera e pork chopsnan den dry sherry pa 30 minuut> skorea e sherry y warda esaki. Strooi salo, thyme y oregano riba e pork chop. Hasa nan den manteca te ora nan bira bruin tur dos banda. agrega e sherry y pone e tapadera. Smoor nan pa 45 minuut. Combina e aroz cu e olijfinan geslice y un tiki manteca. Sirbi e pork chop ariba e aroz.

Pa 4 persona

Diegomar Markwell y Jair Thompson grandi den victoria pa Duracell Red Machine

Red Machine na 1 victoria di Final Baseball AA



SANTA CRUZ- Dialuna anochi a continua e tremendo semifinal baseball AA entre AIB Rockets y Duracell Red Machine. Cu e best out of 5 series empata na 1, Red Machine a bin por la goma y a bay ariba den e serie ganando e partido aki cu score di 5-1.

Resumen di Partido

Rockets a cumenza e partido cu Gerwin Thiel, mientras cu Red Machine di su banda a start cu Diegomar Markwell. E 3 promer inningnan a bay en blanco tur dos banda. Tabata den di 4 inning unda cu cada equipo a logra score 1 careda. Den cabes di inning number 5, Red Machine a habri e wega for di otro cu un homerun di Jair Thompson. Esta un tremendo batazo di homber esaki tabata cu a cai te den cura di cas patras aya den leftfield. 'The new daddy' Thompson tabata hot e anochi aki conectando un homerun, un triple y un doblete den 4 oportunidad na bate. Markwell di su banda, despues di a tira 50 bala den e 3 promer inning, a step up su game y a logra bay e ruta completo y no a permiti mas careda unda cu el a tira 60 pitcheo e siguiente 6

inningnan. Asina aki tambe e wega a caba cu store di 5-1 y Red Machine a keda na un victoria pa avanza pa e playoff final di nos baseball AA.

Red Machine Notes

Manager Cai Cai Williams a keda practicamente cu e mesun lineup cu a wordo traha diabierna ultimo unda cu Red Machine a aplasta Rockets. "Never change a winning a lineup" ta e concepto cu Williams a mantene su mes pa e equipo. Guynan ta haciendo un tremendo trabou riba veld y e confianza cu Red Machine ta bin ta demostra ta grandi. Mas ainda, nos mester menciona cu e estelar cu actualmente ta hungando campeonato na Venezuela pa Seattle Mariners, esta Kenny Hart, tambe ta yegando Aruba pa asina boost up e equipo ainda mas. E fanaticada di bon baseball por nota facilmente e cantidad grandi di hungador cu Red Machine tin den dugout durante nan weganan. Mas importante ainda ta e tremendo calidad di baseball cu cada hugador ta ofrece pa e fuerte equipo aki.

Up Next

Cos ta continua

inmediatamente diamars anochi cu e di 4 partido di e semifinal. Cu un victoria den e partido aki, Red Machine 'will go on to the ship' unda cu e muchanan di ATCO Indians ta en espera. Un yamada un bez mas ta bay na e gran fanaticada di Red Machine pa yega en masa den corra pa e partido aki ya cu e partido aki ta musta di lo ta bay ta bastante interesante. Danki atrobe na Duracell, Mapotech N.V. Y sin duda Powerade. "There ain't no stoppin' this one mean, steamin' Red Machine"...Chuuu Chuuu



Grupo di entrenador cu ta sigui curso TC-3 a organiza torneo di futbol 4 - 4



SOLITO- Diadomingo mainta, un grupo di cursista cu ta sigui e curso di entrenador di futbol TC-3, a organiza un torneo 4 contra 4 (4 - 4) pa nos hobennan futbolista. Mester bisa cu varios equipo di cuater a ser forma y tur a bataya contra di otro pa ultimo saca un ganador, e hungadornan tur sigur a encanta e mainta aki. Actualmente Arubaanse Voetbalbond tin un curso di TC-3 ta canando pa basta tempo caba y awor a toca turno na e cursistanan pa organiza clinica cu ta duna importancia na un di metanan pa haci e futbol mas bisto y agradabel pa nos futbolistanan hoben, pesey mes e concepto 4 - 4. Entre e esnan cu a yuda e mainta nos por a mira varios entrenador di futbol cu ta yuda equiponan infantil y hubenil den futbol Lifida, mayoria di nan ex-hungadornan di RCA, Division di Honor, manera un Lito Kelly, Gio Davelaar, Remy Davelaar, Haime Tromp, Rafa Vanegas, Ale Aparicio y Glen Sambo. Ta bon pa menciona cu ta bunita pa mira, con ex-hungadornan di futbol, cu a milita den e division mas halto di nos futbol pa añanan largo, ta sigui un curso como entrenador di futbol pa despues pasa nan experticio y experiencia over na nos futuro futbolistanan. Boso ta e ehempelnan, pabien! Sigui cu e bunita trabou!



Napa Autoparts Boomerang Softball Team a tene Cena di Pasco



ROOI AFO- Diadomingo ultimo e equipo di softball 60 Plus Napa Autoparts Boomerang Softball Team a reuni na restaurant Linis na Meiveld caminda nan a tene nan Cena di Pasco den compania di nan señora.

Napa Autoparts Boomerang Softball Team ta desea tur equipo di sofytball Bush-League un Bon Pasco 2010 y t anan deseo cu e aña benidero lo trece tur cos bon pa tur hogar aki na Aruba. Bon Pasco y Feliz Aña Nobo di e peloteronan di Napa Autoparts Boomerang Softball Team.



BON DIA *Aruba*

Si bo ta bebe no

STUUR

Old Parr Boomerang Softball team a batisa uniform nobo



DAKOTA- Recientemente uniform di Boomerang softball sponsor nobo cu ta Old Parr. a tuma lugar bautismo di team cu awor ta conta cu un Boomerang ta un equipo di



softball cu ta participa den nos campeonato di softball Liga Mayor (50 plus). E bautismo a tuma lugar diaranson 8 di december na Centro di Barrio Dakota y como padrino a fungi Sr. Patrick Figaroa di Romar Trading den presencia di hungador y dirigentenan di Boomerang Softball team.

Boomerang Softball team kier a gradici Romar Trading cu a pone nan confianza den e equipo. Boomerang Old Parr Softball Team ta desea tur softbolista y nan famia dushi dianan di fiesta y nan ta spera cu aña 2011 lo ta mihor den tur sentido pa e comunidad Arubano.

Prome Division di S.V. Dakota a haya un bunita regalo di Pasco



DAKOTA- Dialuna anochi durante un training di hungadonan di futbol di Primera Division di S.V. Dakota e parlamentario cu tin e bario di Dakota den su curason a haci entrega di almenos

24 par di sapato pa futbol. Dakota ta un bario special pa Parlamentario Kemp-Westerhof.

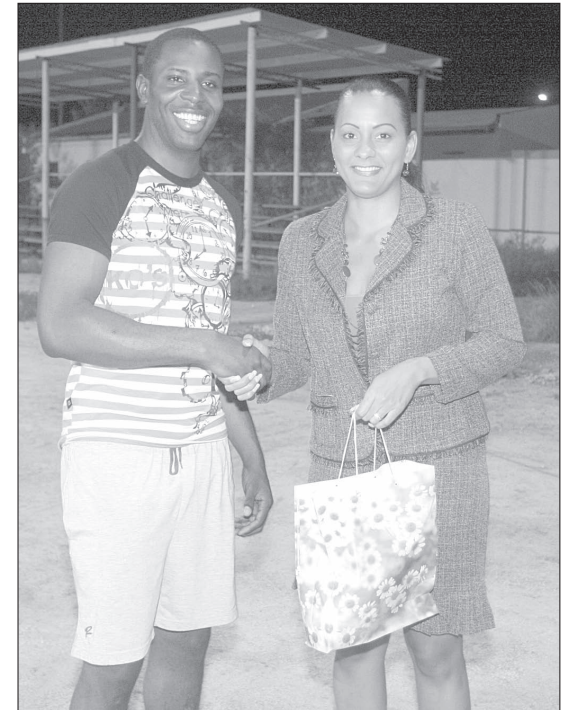
E la practica deporte pa prome biaha den su hubentud

na YMCA di Dakota mes. Parlamentario Kemp-Westerhof ta haya ademas cu un y tur mester para un rato, analisa kico ta bo meta y inverti pa alcanza bo "golnan" den bida.



Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8



Di e forma aki e parlamentario ta sostene e hobennan aki cu a cuminsa di abou y stimulan pa alcansa e top.

Parlamentario Kemp-Westerhof ta un fanatico di Dakota y sa ta presente

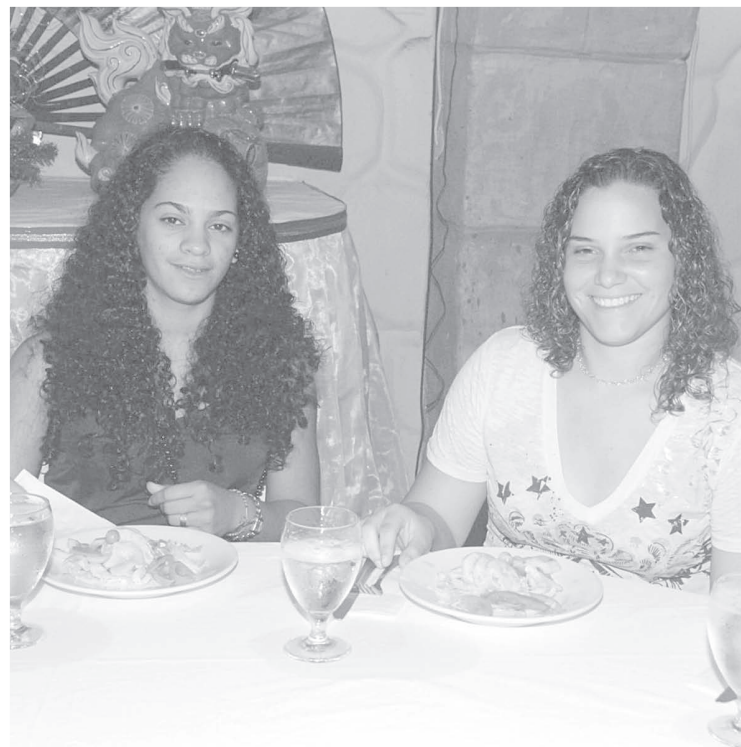
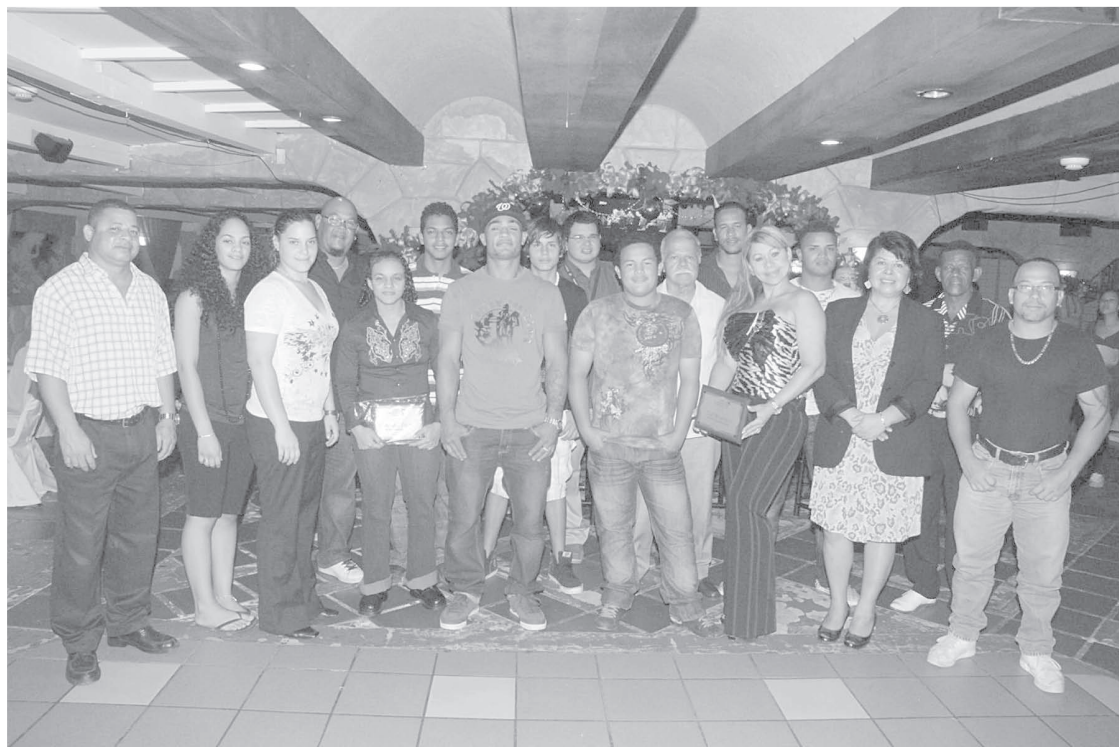
den tur wega haciendo su maximo esfuerso pa apoya su team favorito.

Directiva como hobennan di S.V. Dakota a aprecia e regalo di Pasco di Parlamentario Kemp-Westerhof. Hopi biaha

ta e caso cu e club di deporte mes no tin e fondonan pa cumpra material nobo pa practica deporte. Cu e gesto bunita aki e Prome Division di S.V. Dakota awor ta cla pa bay pa campeon.



Aruba Amateur Weightlifting Association a tene su Christmas Dinner



den 2010 ta e atleta Darvin Raphaella. Plakaat pa talento di 2010 a bai pa e atleta Gaby van Dijs den categoria di hubenil. Como mihor atleta den 2010 den ramo femenino a bai pa Jennifer Piter.

Den ramo masculino como mihor atleta den 2010 a bai pa John Henriquez. Tambe Hugo Themen a ricibi un plakaat di ex - Presidente Sr. Theo Bareño pa su dedicación y aporte na e deporte di weightlifting.

Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association ta desea tur atletanan y voluntarionan un Bon Pasco y un Felis Anja Nobo 2011.



O R A N J E S T A D - Diadomingo dia 12 december, Aruba Amateur Weightlifting Association a tene su Christmas dinner pa su atletanan y voluntarionan. Esaki a tuma lugar na Wong Sheung Wong Restaurant. E Christmas menú a consisti

di un appetizer, main course y un desert. Na final di a defruta di un plato sabroso. Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association a entrega plakaat na e atletanan cu a sobresali den 2010.

Atleta cu mas a progressa



Chávez pide poderes para legislar 1 año por decreto

CARACAS (Reuters) - El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, pidió el martes a la Asamblea Nacional un año de poderes especiales para aprobar leyes por decreto, en un movimiento visto por opositores como un golpe a la democracia. La Asamblea, dominada por el oficialismo, comenzó a debatir la solicitud de la cuarta ley de este tipo en los 11 años de Gobierno de Chávez, quien justificó su necesidad para atender la emergencia suscitada por fuertes lluvias que dejaron pérdidas millonarias, 40 muertos y unos 130.000 damnificados.

Luego de entregar el proyecto de la ley conocida popularmente como **Habilitante**, el vicepresidente de la nación petrolera, Elías Jaua, detalló que la norma permite legislar en materia tributaria, seguridad y defensa e infraestructura.

“La solicitud la ha hecho el presidente por 12 meses con la finalidad de dar el cuerpo de leyes necesarias para atender una profunda crisis, sustentada sobre todo en las causas estructurales que aún mantienen a la población



Imagen de archivo del presidente de Venezuela, Hugo Chavez, durante una ceremonia en La Habana. Nov 8 2010 REUTERS/Enrique De La Osa/ARCHIVO

venezolana en una situación de pobreza”, dijo Jaua a periodistas. “Son profundas las medidas que debemos tomar, casi el 40 por ciento del territorio fue afectado, tenemos un alto porcentaje de la vialidad del país destruida (...) el impacto sobre la economía y las condiciones de vida son graves y necesitan de un cuerpo legislativo para solucionarlas”, argumentó. La presidenta de la Asamblea Nacional, Cilia Flores, aseguró que la mayoría oficialista dará su visto bueno a la solicitud de Chávez y que para el jueves la ley estaría sancionada.

“ATAQUE A LA DEMOCRACIA”

La oposición política, renovada tras arrebatarse a Chávez la mayoría calificada en el Legislativo, negó que la norma tenga que ver con la emergencia en el miembro de la OPEP y la calificó como un ataque a la democracia. “(El pedido de ley **Habilitante** supone) un ataque brutal y sin anestesia contra la vida democrática”, escribió el editor del diario opositor *Tal Cual*, Teodoro

Petkoff. El líder del partido opositor **Primero Justicia**, **Henrique Capriles**, dijo a Reuters que Chávez “aprovecha una situación de afectación para avanzar en un proyecto político, no un proyecto social. Para atender la emergencia de las lluvias no se necesitan poderes especiales”.

Diversos analistas opinan que Chávez, un aliado del líder cubano Fidel Castro, utilizará los poderes para legislar en materias que no están directamente relacionadas con la emergencia climática. “De allí para adelante expandiría el peso del Estado en la economía”, estimó el analista de Goldman Sachs, Alberto Ramos.

La oposición tendrá mayor participación en la Asamblea a partir de enero del 2011 luego de haber ganado algunos escaños en las elecciones legislativas de septiembre, aunque los partidarios de Chávez conservan la mayoría. Chávez adelantó la noche del lunes que una de las leyes del paquete que piensa decretar es el alza del impuesto al Valor Agregado (IVA), cuya tasa es una de las más bajas de la región.

InterTRANSFER



Agente Oficial de MoneyGram International

E manera mas facil, liher y confiabel pa manda y ricibi placa for di tur parti di Mundo.
Nos tin 4 oficina situa na diferente parti di nos Isla:

- **KINI KINI (PLAYA)**
- **SANTA CRUZ (ST. CRUZ)**
- **PORT OF CALL (PLAYA)**
- **SAN NICOLAS (SAN NICOLAS)**

Nos ta conta cu horario flexibel di 7:30am pa 9:00pm. Cu tarifanan di gasto mas abao. Mas cu 125.000 agencia na diferente parti di Mundo. Excelente tarifa di cambio cu lo beneficia bo y tambe pa esnan cu ta ricibi den exterior. Bo ta ricibi 1 minuut gratis di yamada pa cada transaccion. Si bo mester di caulkier informacion adicional bo por comunica cu nos servicio di cliente na telefon 588-7919

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Port of Call | Kini Kini Building | Santa Cruz | San Nicolas
 L.G. Smith Blvd 17 | Kerkstraat 2-B | Santa Cruz 52 | Caya Principal

Atención al Cliente

588-7919

Choque entre Fujimori y Vargas Llosa enciende campaña en Perú



Foto de archivo de la candidata presidencial peruana Keiko Fujimori durante una conferencia de prensa en Lima, dic 9 2010. REUTERS/Enrique Castro-Mendivil

LIMA (Reuters) - La candidata presidencial peruana Keiko Fujimori, quien marcha segunda en las encuestas, dijo el martes que no le teme al escritor y ganador del premio Nobel de Literatura Mario Vargas Llosa, que ingresó a la campaña al afirmar que

impedirá que ella gane los comicios del 2011. Vargas Llosa dijo el lunes en su arribo a Lima desde Estocolmo, donde recibió el Nobel, que recurrirá a todos los medios posibles para evitar que la hija del “dictador” y “ladrón” ex mandatario

Alberto Fujimori gane la presidencia, encendiendo la campaña electoral que recién parece calentarse.

El escritor afirmó que participará en la política local con su opinión en una eventual segunda ronda electoral, debido a que se espera que

ninguno de los candidatos presidenciales obtenga un contundente triunfo en primera vuelta el 10 de abril. “A Mario Vargas Llosa, el político, quiero decirle que no le tengo miedo, bienvenido sea usted a la arena política”, dijo Keiko Fujimori en una breve rueda de prensa tras presentar a su equipo de colaboradores para un eventual Gobierno. Vargas Llosa fue candidato a la presidencia en 1990 pero perdió ante el entonces desconocido profesor universitario de matemáticas Alberto Fujimori, ahora preso acusado de abusos a los derechos humanos y corrupción durante su década de poder.

Tras la derrota, el escritor se convirtió en un fuerte opositor de Fujimori, quien gobernó con mano dura y con el apoyo de los militares para enfrentar y prácticamente derrotar a la

guerrilla maoísta de Sendero Luminoso.

“Creo que el odio y los rencores no conllevan a nada y él, que dice ser tan demócrata, pues tiene que respetar también las opiniones de aquellas personas que no coinciden con su forma de pensar”, dijo la también legisladora Keiko Fujimori.

La política empata el segundo lugar de las intenciones de voto con el ex presidente Alejandro Toledo; mientras que el pragmático ex alcalde de Lima Luis Castañeda lidera la mayoría de las preferencias electorales.

“Quiero decirle (a Vargas Llosa) de que yo no soy hija de un ladrón o un asesino, yo soy hija del presidente que nos trajo la paz, el crecimiento, que trabajó para que el Perú se reinsera a la comunidad financiera internacional”, dijo la candidata presidencial.

Ecuador nombra ex ministro como embajador Colombia

QUITO (Reuters) - Ecuador designó a un escritor y ex ministro de Educación como su nuevo embajador en Colombia, dijo el martes el canciller, con lo que concluye un largo proceso de restablecimiento de relaciones diplomáticas entre ambas naciones.

Raúl Vallejo, de 51 años, estuvo a la cabeza del Ministerio de Educación desde que asumió el presidente Rafael Correa en enero del 2007 hasta abril del 2010.

“(Raúl) Vallejo no es un diplomático de carrera, pero sin embargo es una persona con mucho criterio político y una gran capacidad de diálogo”, dijo el ministro de Relaciones Exteriores de Ecuador, Ricardo Patiño, a periodistas en el avión presidencial mientras se trasladaba junto a Correa a Venezuela.

El presidente ecuatoriano viajó a Caracas a entregar ayuda humanitaria a personas

afectadas por fuertes lluvias que han dejado cientos de damnificados.

Durante sus funciones de ministro, Vallejo fue duramente cuestionado por declarar a Ecuador como un país alfabetizado, pese a que datos oficiales no sustentaban esa decisión.

Correa y el presidente colombiano, Juan Manuel Santos, acordaron el pasado 26 de noviembre restablecer plenamente las relaciones entre las dos naciones durante una cumbre presidencial en Guyana de la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur).

Bogotá nombró el pasado 1 de diciembre a Fernando Arboleda como su embajador en Ecuador. La cancillería ecuatoriana dijo en un comunicado que el miércoles Patiño entregará el pedido oficial al Gobierno de Colombia para que el flamante embajador pueda asumir sus funciones.

En Venezuela

Presidente Correa entrega ayuda damnificados

CARACAS (Reuters) - El presidente ecuatoriano, Rafael Correa, llegó la tarde del martes a Venezuela para reunirse con su homólogo Hugo Chávez y entregar ayuda humanitaria destinada a familias afectadas por el peor temporal en décadas en el país caribeño.

Fuertes aguaceros afectaron en las últimas semanas la franja costera venezolana dejando alrededor de 40 muertos y unos 130.000 damnificados.

La semana previa, Ecuador envió ayuda humanitaria a Venezuela y Colombia, pero la visita de Correa está encaminada a determinar qué ayuda adicional puede aportar el país bananero.

Al mediodía del martes, Chávez envió a la Asamblea Nacional un proyecto de ley solicitando un año de poderes especiales para gobernar por decreto con el fin de atender la emergencia que vive el país petrolero debido a las lluvias. La medida enfureció a la oposición política que la calificó como un golpe a la democracia. El miércoles, Correa llegará a Colombia para entregar personalmente víveres a los afectados por los fuertes aguaceros que han dejado unos 246 muertos, casi 100 desaparecidos y 1,9 millones de damnificados en lo que va del año en todo el país.

El Gobierno colombiano estimó el lunes que los daños ocasionados por la peor tragedia por lluvias en la historia del país ascienden a 5.230 millones de dólares.



Simpatizante di e fundador di WikiLeaks para pafu di edificio di Corte na Westminster pidiendo libertad di Julian Assange.

Corte a duna Assange libertad bou fianza pero Suecia a apela

LONDON (AP) – Un Hues Britanico a otorga libertad bou fianza na e fundador di WikiLeaks Julian Assange ayera, pero a keda den custodia pasobra autoridadnan Sueco a apela e decision aki. .

Autoridadnan Sueco tabatin dos ora pa entrega un apelacion y nan Abogado, Gemma Lindfield, a bisa cu nan lo uze tambe. E apelacion aki mester wordo atendi awor door di Corte Supremo Britanico den 48 ora di tempo.

E Australiano di 39 aña ta cera den un prizon di London pa un siman caba desde cu el a entrega su mes na Scotland Yard debi na un orden di aresto Sueco relaciona cu acusacionnan riba crimennan sexual.

Un suma di 240,000 Libra (\$380,000) a wordo poni como garantia door di diferente donante.

Assange su siguiente aparicion den Corte tabata poni pa 11 di januari.

Yahoo lo kita 6000 trahado

SAN FRANCISCO (Reuters) - Yahoo Inc tin planea pa retira mas di empleado, cuminsando ayera, segun fuentenan cu conocimiento di e situacion a duna di conoce.

E reduccion di persona ta representa entre un 4 y un 5 porciento di personal general di e portal di Internet, cu a yega na 14.100 miembro pa fin di september segun e website di Yahoo.

E retironan ta bini despues di dos aña cu e

Presidente ehecutivo Carlo Bartz a asumi su cargo, mientras Yahoo ta busca di aumenta su entradanan mey-mey di un competencia pisa di Google Inc y Facebook.

Yahoo mes no tabata kier a duna comentario.

E blog di tecnología AllThingsD a publica anteriormente e luna aki cu Yahoo tin planea pa retira 635 empleado y e corant New York Times

a informa dialuna cu e reduccionnan lo cuminsa entrante ayera.

Un fuente familiar cu e situacion a bisa cu e informe di Times di New York ta exacto y cu e retironan lo ta principalmente den e grupo di productonan di Yahoo. Otro fuente a bisa Reuters cu Yahoo tin pensa di retira e siman aki entre 600 y 700 trahado di e grupo di productonan.

Candela den fabrica di Bangladesh a laga mas di 100 herido

DACCA (AP) - Un candela a destrui diamars un fabrica di paña di varios piso halto cerca di e capital matando te cu 20 persona y heridando mas di 100, asina autoridadnan y medionan noticioso a duna di conoce.

E candela a surgi den un planta di 10 piso, propiedad di e grupo empresarial grandisimo Hameem Group, situa den e zona industrial pafu di Dacca, asina Bombero Golam Mostafa, a bisa y a agrega cu tin miedo cu lo por tin hopi morto.

E canal di television Diganta a raporta cu al menos 20 persona a muri y cu lo tin mas di 100 herido.

ATN News a bisa cu e



rescatistanan a saca al menos 11 cadaver.

Mostafa a bisa cu ehercito a uni na e operacion di rescate. Bangladesh ta conta cu casi 4.000 fabrica di paña cu ta exporta productonan cu un balo superior na 10.000 milyon dollar pa aña, specialmente na Merca y Europa.

Den e pais recientemente a surgi protesta di obreronan di e industria cu ta exige implementacion di un salario minimo nobo mirando e caida di sueldonan.

E trahadonan diadomingo a enfrenta Polis diadomingo den e zona industrial na zuidwest di Bangladesh, lagando tres persona morto y 100 herido.

NASA: Voyager 1 na punto di sali di e sistema solar

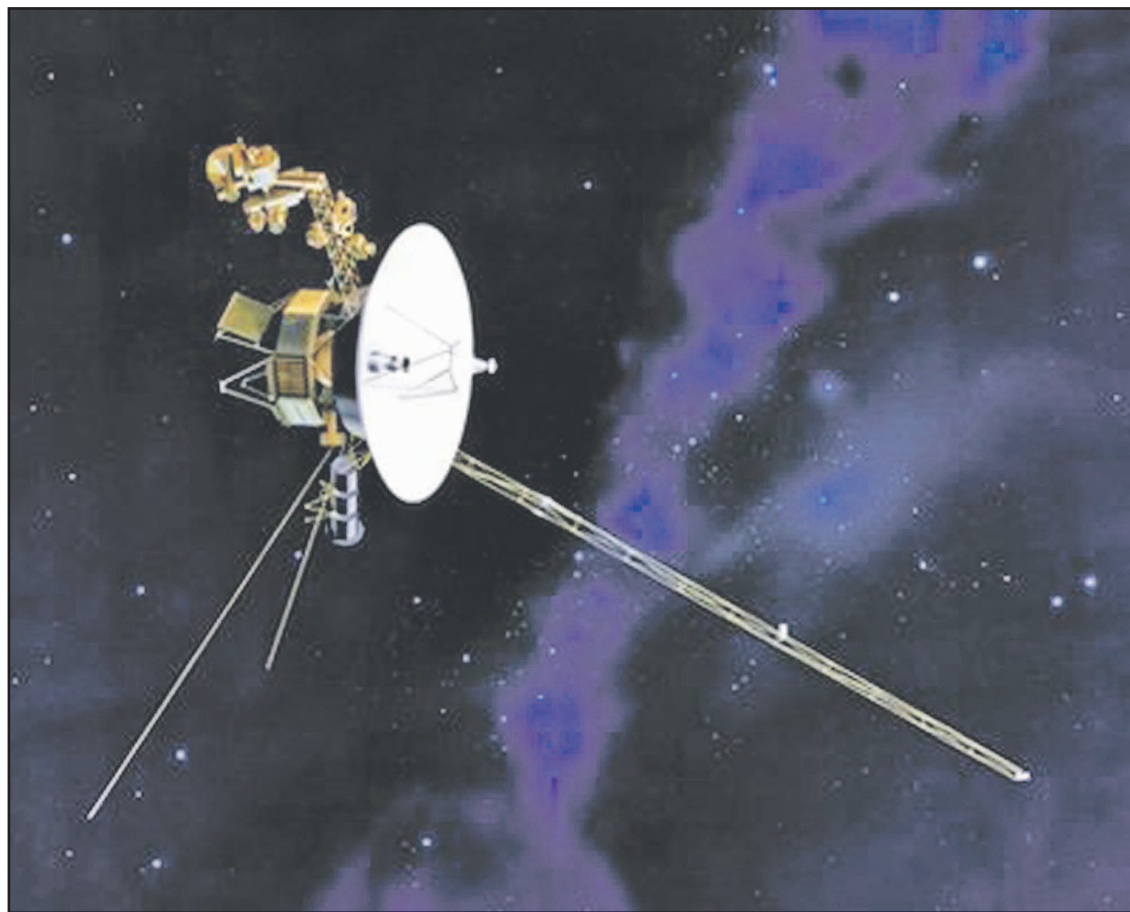
LOS ANGELES (AP) – E nave espacial Voyager 1, lansa door di NASA decananan pasa, ta sigui move y ta na punto di sali for di e sistema solar.

Desde 2004, e nave no tripula a bin ta explorando un region di espacio unda e biento solar – un coriente di particulanan cu carganan coriente saca door di solo na un velocidad di 1.7 miyon kilometer (un miyon di miya) pa ora – ta reduci su velocidad abruptamente y ta dal contra e gas fini entre e streanan.

NASA a informa dialuna cu datonan reciente cu nan a lesa ta mostra cu e velocidad promedio di biento solar a baha na cero, locual ta nifica cu e nave cada biaha ta yega mas cerca di rand di e sistema solar, un frontera conoci como heliopausa.

“E ta indicando nos cu e frontera ey no ta hopi leu,” segun e científico Edward Stone, di Laboratorio di Propulsión di Likido di NASA.

E científiconan ta calcula cu Voyager 1 lo tuma otro cuater año pa sali completamente di e sistema solar y drenta e espacio interestelar.



E sucedido mas reciente a wordo alcanza na juni ora cu e científiconan a nota cu e velocidad di biento solar tabata similar na esun di e nave espacial. E ekipo a tuma como medida varios luna mas pa segura nan mes cu lo no tin cambio.

“Nos tabata sa cu esaki lo bay sosode. E asunto tabata pa sa ki momento,” Stone a

comenta.

E resultadonan logra door di Voyager 1 lo wordo presenta den un reunion di Unión

Geofísica Mericano, na San Francisco.

Lansa na 1977, Voyager 1 y su morochu Voyager

2 _ambos guia pa energia nuclear – a pasa na banda di Júpiter, Saturno, Urano y Neptuno, y despues cada un a sigui nan caminda. Voyager 1 a bira direccion nort, mientras cu Voyager 2 a bay zuid.

Moviendo na un velocidad di 61.000 kilometer (38.000 miya) pa ora, Voyager 1 ta situa actualmente na un distancia di 17.400 miyon di kilometer (10.800 miyon di miya) di solo. Voyager 2 ta biaha na un velocidad menor di 56.400 kph (35.000 mph) y ta na un distancia di 14.161 miyon di kilometer (8.800 miyon di miya) di solo.

Ora cu Voyager 1 finalmente sali di e sistema solar, e científiconan ta spera mira un cambio revelador den e biento. E biento interestelar ta mas poco-poco, mas friu y mas friu y mas pisa cu esun solar.

Olanan ta dal Lagoen Erie



Olanan pafu di Lake Erie ta dal den costa abou di Cleveland. Un tormenta di invierno cu lo por dura te cu fin di siman a basha nort Ohio cu sneeuw for di dialuna y biontonan fuerte cu a haci temperaturanan sinti manera cu ta cero e ta.

Ghana a cuminsa pomp petroleo pa prome biaha

ACCRA, Ghana (AP) – E nacion west Africano Ghana ta na rand pa cuminsa pomp petroleo awe pa prome biaha, cuminsando cu un industria nobo lucrativo cu nan ta kere cu lo trece 1 biyon dollar anualmente na un parti di mundo caminda mayoria hende ainda ta haya menos cu 2 dollar pa dia.

Pero criticonan a adverti e pais, un di esnan mas stabiel y democratico den e continente, mester pasa ainda leynan crucial pa evita loke ta conoci na Africa como “resource curse”.

Na luganan manera Congo y Nigeria, petroleo of rikesa di mineral a causa conflictonan embes di “boost” un desaroyo asina necesario.

E compania explorador Mericano Tullow Oil PLC ta guiando un consorcio cu lo cuminsa produci 55.000 bari pa dia Diaranson for di posnan na costanan di Oceano Atlantico pafu di Ghana den Jubilee Field, cual a wordo descubri tres

año pasa y tin rond di 1.8 biyon bari di petroleo.

Mientras posnan ta wordo construi den e siguiente seis lunanan, loke ta wordo saca diariamente lo aumenta pa 120.000 bari pa dia – rond 10% di e cantidad cu ta wordo gepomp door di Nigeria, un di e principal productornan di continente.

E cifranan probablemente lo subi. Na september, Tullow a confirma e existencia di otro area di petroleo mas grandi yama Owo cu tin mas cu 550 miyon bari bou di awa di Golf di Guinea.

Mas cu tres año despues di descubrimiento di petroleo, no tin ningun ley encuanto maneho di e entradanan, y ningun regulador independiente tin pa e sector. Parlamento di Ghana actualmente ta debatiendo un ley riba entrada di petroleo, pero provisionnan importante – incluyendo provisionnan pa preveni cu entrada di petroleo ta wordo uza como garantia pa prestamonan – a wordo kita.

Aerolineanan mas grandi di mundo ta di Asia y Latino America

GINEBRA – E cinco aerolineanan mas grandi di mundo awor ta di Asia y Latino America, enfatisando e cambio di e industria for di Merca y Europa pa paisnan cu crecemento mas grandi, asina International Air Transport Association a informa ayera. Air China ta dos biaha e tamaño di Delta na Merca of di e compania Aleman Lufthansa. Pero apesar di e forza di e mercadonan emergente y un ganashi grandi e aña'ki, condicion di economianan debil na Europa y margennan abou ta un peso riba e ganashinan, e grupo a adverti.

“Mundo di aviacion ta cambiando, y e ta cambiando hopi, pero hopi rapido,” asina e ehecutivo principal di IATA Giovanni Bisignani a bisa den un conferencia di prensa na Ginebra. “Mercadonan cu ta den desaroyo rapidamente ta cambiando e centro di e industria pa Oost.”

Air China tin un capital den mercado di \$20 biyon, sigui pa Singapore Airlines cu \$14 biyon y Cathay Pacific cu su base na Hong Kong cu \$12 biyon.

China Southern tin un



E hefe maximo di IATA Giovanni Bisignani durante un conferencia di prensa na Ginebra, Suiza, ayera, 14 di december. International Air Transport Association a bisa cu aerolineanan lo tin ganashi netto di \$15.1 biyon den 2010 despues di un recuperacion economico miho di loke nan a spera y un crecimiento fuerte na Asia.

capital di mercado di \$11 biyon, mescos cu LATAM, e aerolinea di Latino America crea recientemente for di un combinacion di e compania Chileno LAN y TAM di Brazil. E aerolinea Mericano Delta y Lufthansa d'oi Alemania ta sigui cu un capital di mercado di \$10 biyon cada uno.

IATA a bisa cu crecemento fuerte den paisnan den desaroyo y un adelanto na Norte America ta grandemente responsabel pa recuperacion di e industria e aña'ki.

Aerolineanan lo mira un ganashi netto di \$15.1 biyon na 2010, IATA a bisa. Esaki ta marca un “turnaround” masivo for di un perdida di 10 biyon \$ den industria na 2009 y 16 biyon Dollar di perdida na 2008.

Companianan di aviacion Asiatico lo contribui cu 7.7 biyon dollar pa e total global, mientras cu aerolineanan Norte Americano lo gana 5.1 biyon dollar. Europa, cu un ganashi netto calcula di 400 miyon dollar ta keda tras di Medio Oriente (700 miyon dollar) y Latino America cu 1.2 biyon dollar. Esnan di Africa lo gana 100 miyon dollar e aña'ki, IATA informa.

Hobennan Mericano ta uza mas marihuana y menos alcohol



WASHINGTON (AP) – Hobennan Mericano ta uzando mas marihuana y menos alcohol, di acuerdo cu un estudio gubernamental haci bou di muchanan di gradonan 8, 10 y 12 rond e pais.

Rond di 6.1 por ciento di e seniornan di scol halto a raporta di a uza marihuana e aña'ki, un aumento for di 5.2% na 2009, di acuerdo cu e encuesta Monitoring the Future haci publico door di National Institutes of Health.

Uzo di marihuana bou di e studiantenan grado 10 a subi di 2.8% pa 3.3%, y pa esnan di ocho grado el a bay di 1.0 pa 1.2 por ciento.

“E grado halto di uzo di marihuana durante e añanan prome y durante hubentud, ora cu e cerebro ta sigui desaroya, ta pone nos hobennan na un riesgo particular,” asina dr. Nora D.

Volkow, director di Instituto Nacional riba Abuso di Droga a duna di conoce. Di otro banda, bebemento di alcohol ta bahando. Mientras cu 23.2 di seniornan di High school a raporta di a consumo 5 of mas bebida sigui, esaki ta un caida for di 25.2% di un aña anterior. Na 1998 e tabata na su piek cu 31.5%.

Uzo di ecstasy, cu a baha den añanan 2000, ta den aumento atrobe. Tin un aumento chikito den e hobennan cu ta uza hangua di heroína, pero solamente bou di esnan di 12 grado.

Uzo di cocaina a keda abou despues di cay di nivelnan den añanan 1980 y 1990.

E encuesta realisa door di Universidad di Michigan a cubri 46,482 estudiante den 396 school.

Sospechoso Robert M. kier a cuminsa su mesun crèche

AMSTERDAM - Robert M, di 27 aña sospechoso di a abusa di sigur 53 mucha na Amsterdam, tabata kier a cuminsa su propio centro di cuida pa mucha. El a cumpra un edificio caba, hunto cu su homber, e chauffeur di bus Richard van O. E ultimo aki tambe ta deteni y ta wordo sospecha di posesion di pornografia infantil. E no ta wordo sospecha di abuso sexual.

M. na luna di mei ultimo a inscribi na Camara di Comercio su eenmanszaak Manny Kinderopvang Diensten.

Na e crèche Het Hofnarretje e tabata traha cu e grupo di peuter. Semper e tabatin un camara cune. Su coleganan ta haya remarcabel cu semper e ta concentra riba un mucha, cual e ta carga den brasa y ta caricia hopi. E restonan di baina e ta wak nan. Na e centro di Het Hofnarretje



M. ta sinta den un area cu no ta visibel for di caya. E tabata traha eyan cu otro colega, pero ora esaki tuma su pauze, e tabata keda su so cu e grupo. Burgemeester Van der Laan di Amsterdam

a bisa dialuna den Nieuwsuur cu “tin duda cu e creche ey ta wordo bon maneha”. Pesey for di ayera henter dia lo bay tin personal di GGD presente na Het Hofnarretje.

Sospecho

Na 2008 dos mama a notifica cu nan yiu homber a wordo mal uza door di M. E lo a bisa e mucha hombernan pa bay drumi sunu riba otro y mishi cu otro. Un di e mucha

hombernan a bay haci esaki na cas tambe, cu a lanta sospecho cerca e mama.

E creche a contrata un consehero pedagogico. Despues cu el a papia cu e muchanan, el a conclui cu “fantasia di e mucha” e hecho aki tabata.

Cerca Polis di inmoralidad tampoco e mamanan a haya oido. Un mama a laga sa cu e tempo ey e no a wordo tuma na serio. Polis ta desmenti esaki. “Nos a investiga e melding telefonico y despues di combersacion cu e.o. esnan cu ta maneha “Het Hofnarretje”, no a mira motibo pa un investigacion penal.

E mama aki den fin di siman a wordo interroga ampliamente. E asina yama “cold case-team” di Polis a cuminsa un investigacion pa mira si e tempo ey no a comete eror den decision tuma pa no investiga e caso.

Candela grandi na Tilburg a causa evacuacion

Tilburg – Riba un tereno industrial na Tilburg a surgi un candela grandisimo ayera mainta rond di 01.20, den algun loads. Como medida di precaucion, algun habitante di un compleho di apartamento den bisindario a wordo evacua. Durante e candela, según Bomberonan, material di asbest a bay den aire. Pero no a duna mucho mas informacion riba esaki. Debi na esaki mes, un area indica door di autoridadnan di mas o menos 2000 meter cuadra niun hende mag yega cerca di dje. Según autoridadnan di Tilburg, aki ta biba mas o menos 4000 persona di e comunidad.

Personanan den bisindario a wordo pidi pa keda paden di cas. Ta trata di e areanan di: Molenstraat, Besterdring, NS-plein, Enschootsestraat, Lovensestraat, Rosmolenplein y Ringbaan Oost.

A causa di e candela un area principal di trafico di Ringbaan Oost entre Bosscheweg y Gelrebaan a wordo cera. Chauffeurnan a wordo pidi pa evita e area y scoge otro ruta. Debi na e trabou di Bomberonan, Ringbaan Oost a keda cera te den oranan di anochi.

E candela tabata grandi den e loadsnan riba e tereno industrial. Den e loadsnan tin deposito di palo y un compania di garashi. Pa 6’or di mainta e Bomberonan tabatin e candela domina, pero a tuma henter dia pa caba di paga delaster chispa.

Jamarat



Peregrinonan Musulman ta tira piedra riba pilarnan durante ritual di “Jamarat”, e tiramento di piedra riba Satan, na Mina cerca di e ciudad sagrado di Mecca. Peregrinonan a yega na e ritualnan final di hajj, e peregrinacion anual di mas grandi na mundo cu e aña’ki a atrae rond di 2.8 milyon fiel.



Hefe di benta di Airbus, John Leahy, durante un conferencia di prensa.

Airbus lo entrega 26.000 avion den 20 aña

FRANCIA - Airbus a aumenta su pronostico di demanda di aeronavenan pa e proximo 20 añanan debi na e creciente necesidad di biaha di 6.000 miyon di persona den economianan emergente.

Pa 2029, un tercera parti di tur e trafico di pasahero lo ta na Asia, compara cu e 27 porciento actual, mientras cu e mercado na Norte America lo cay di 28% actual pa un 20%.

“E demanda pa biahenan aereo ta duplicando cada 15 aña, pero na luganan manera India y China nos ta calcula cu e ta crece dobel den e proximo seis añanan,” asina e hefe di benta di Airbus, John Leahy, a bisa durante un conferencia di prensa.

E productor mundial mas grandi di avion, sigui pa esun Mericano Boeing, ta spera di entrega 25.850 unidad di su modelnan di pasahero y carga ekivalente na 3,2 biyon dollar entre e aña’ki y 2029, un aumento di 899 avion desde su anterior pronostico anual. E compania cu ta wordo controla door di Eads ta spera awor un aumento anual den e trafico di pasahero di 4,8 porciento den e periodo ey, compara cu e 4,7 porciento cu nan a calcula anteriormente.

Tanto Airbus como Boeing ta enfrentando cada dia competencia mas grandi di Canada, China y, potencialmente, Brasil y Rusia den e sector di avionnan mas chikito, unda e dos gigantenan ta ofrece A320 y Boeing 737.

Nort Korea ta menasa cu un guerra nuclear

Seul - Nort Korea e siman aki a menasa cu un guerra nuclear.

E pais ta rabia riba un ehercicio planea riba lama entre Sur Korea y Merca den e fin di siman aki. Nort Korea ta acusa Seul di colaboracion cu Merca y Hapon.

E ehercicio di Sur Korea y Merca ta bini tres siman despues di e atake mortal riba e isla Sur Koreano Yeonpyeong door di Nort Korea. Den e atake riba e isla cuater Sur Koreano, dos civil y dos militar, a perde nan bida.

Pyeongyang ta yama e colaboracion ey “nada otro cu traicion pa cual e tension entre Nort y Zuid ta escala y e nubianan scur di un guerra nuclear ta colga riba e peninsula Koreano.”

Mucha homber a cay for di avion

MILTON - E mucha homber Delvonte Tisdale di 16 aña di Noord Carolina cu siman pasa a wordo haya den un bario pafo di Boston, tabata scondi den e compartimento di tire di e avion. Ora cu e sistema di aterisahe a habri, e hoben a cay.

Esaki e Oficial di Husticia Mericano, gt Amerikaans officier van Justitie, William Keating a bisa. “Nos a haya un marca cla di man

den e wiel,” Keating a bisa. “Banda di esey a haya algun paña bou di e ruta di vuelo.” E rapport di autopsia a demonstra cu e curpa a cay for di un haltura considerabel. Un rato prome cu e mucha homber a wordo haya, el a bay for di cas.

Un bisiña cu a scucha un sonido duro, a yama Polis, pa despues descubri e curpa desfigura. Te ainda no ta conoci con e hoben por a subi den e parti abou di e avion

na aeropuerto Charlotte Douglas na Charlotte. Ta remarcabel, pasobra aeropuertonan Mericano ta hopi estrictor cu siguridad. Keating a laga sa cu e sucedido tragico ta indica riba problemanan di siguridad di aeropuertonan. Esaki a wordo informa door di The New York Times.

Entre Charlotte y Boston ta bula diariamente dos compania di aviacion: US Airways y JetBlue.

Ayudo di FBI pa Suecia

STOCKHOLM - Recherche Federal Mericano FBI a manda un team di shete experto di bom pa Suecia. Esaki a wordo anuncia door di prensa Sueco. E iniciativa a sali for di FBI.

E Serviico di Siguridad Interno Sueco Säpo a acepta e oferta. “E ayudo aki ta importante pa un pais chikito manera Suecia. Nos no ta disponi riba tur e experticionan,” asina Minister di Husticia Beatrice Ask a bisa periodistanan. Segun dje, e agentenan di FBI tin

experiencia riba investigacion di detayenan despues di otro atentadonan terorista.

Diasabra ultimo un homber di 28 aña di descendia

Iraki-sunii a explota su mes den curason di Stockholm, despues cu algun minuut prome el a explota su mes auto staciona un tiki mas leu. Ademas di e sospechoso, niun otro hende a perde su bida. Segun Säpo posibelmente e tabatin ayudo di otro hende.



"FAVI FUNDACION CU VISION"



WG Plus
Finance Professionals
P.O. Box 3006, Sta. Cruz
Tel. (297) 582-8439
Fax. (297) 582-8445
wgplus@starnet.aw

Cu profundo tristeza staf y personal di WG Plus ta anuncia fayecimento di

Maylinda Iova Williams-Shoy

Mihor conoci como Melinda

Mama di nos Managing Partner Sra. Xiomara Croes-Williams

Nos ta desea su esposo Jackie, yuinan Jacqueline, Xiomara, Lesli y demas famia hopi forsa durante e momentonan dificil aki. Cu Sra. Melinda, un mama ehemplar, sosega na paz.

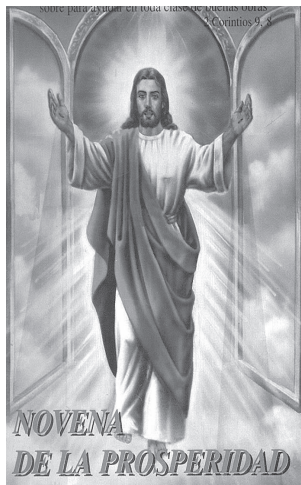
E acto di entierro ta tuma luga diahuebs 16 di December 2010. Oportunidad pa condoleer y despedi di Sra. Melinda lo ta for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home. Pa 11'or tin un sirbishi y despues ta sali pa su ultimo luga di sosiego na santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: **the Olive Tree Funeral Home, Bernhardstraat 134-136** riba diamars 14 di December 2010 di 7'or pa 9'or di anochi.

Famia ta lamenta cu no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Na lugar di un krans of flor un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds lo keda altamente aprecia, lo tin un box disponibel na the Olive Tree Funeral Home pa e bunita gesto aki.

Oficina di WG Plus lo habri riba diahuebs 16 di December 2010 pa 1'or di merdia.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que
me aclaras todo, que
iluminas todas los caminos
para que alcance mi ideal.
Tu que me das el don divino
de perdonar y olvidar el
mal que me hacen y que en
todos los instantes de mi vida
estas con migo, yo quiero en
este corto dialogo agradecerte
por todos y confirmar que
nunca quiero separarme de ti,
por mayor que sea la ilucion
material. Deseo estar contigo
y todos mis seres queridos
en la gloria perpetua. Gracias
por tu misericordia para
connmigo y los mios. Amen
(la - - -persona dedera rezar
la oracion 3 dias seguidos sin
decir el pedido, dentro
de tres dia sera alcanzado
la gracia, por mas dificil
que sea. Publicar en cuanto se
reciba la gracia)
Gracias el Espiritu
Santo por al favor recibido.
J.T.



Medische Praktijk B.F. Brito-Croes

tin e tristo deber di anuncia fayecimento cristianamente di



Sr. Francisco R. Peña

Na bida tata di nos colega Gianni Peña

Alaves nos kier a avisa cu pa motibo di luto nos oficina lo ta sera mitar dia awe Diaranson 15 di December 2010

Forsa na Gianni y famia



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



*“Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza”*

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fallecimiento cristianamente di nos Tata, ruman, welo, suegro y omo stima



Sr. Francisco Reynaldo Peña

Mihor conoci como “Nando”

Ex empleado di Korps Politie Curaçao, St. Maarten y Aruba

Ex empleado di Coastal-Marine department
*18/12/1941 +10/12/2010

Na number di su

Esposa: Lina

Jiunan: Ariani (Marisa) Peña y Eloy Werleman
Kimberly y Jose Polo
Gianni Peña
Ginette Peña na Curaçao
Gillian Peña

Nieto y nietanan: Jean Pierre, Denvert, Joshmar, Gino, Sabine, Stephanie, Ginelly, Elgery

Bisanieto: Jaydon

Ruman: Luis y Carmencita Faneyte na Curaçao

Cuñanan: Vda. Donna Boezem Fabus y jiunan
Mariana y Erwin Leon y jiu
Ingrid y Marlon Martinus y jiunan
Lodevicus boezem y jiu
Vda. Rita Peña-Geerman

Sobrino y sobrinanan:

Mirna y Frank Feliciano y jiunan;
Glenda y Francis Limonier y jiu
Charline y Victor Piña y jiunan;
Roosje y Eddie Ras y jiunan
Judith y Joy de Cuba y jiunan;
Joselito Leañez y jiunan
Raymond Faneyte y famia na Curaçao;
Luigi Faneyte na Curaçao
Suzette y Mirto Kock y jiunan;
Rodney y Sra. Albertsz y jiunan
Eugene Albertsz y famia;
Zulaika Albertsz y jiunan
Woulter Peña;
Patrick Peña

Iha: Julius (Julito) Martinus na Bonairó

Primo y primanan: mucho hopi pa mentiona

Amigonan di cas: Henry Marchena, Tall Boy, Emy Creeze, Broertje, Betty Martinus, empleadonan di Johnson Supermarket, Edmond Harms Foundation, Hiram Zievinger

Ex Coleganan di: Coastal, Korps Politie Curaçao, St. maarten y Aruba

Famianan: Peña, Werleman, Polo, Boezem, Fabus, Kock, Faneyte, v/der linden, Wouters, Leañez, Pina, Ras, de Cuba, Feliciano, Albertsz, Limonier, Melan, Henry, Bareño, Martinus, Schwengle, Luidens

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Akto di entierro ta tuma lugar Diaranson 15 di December 2010 pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil.

Despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. For di 2'or di atardi nos Nando tan stima lo ta reposa den misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diamars 14 di December 2010 di 7'or pm – 9'or pm



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"The Lord is my shepard,
I shall not want,
He maketh me to lie downin green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul.
Psalm: 23:1, 2, 3

With much grieve in our hearts and still contented for what
he has been for us, we hereby announce the sudden passing
away of:



Charles Hypolite Williams

Sunrise 03-09-1938 Sunset 06-12-2010

Left to mourn his loss:

His wife:

Willie Williams de Jong

Daughter:

Caroline Williams

Son:

Charles Williams Jr.

Brother & sisters:

Bea & Ronnie Nicolaas
Raymond (Whitey) & Judith Williams
Vera & martin Dijkhoff
Gina Williams

Brother & siters in law:

Ineke & Laisy Hoo
Gerda de Jong
Anneke de Jong
Els & Taeke Boersma
Hans & Spouse de Jong

Nieces, Nephews & Cousins

Close friends:

Louissa Brattinga, Isabel,
Ben Richardson, Lourens Courtar,
Erold Marugg

Ex- colleagues of W.E.B. NV

Families: Williams, de Jong, Nicolaas, Dijkhoff, Benita,
Hoo, Richardson, Peterson, Bislick, Pichardo, Rey, Cham,
Halley, van Stroe, Salas, Geerman, Boersma, v.d. Velde.

Please accept our apologies if we accidently have omitted
anyone.

The funeral service will take place on Thursday December
16th, 2010 at 11:00 am at the Aurora Funeral Home. The
late mr. Charles will be laid out from 9:00 am. After the
service the deceased will be laid to rest at the Central
Cemetery in Sabana Basora.

After the burial there will be no call of condolences at
home.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi laga atrás keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza”

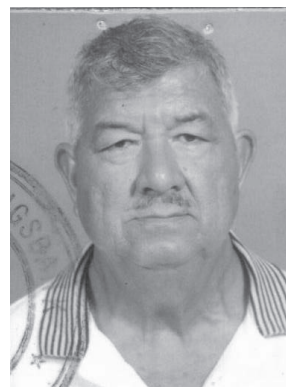
A fallece inesperadamente, nos tata, welo, ruman stima:

Sr. Silverio Leonardo Croes

Mihor conoci como “Nadi”

Ex- empleado di WEB

*6 November 1933 † 12 December 2010



Na number di:

Su esposa: † Maria Croes-Loefstop
Su yiu: Maria Leugia y Alberto Wernet
Su nieta stima: Lugbelkis Wernet y Mariano Ras
Mescos cu yiu: Eric Croes

Mescos cu nieta/o:

Willy Croes
Cedrick
Danila Croes
Jean-druw Erasmus

Su Tata:

† Paulus Croes

Su Mama:

† Leoncita (Chinda) Croes-Luidens

Su Rumannan:

† Felipe Croes
Vale y Margo Croes-Vrolijk y famia
Maria y Cobito Vrolijk-Croes y famia
Fabia Croes y famia
Betto Croes
† Agustin (Dachi) y Swinda Croes y famia
Lucia y Benito Tromp-Croes y famia
Thelma Croes y famia
Lourdes y Harold Tromp y famia

Su suegro:

† Gregorio Loefstop

Su suegra:

† Enriqueta Loefstop-Lampe

Su cuñanan:

Anna Croes y famia
Sita y Gabriel Croes y famia
Filomena y Cholin Erasmus y famia
Inchi y Efe de Cuba y famia
Ethlin Loefstop y famia

Su Swanan:

Damasco y Maria Loefstop y famia
Leonardo y Alcida Loefstop y famia

Sobrino y sobrinanan

Tanta:

Mathilda (Tina) Winterdaal y famia
Ninchi Croes-Erasmus y famia

Primo y primanan, Ihanan, comer y compernan

Amiga di cas: Lucia Ras

Ex-coleganan di WEB Aruba N.V.

y demas famia: Croes, Loefstop, Wernet, Luidens, Lampe, Erasmus, Lacle, Winterdaal,
Vrolijk, Tromp, de Cuba, Rasmijn, Ras, Maduro, Hèrde, Arends y demas familiarnan.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar.

Acto di entierro lo tuma lugar Diaranson 15 di December 2010 na Aurora Funeral Home
di 9'or pa 11'or di mainta y despues saliendo pa Santana Catolico Pastor Kraanwinkel na
Paradera.

Despues di entierro lo no ricibi condolencia na cas.

"Senor ta mi wardador mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi
sosega.
Eta hibami na wa trankil, pa mi bolbe haya
forza"

PS.23;1,2,3

*Cu inmenso triteza na nos curazon nos ta participa
fayecimento dia 13 dec 2010 na B/quilla Col. di:*



Juana Bautista Oduber vda. de Danies

Na number di su juinan:

Emma Danies
Yomaira y Walter Oduber Danies
Elsy y Marcos Gonzales Danies
Deisy y Marcos Danies Danies
Margarita y Domingo Torres Danies
Juan Carlos Danies
Dalmiro Danies
Jairo Danies
Jessica y Dany Rojas Danies

Nietonan: Carlos Enrique; Yowalt; Walmaira; Deimar;
Carlosenrique; Nicolaas; Tatiana; Ronald; Carlos Emilio;
MariaJose; Ashley; Jadina; Antonio Elias; Jezus David;
Juana Daniela; Daniel Alejandro.

Bisanieta: Wimney

Acto di entierro a tuma lugar dia 14 dec na B/quilla Col
E-mailAdres pa condolencia :
wonderwal03@hotmail.com

jessicadanies@hotmail.com



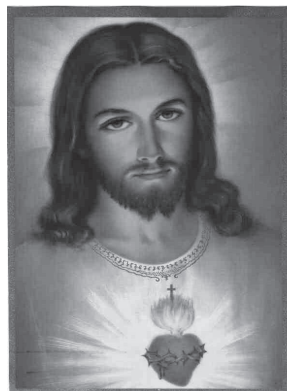
*Ora e solo di bida baha, streanan ta ilumina e
recuerdonan*

SVB, Banco di Seguro Social ta extende su mas
profundo condolencia na Sra. Lourdes Tromp-Croes y
su famia cu fayecimento di su ruman

Sr. Silverio Leonardo Croes

Hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Sr. Croes sosega den paz di Señor.

ir. Edwin M. Jacobs
Director



ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

**En el humilde pesebre
es en donde Jesús
aparece más grande y
más glorioso.**

*Dios acababa de dar a la
tierra un Salvador y en los
brazos de Maria en
éxtasis, los Ángeles
adoran al Verbo
encarnado. ¡Que lección
para nuestra fe! El tiempo
no disminuye la
profundidad del misterio;
los siglos pasan por
delante de este pesebre
bendito, el cual nos
conserva y nos transmite
el recuerdo del nacimiento
de Jesucristo, sublime y
encantadora prueba del
amor de Dios hacia
nosotros! Si vosotros no
podéis olvidar vuestra
madre, vuestra familia,
vuestra patria, cristianos
no olvidéis al que ha
nacido para salvarnos.*

Oración. Dios Todo
Poderoso, que derramáis
hoy sobre nosotros la
nueva luz de vuestro
Verbo encarnado, haced
que la fe de este misterio
se infunda también en
nuestros corazones. Señor
y Dios nuestro, haced del
mismo modo, te lo
rogamos, que celebrando
con alegría la Natividad de
N. S. Jesucristo,
merezcamos, por una vida
digna de El, gozar de su
presencia. Así sea



the *olive tree*
funeral home

IS OWNED & OPERATED BY
EUGENE MADURO &
GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel. (297)584 8888



**" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "**

Despues di un lucha largo pero agradecido pa locual e la
haci pa nos a bay sosega den brasa di Señor nos dushi
mama, wela, ruman y tanta:

Julia Maria Winklaar

11 april 1929 - 12 december 2010

Na number di su:

yiunan: Horace y Eva Nedd y famia na Hulanda
Courth "Tuty" Nedd y Querida y famia
Rodwick "Roddy" Nedd na Hulanda
Bertha "Betty" Nedd y famia

nieta y nietonan:

Edrick, Howard y Haydien Nedd na Hulanda
Bryan, Julitza, Jillieny Nedd y Rubio na Hulanda
y Aruba
Ruanne, Dyanne, Rudson Ortega na Hulanda
y Aruba

rumannan:

Juan "Boeboei" y Philomena Winklaar na Boneiro
Solita Winklaar y Lillo na Italia

ruman di crianza:

Theolinda y Juan Ras y famia

yiunan di crianza:

Stephany Rey-Nedd y famia
Winnie Nedd y famia
Lionell Nedd y famia

sobrina y sobrinonan: Saul, Marva, Waldy, Oety

primo y primanan, bisanietonan, sobresobrinonan,
comer y compernan, ihanan

amiganan mas cerca:

Sra. Betty Martinez y famia
Sra. Teresita Makaay y famia

famia: Nedd, Winklaar, Ortega, Helena, Nisbeth,
Chayadi, Anthony, St.Jago, Emerenciana, Frans, van der
Wal-Arteman, Goeloe, Martis, Nicolaas, Hemels, Almonte,
Corzen, Thode, Vorst, Diddir, Cijntje, Illidge, Rosalia y
demas famia na Aruba, Boneiro, Corsow, Hulanda y Italia
ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di
entierro cual ta tuma lugar diabierna 17 di December 2010
pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa
santana catolico na
San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi
den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: **the Olive Tree Funeral Home**
Diahuebs 16 di December 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro
famia den nos tristeza.

Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta
den e misterio di amor, den e misterio cu lo
hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta
simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di
Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta
stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...



**FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128**

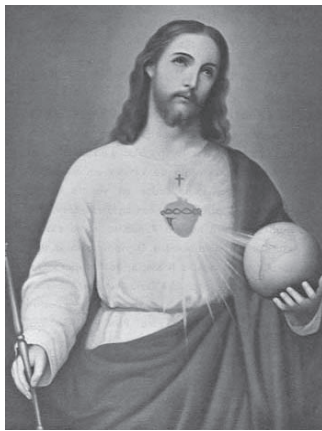


TA INVITA

Tur nos devoto, contrubuidornan pa asisti na nos ultimo Santo Sacrificio di Misa pa e aña aki. Laga nos tur bin hunto pa gradici nos Tata Celestial pa tur e fabornan cu nos a ricibi durante 2010.

Dia: 15 di December 2010
Ora: 7'or di anochi
Lugar: Sitio di Oracion

Pastoor Coby lo haci e Misa
Corda trece Misal di Pueblo
Alabes nos ta gradici tur persona cu a coopera cu nos den 2010



the olive tree
funeral home

IS OWNED & OPERATED BY
EUGENE MADURO &
GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel. (297)584 8888



Y sucederá que los espíritus de los que son justos serán recibidos en un estado de felicidad que se llama paraíso: un estado de descanso, un estado de paz, donde descansarán de todas sus aflicciones, y de todo cuidado y pena.

ALMA 40:12

Cu hopi dolor, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia cu a fayece cristianamente na edad di 72 aña nos querida mama, esposa, abuela, ruman

Maylinda Iova Williams-Shoy

Mihor conoci como Melinda

Na number di su:

Esposo: Herman "Jackie" Williams

Yiunan: Jacqueline Williams
Xiomara y Ricky Croes-Williams
Lesli y Beto Jacobs-Williams

Nietonan: Dayle, Marc, Brian

Nieta: Emma

Rumannan: Hugo y Santa Shoy y famia
Theodore "Hely" Shoy y famia

Suegra: Thérèse Williams-Duzanson

Swa y cuñanan: José Suarez y famia
Dorothy "Tunchi" y Paul Phillips-Williams y famia
Alberto "Billy" Williams y famia
Juan "Niechie" Williams y famia
Ernesto "Ernie" Williams y famia
Claudia "Detty" y Russell Rombley-Williams y famia
Miguel "Ronny" y Rosa Williams-Schotborg y famia
Ramiro "Mikey" y Helga Williams-Brug y famia

Ayudante: Tania Ledesma

Amiga y amigonan di cas: Maria, Jolanda, y Domingo.

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia: Williams, Shoy, Croes, Jacobs, Phillips, Rombley, Suarez, Saunders, Duzanson, Novels, rumannan di Iglesia di Hesucristo di Santonan di e Delaster Dianan, bisiñanan y demas conocirnan ta invita na e acto di entierro cu ta tuma lugar diahuebs 16 di December 2010. Oportunidad pa condoleer y despedi di Sra. Melinda lo ta for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home y pa 11'or di mainta ta sali pa su ultimo lugar di sosiego na santana central na Sabana Basora.

Na lugar di un krans of flor un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds lo keda altamente aprecia, lo tin un box desponibel na the Olive Tree Funeral Home pa e bunita gesto aki.



the olive tree
funeral home

IS OWNED & OPERATED BY
EUGENE MADURO &
GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel. (297)584 8888



Acknowledgement

We hereby would like to thank each and everyone that had expressed their love and attention to our beloved:

ANDREW CHRISTOPHER NEDD

better known as 'Boula'

during his illness, death and funeral. A special thanks also goes to the ones that had send flowers, cards or had called.

On Saturday, December 18th, 2010 at 7pm there will be a mass in memory of Andrew at the Santa Theresita Church, Your presence will be highly appreciated.

Family Nedd

Oracion di San Francisco di Asis



Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridat
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola,
mas tanto pa comprende, cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima, cu pa ser stima...

pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno. Amen

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul:

With deep Sympathy we announce the sudden passing away of



Kyra Davine Grant-Mardenborough

Sunrise: March 18, 1994
Sunset: December 12, 2010

Date and place of the funeral will be announced later



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

*" Mi ta warda, warda so riba Señor,
mi tin fe den su palabra. "*

Ps. 130:5

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di:

Alejandro Semeleer

mihor conoci como: " Ando "
26 februari 1935 -13 december 2010
na edad di 75 año

Na number di su:

- | | |
|-----------------------|--|
| ruman: | Emiliano Semeleer |
| swa y :cuñanan: | Victoriano Tromp
Lucas Kelly y Johanna Britten y yiunan
Juan Kelly
Pascual Quandus y yiunan
Hyacintha y Guillermo de Cuba y yiunan
Andres y Greta Kelly y yiunan |
| tantanan: | Francisca Figaroa
Rosalinda Figaroa |
| sobrino y sobrinanan: | Albino Benito Tromp y famia
Edwin Nicolaas Tromp y famia
Nicolas Tromp y famia
Hyacintho Hildeberto Tromp y compañera
Ronny Victor Tromp
Eric Mario Pascual Tromp y famia
Yolanda Jacintha Tromp y famia |



y demas famia ta invita tur amigo, bisiaña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diaranson 15 di december 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

*Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega
E ta hiba mi serca di awanan keto pa mi bolbe haya
forza.
- Salmo 23*

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayesimento ineseperadamente di:



Nelson del Rosario

*05-06-1947 † 14-12-2010

Na number di :

Su Tata: † Eligio del Rosario
Su Mama: † Margarita C. del Rosario

Rumannan: † Pedro Julio del Rosario y yiunan
Josefina C. del Rosario y yiunan
Rafael del Rosario Lupita y yiunan
† Ernesto del Rosario Bertha y yiunan
† Lidia del Rosario y yiunan
Gladys del Rosario y yiunan
Tanta: Josefina Morales Vda. Machado y yiunan

Demas famianan: Del Rosario, Croes, Filiciana, Morales, Sophia, Mc Donald, Martinez, Caceres, bisiaña y conocirnan.

**Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar
Diahuebs 16 di December 2010 di
2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home despues saliendo
pa Santana Central na
Sabana Basora.**

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

**ASPIRACION
DI SAN IGNACIO**

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.

Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitation

Nos kier a gradici di curazon tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion y sosten durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima:



Sra. Brigida Kock-Kock
Vda. di Wenceslao Kock

Na tur esnan cu tawata presente y esnan cu a manda krans, telegram, e-mails, y cu a yama tawata un gran consuelo pa nos.

Especialmente na pastor Mariano Matubis di parokia di Paradera pa su bunita palabranan y na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.

Alavez nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa tres santo sacrificio di misa:

- Diamars 14 di December 2010 pa 7:00 pm na Misa Sta. Filomena na Paradera.
- Diasabra 18 di December 2010 pa 7:00 pm na Misa Sta. Filomena na Paradera.
- Diadomingo 19 di December 2010 pa 5:30 pm na Misa Sta. Filomena na Paradera

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Comunion spiritual



Comunion spiritual

O Hesus, Mi Señor y Salbador, mi ta stima Bo riba tur cos y mi ta desea di risibi Bo den mi alma. Mi no por risibi Bo den Santa Hostia, pero drenta den mi curason na un manera spiritual.

O Hesus, mi Señor y mi Salbador, bonbini den mi curason! Laga mi brasa Bo cu henter mi alma y mara mi na Bo cu tur mi deseo. No laga mi nunca separa for di Bo. Amen.

Tata Eterno, mi ta ofrese Bo Curpa y Sanger, Alma y Dibinidad di bo Yu bienstima, nos Señor Hesu Cristo, pa ekspiacion di mi picanan y picanan di henter mundo.



Oración para el trabajo

Pidan por un nuevo trabajo para alguien que lo necesite o para que los ayude a conservar el que ya tienen. **SAN JUDAS TADEO** es el santo del trabajo pidámosle con mucha fe que nos conserve el nuestro. Es también el santo de los casos difíciles y desesperados.

ÉSTA ES LA ORACIÓN PARA EL TRABAJO:

San Judas Tadeo, intercesor en todo problema difícil, consígueme un trabajo en que me realice como humano y que a mi familia no le falte; lo suficiente en ningún aspecto de la vida. Que lo conserve a pesar de las circunstancias y personas adversas. Que en él progrese mejorando siempre mi calidad y gozando de salud y fuerzas. Y que día a día trate de ser útil a cuantos me rodean. Asocio tu intercesión a la Sagrada Familia, de la cual eres pariente y prometo difundir tu Devoción como expresión de mi gratitud a tus favores.

\Amén.



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

*" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "Ps. 23:1,2,3*

Cu depues di lucha largo, a fayece cristianamente:



Nicholastico Emerenciana mihor conoci como: "Nico "

26 jan. 1958 - 10 dec. 2010

Na number di su:

esposa: Catharine Emerenciana

yiunan: Vanessa, Sebastian Emerenciana
Gilmar

rumannan:
Miriam (Mimi) Emerenciana y yiunan na Curaçao
Armando Emerenciana, compañera na Bonaire
Elvis Emerenciana , esposa y yiunan na Curacao
Gregory Emerenciana y esposa
Rodes (Rudy) Emerenciana compañera y yiunan, na Hulanda
Giovanni Emerenciana, esposa y yiunan na Curacao
Cedric Emerenciana

amiga: Doriz Julumillo

tantanan: Clasita Emerenciana na Bonaire
Genoveva Marchena y yiunan na Bonaire
Vera Goeloe na Curacao
Theresita van der Lee y yiunan na Hulanda
Edigarda Martina na Curacao
Floresita Nicolaas, esposo y yiunan na Curacao
Swinda Wieskie , esposo y yiunan na Curacao

famia: Emerenciana, Goeloe, Titre, Davelaar, Winklaar, Bernabela, van Arneman, Beaumont, Oleano, Pourrier, Wanga, Statie, van der Lee, Martina, Wieskie, Conquet, Nicolaas, Marchena y demas famia na Curacao, Hulanda, Bonaire, Merca y Aruba ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diahuebs 16 di december 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " **Bon Causa** " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Violencia na Roma a causa di Berlusconi



ROMA (Reuters) – Personanan mal contento a cende autonan na candela, a tira verf y stinkbom riba Parlamento Italiano y a enfrenta Polisnan riot ayera den e pio violencia di Roma den hopi aña, despues cu Prome Minister Silvio Berlusconi a sobreviví un voto di confiansa.

Via del Corso, e principal caya pasando den e centro historico, banda di oficina di Berlusconi y sede di e tiendanan mas conoci di e capital, tabata escenario di bataya di huma, gasnan lagrimogeno y caranan sangriento. Huma tabata lanta for di Pincio Hill riba e famoso Stepnan Spaño mientras cu esnan cu ta protesta a cende autonan priva na candela, a tira barinan grandi di sushi abou y a evita cu Bomberonan di paga e candelanan.

Al menos 50 persona a resulta herida, incluyendo diferente polis, y mas cu 40 demostrante a wordo deteni, Polis a bisa. Nan tabata mayoria studiantenan pero tambe a inclui trahado- y inmigrantenan.

Potretan di television a musta docena di persona tirando piedra riba polis, cu oficialnan den trahe riot batiendo e demostrantenan bek y persiguiendo nan den e cayanan smal.

E demostrantenan tabatin speranza cu Berlusconi lo cay y kier a duna un demostracion di victoria. Pero el a sobreviví e mocion di no-desconfiansa den Parlamento cu apenas tres voto. E lo mester a renuncia si el a perde.

InterTRANSFER

MoneyGram International



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 3236

14 Dec. 2010

Verkoop aan Publiek

PLACA EXTRANHERO PUBLICO		COMPRA	COMPRA	BENTA NA	
Vreemde Valuta		Bank Papieren	Wissel, Cheque Reis cheque en Overboekingen		
Ned. Antil. Gulden	ANG	98.00	100.00	biljetten	100.20
Per ANG 100				chg./overboeking	100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.75	1.77		1.79
Zwitserse frank (per 100)	CHF	185.07	185.79		186.59
Pond sterling	GBP	2.75	2.80		2.86
Japanse yen (per 10.000)	JPY	212.42	214.35		216.51
EURO (per 100)	EUR	237.12	239.28		241.69
Deense kroon (per 100)	DKK	31.14	31.86		32.66
Noorse kroon (per 100)	NOK	29.34	30.06		30.86
Zweedse kroon (per 100)	SEK	25.22	25.94		26.74

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeras:
Cambio y Capitales,
Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER
Port of Call | L.G. Smith Blvd 17 |
Kini Kini Building | Kerkstraat 2-B |
San Nicolaas | B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente:
588-7919